

XXIII

OIKEUSTILASTOA

B

TUOMIOISTUINTEN RIKOLLISUUSTILASTO

90

VUOSINA 1953 ja 1954

RÄTTSTATISTIK

B

RÄTTSLIG KRIMINALSTATISTIK

90

ÅREN 1953 och 1954

*JUDICIAL STATISTICS RELATING TO
CRIMINAL PROCEEDINGS*

HELSINKI 1956

XXIII

OIKEUSTILASTOA

B

TUOMIOISTUINTEN RIKOLLISUUSTILASTO

90

VUOSINA 1953 ja 1954

RÄTTSSTATISTIK

B

RÄTTSLIG KRIMINALSTATISTIK

90

ÅREN 1953 och 1954

*JUDICIAL STATISTICS RELATING TO
CRIMINAL PROCEEDINGS*

Alkusanat

Täten saatetaan julkisuuteen tuomioistuinten rikollisuustilasto vuosilta 1953 ja 1954. Aineiston käsittelyä on lähinnä johtanut vt. aktuaari *Mikko Jokela*, joka on laatinut myös tekstiesityksen.

Helsingissä, Tilastollisessa päätoimistossa, toukokuussa 1956.

Förord

Härmed publiceras rättslig kriminalstatistik för åren 1953 och 1954. Bearbetningen av materialet har närmast letts av t. f. aktuarien *Mikko Jokela*, som även utarbetat texten till denna publikation.

Helsingfors, på Statistiska Centralbyrån, i maj 1956.

Valter Lindberg

Väinö Kannisto

SISÄLLYS

INNEHÅLL

CONTENTS

Sivu
Sida
Page

Teksti	Text	Text	
Johdanto	Inledning	Introduction	5
I. Yleiset alioikeudet	I. Allmänna underrätter	I. General Courts of First Instance ..	7
II. Sotaoikeudet	II. Krigsrätter	II. Military Courts	13
III. Hovioikeudet	III. Hovrätter	III. Courts of Appeal	13
IV. Ensimmäisessä oikeusasteessa vapausrangaistukseen tuomitut ..	IV. Personer, som i första instans dömts till frihetsstraff	IV. Persons sentenced to imprisonment at a First Instance	14
Tauluja	Tabeller	Tables	
1. Ensimmäinen oikeusaste. Syytetyt koskevat päätökset vuosina 1953 ja 1954	Första instans. Under åren 1953 och 1954 givna utslag beträffande åtalade personer	Courts of First Instance. Decisions in regard to persons prosecuted during the years 1953 and 1954	24
2. Yleiset alioikeudet. Eri kaupungeissa ja tuomiokunnissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut	Allmänna underrätter. Personer, som åtalats och dömts till straff i de olika städerna och domsagorna	General Courts of First Instance. Persons prosecuted and convicted in different cities and rural judicial districts	26
3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain	Allmänna underrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart	General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime	32
4. Sotaoikeudet. Eri tuomioistuimissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut	Krigsrätter. Personer, som vid de olika domstolarna åtalats och dömts till straff	Military Courts. Prosecuted and convicted in various Courts	46
5. Sotaoikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain	Krigsrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart	Military Courts. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime	48
6. Hovioikeudet ensimmäisenä oikeusasteena. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut henkilöt	Hovrätt som första instans. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff	Courts of Appeal as a first instance. Offences and persons prosecuted and convicted	52
6a. Helsingin hovioikeus sotaoikeusasioissa ensimmäisenä oikeusasteena. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut henkilöt	Helsingfors hovrätt som första instans i militära mål. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff	The Court of Appeal at Helsinki as court of first instance for military offences. Offences and persons prosecuted and convicted	54
7. Vapausrangaistukseen tuomittujen rangaistusaika	Strafftiden för personer, som dömts till frihetsstraff	Term of punishment of persons sentenced to imprisonment	56
8. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen ikä ja äidinkieli	Under åren 1953 och 1954 till frihetsstraff dömda personer efter ålder och modersmål	Age and mother tongue of persons sentenced to imprisonment	60
9. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen syntyperä, siviilisääty ja sivistysaste	Under åren 1953 och 1954 till frihetsstraff dömda personer efter börd, civilstånd och bildningsgrad	Birth, marital status and degree of education of persons sentenced to imprisonment	62
10a. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen syntymä-, koti- ja rikoksetekopaikka	De till frihetsstraff under åren 1953 och 1954 dömdas födelse- och hemort samt orten, där brottet begåtts	Birthplace, place of residence and place of crime of persons sentenced to imprisonment	63
10b. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen koti- ja rikoksetekopaikka lääneittäin	De till frihetsstraff under åren 1953 och 1954 dömdas hemort och orten, där brottet begåtts länsvis	Place of residence and place of crime of persons sentenced to imprisonment, by counties	63
11. Väkijuomienkäyttö ja rikollisuus vuosina 1953 ja 1954	Alkoholbruk och brottslighet åren 1953 och 1954	Use of alcohol and criminality	64
12. Vapausrangaistukseen tuomitut rikoksenuusijat vuosina 1953 ja 1954	Till frihetsstraff dömda återfallsförbrytare åren 1953 och 1954 ..	Recidivists sentenced to imprisonment	65
13. Vuosina 1943 ja 1944 ensikertalaisina vapausrangaistukseen tuomittujen uusintarikollisuus seuraavien 10 vuoden aikana	Återfall bland personer, som åren 1943 och 1944 för första gången hade dömts till frihetsstraff under förloppet av de följande 10 åren ..	Recidivism of persons sentenced as first offenders in 1943 and 1944 during the following 10 years	
a. Tutkimusajan kuluessa kuolleiden ja sen päätyttyä elossa olleiden ehdottomasti ja ehdollisesti tuomittujen henkilöiden luku, ikäryhmitys ja uusintarikollisuus	Antalet ovillkorligt och villkorligt dömda personer, som under undersökningsperiodens förlopp avlidit och som vid utgången av perioden befunnit sig i livet, deras åldersgruppering och recidivism ..	Number, distribution by age and recidivism of persons deceased during the period of research and persons alive after the termination of the same period sentenced unconditionally and conditionally	66
b. Uusintarikollisuus eräissä huomattavimmissa rikoslajeissa	Återfallsbrottsligheten inom några betydelsefulla brottsarter	Recidivism with a view to certain offences of major importance	67
c. Samankaltaisten rikosten uusimiseen syyllistyneet	Personer, som återfallit i likartat brott	Repeaters of similar offences	68
d. Myöhempien rangaistusten luku sen ajan mukaan, mikä on kulunut ensimmäisen tuomion langettamisesta	Antal senare ådömda straff enligt den tidrymd, som förflutit från den första domfällningen	Number of subsequent punishments according to the period elapsed from pronouncement of the first sentence ..	69
Liite	Bilaga	Appendix	
Rikosnimistö	Brottsnomenklatur	Nomenclature of crimes and offences ..	71

Johdanto

Tuomioistuinten rikollisuustilastoa on julkaistu Suomen virallisen tilaston sarjassa XXIII vuodesta 1891 lähtien. Se sisältää tietoja ensimmäisessä oikeusasteessa syytettyinä olleista henkilöistä, heidän rikoksistaan ja heitä koskevista tuomioistuinten päätöksistä. Lähteenä on käytetty yleisten alioikeuksien, sota-oikeuksien ja ylioikeuksien tuomioluetteloita sekä yleisten alioikeuksien puheenjohtajien laatimia rangaistusmääräysten sakkoluetteloita. Vapausrangaistukseen tuomittujen osalta on tietoja täydennetty rikosrekisterin rikosilmoituksista.

Inledning

En rättslig kriminalstatistik har alltsedan år 1891 publicerats i Finlands officiella statistik, serie XXIII. Den omfattar uppgifter om personer, som i första instans varit åtalade, om deras brott och om de beslut domstolarna träffat med avseende på dem. Som material ha använts de allmänna underrätternas, krigsrätternas och överrätternas domlängder ävensom de saköreslängder, som av ordförandena i de allmänna underrätterna uppgjorts över straff, som utdömts genom strafforder. Med avseende på personer, som ådömts frihetsstraff ha dessa uppgifter kompletterats med straffregistrets brottsanmälningar.

I. Yleiset alioikeudet

Yleisissä alioikeuksissa, jotka käsittävät raastuvan- ja kihlakunnanoikeudet, syytettynä olleiden henkilöiden luku on viime vuosien aikana lisääntynyt, kuten taulukosta I ilmenee. Syytettyjen lukumäärän lisäys on ollut miesten osalla vieläpä niin huomattava, että vuosina 1953 ja 1954 absoluuttiset luvut nousivat jo melkein yhtä suuriksi kuin vuonna 1946, jolloin viime sotien jälkeen voimakkaasti lisääntynyt rikollisuus saavutti huippukohtansa. Kun otetaan huomioon myös vastaavana aikana väkiluvussa tapahtunut lisäys, saadaan syytettyjen lukumäärän kehityksestä jonkin verran toisenlainen kuva. Yleisissä alioikeuksissa syytetyjä oli keskiväkiluvun 1 000 rikosoikeudellisesti vastuunalaista — 15 vuotta täyttäneitä — asukasta kohden vuonna 1938 ainoastaan 31, vuonna 1946 oli vastaava luku noussut 63:een ja vuonna 1954 se oli 54.

I. Allmänna underrätter

Antalet personer, som åtalats vid allmän underrätt, d. v. s. vid härads- och rådstuvurätt, har under de senaste åren ökat, vilket också kommer till synes i tabell 1. Ökningen i antalet åtalade var med avseende på männen så betydande, att de absoluta talen för åren 1953 och 1954 voro nästan lika höga, som år 1946, då den efter de senaste krigen stegrade brottsligheten nådde sin kulmen. Men om man också beaktar ökningen i befolkningsciffran under motsvarande tidrymd får man en något annan bild av utvecklingen i talen för åtalade personer. Antalet personer, som hade åtalats i allmän underrätt utgjorde per 1 000 straffrättsligt myndiga — 15 år fyllda — personer av medelfolkmängden år 1938 blott 31, år 1946 hade motsvarande tal stigit till 63 och år 1954 var detta relationstal 54.

1. Persons prosecuted at the municipal and rural Courts of First Instance, by sex.

Vuonna År Year	Syytettyjä — Åtalade — Prosecuted							Tuhatta 15 vuotta täyttäneitä asukasta kohden	
	Raastuvanoikeuksissa Rådstuvurätter Municipal Courts		Kihlakunnanoikeuksissa Häradsrätter Rural district Courts		Kaikkiaan — Inalles Total			Antal dömda per 1 000 personer över 15 år Persons sentenced per 1 000 population over 15 years	
	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia — Kvinnor — Females		Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females
						Luku Antal Number	%		
1938	29 548	2 474	47 957	2 657	77 505	5 131	6.2	60.8	3.7
1950	69 696	5 987	55 841	3 155	125 537	9 142	6.8	96.1	6.1
1951	69 318	5 964	63 268	3 886	132 586	9 850	6.9	101.0	6.5
1952	73 334	5 666	62 799	3 477	136 133	9 143	6.3	102.9	6.0
1953	80 443	5 934	68 190	3 537	148 633	9 471	6.0	111.1	6.1
1954	74 067	5 347	74 870	3 878	148 937	9 225	5.8	109.9	5.9

Syytettyjen lukumäärän muutoksista kiinnittää erikoisesti huomiota naisten suhteellisen osuuden pieneneminen, mitä on jatkunut vuosittain jo kymmenen vuoden ajan. Kuitenkin vasta tarkasteltavina olevina vuosina 1953 ja 1954 oli naisten prosentuaalinen osuus syytettyjen kokonaisluvusta pienempi kuin vuonna 1938. Tämä saa selityksensä siitä, että syytteessä olleiden naisten lukumäärä oli aivan poikkeuksellisen suuri vuonna 1944, mistä vuodesta alkaen edellä mainittu lukumäärän pieneneminen alkoi.

Syytettyjen ryhmittely syytteiden tulosten mukaan esitetään seuraavassa asetelmassa. Asetelmassa mainittu ryhmä »jätettiin muiden asianhaarojen nojalla rangaistukseen tuomitsematta» tarkoittaa tapauksia, joissa ei voida RL 20: 14 a, 2:n mukaan rangaistukseen tuomita sekä RL 22: 5, 1:n ja RL 38: 13, 2:n edellyttämiä tapauksia, joissa oikeudella on mahdollisuus jättää harkintansa mukaan rangaistukseen tuomitsematta.

I växlingarna inom siffrorna för åtalade fäster man sig speciellt vid att kvinnornas relativa andel minskats år från år under tio års tid. Men först under de ifrågasvarande åren 1953 och 1954 var kvinnornas procentuella andel i totalantalet åtalade mindre än år 1938. Detta får sin förklaring i det faktum att kvinnornas antal var alldeles exceptionellt stort år 1944 från vilket år den ovannämnda minskningen begynte.

De åtalade personernas gruppering efter åtalens resultat framlägges i nedanstående sammanställning. Den i sammanställningen förekommande rubriken »på grund av andra omständigheter icke dömda till straff» avser fall, där enl. SL 20: 14 a, 2 straff icke kan ådömas ävensom sådana fall i vilka domstolen enl. SL 22: 5, 1 och 38: 13, 2 har prövningsrätt i fråga om huruvida straff skall ådömas eller icke.

Yleisissä alioikeuksissa syytetyistä henkilöistä

Av de vid allmän underrätt åtalade personerna blevo

	1953		1954	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%
tuomittiin rangaistukseen — dömda till straff	151 894	96.0	152 050	96.1
vapautettiin — frikända	4 702	2.9	4 432	2.8
jätettiin syyntakeettomina rangaistukseen tuomitsematta — på grund av otillräknelighet icke dömda till straff	39	0.0	35	0.0
jätettiin nuorina rikosentekijöinä rangaistukseen tuomitsematta — i egenskap av unga förbrytare icke dömda till straff	139	0.1	234	0.1
jätettiin muiden asianhaarojen nojalla rangaistukseen tuomitsematta — på grund av andra omständigheter icke dömda till straff	17	0.0	8	0.0
tuomittiin vain korvaukseen — dömda enbart till ersättning	12	0.0	19	0.0
oli sellaisia, joita vastaan nostettu syyte oli rauennut — icke dömda, emedan det mot dem väckta åtalet förfallit	1 301	1.0	1 384	1.0

Vuosina 1953 ja 1954 syytetyinä olleista vapautettiin kihlakunnanoikeuksissa 3.2 % ja raastuvanoikeuksissa 2.6 %. Syytetyistä naisista vapautettiin jälleen mainittuina vuosina suhteellisesti lähes kaksi kertaa niin paljon kuin miehistä; vapautettuja oli syytetyistä naisista 5.2 % ja miehistä 2.8 %.

Rangaistustuomioon johtaneiden rikosten lukumäärä selviää taulukosta 2. Siinä esitettyjen indeksilukujen pohjana ovat vuoden 1938 luvut ja niiden laskemisessa on käytetty rikosten lukujen suhdetta 15 vuotta täyttäneen väestön lukumäärään.

Under åren 1953 och 1954 frikändes vid häradsrätterna 3.2 % av de åtalade och vid rådstuvurätterna 2.6 %. Av de åtalade kvinnorna frikändes åter under de nämnda åren nästan dubbelt så många som av männen. Av samtliga åtalade kvinnor frikändes 5.2 % och av de åtalade männen 2.8 %.

Tabell 2 anger antalet brott, som ha lett till straffdom. De i denna tabell anförda indextalen ha beräknats på basen av talen för år 1938 med iakttagande av relationen mellan brottstalen och befolkningsciffrorna för befolkningen över 15 års ålder.

2. Nature of the offences for which sentence has been passed.

Rikos — Brott — Offence	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff Offences leading to punishment			Indeksi — Index Index	
	1938	1953	1954	1953	1954
	Väkivalta virkamiestä vastaan — Våld mot tjänsteman — <i>Assaulting a state official</i> (16: 1) ¹⁾	311	487	432	144
Haitanteko virkamiehelle — Hindrande av tjänsteman — <i>Obstructing a state official while in office</i> (16: 2)	623	1 268	1 225	188	179
Haureus alaikäisen kanssa — Bedrivande av otukt med minderåriga — <i>Sexual offences involving a minor</i> (20: 7, 1)	83	181	213	201	234
Muut siveellisyysrikokset — Övriga sedlighetsbrott — <i>Other offences against decency</i> (20: 1—6, 7, 2, —14)	147	319	364	200	226
Tahalliset henkirikokset — Uppsåtliga brott mot liv — <i>Intentional capital crimes</i>	119	116	85	90	65
Murha — Mord — <i>Murder</i> (21: 1)	15	21	13	129	79
Tahallinen tappo — Viljdråp — <i>Intentional manslaughter</i> (21: 2)	43	58	38	124	81
Kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Misshandel med dödlig påföljd — <i>Wounding occasioning death</i> (21: 4, 6—9)	61	37	34	56	51
Törkeä pahoinpitely — Grov misshandel — <i>Wounding with grievous bodily harm ensuing</i> (21: 5—9)	116	98	100	78	79
Törkeätä lievempi pahoinpitely — Misshandel, varav mindre lyte följt — <i>Wounding with less severe bodily harm ensuing</i> (21: 11, 1)	541	514	488	88	82
Lievä pahoinpitely — Lindrig misshandel — <i>Wounding with bodily harm ensuing</i> (21: 12)	1 357	2 264	2 400	154	161
Kuolemantuottamus — Vållande till annans död — <i>By negligence homicide</i> (21: 10)	110	136	146	114	121
Lapsenmurha — Barnamord — <i>Infanticide</i> (22: 1)	50	9	11	17	20
Sikiön lähettäminen — Fosterfördrivning — <i>Abortion</i> (22: 5)	172	95	46	51	24
Rauhanrikkominen — Fredsbrott — <i>Disturbance of peace</i> (24)	254	397	362	144	130
Kunnianloukkaus — Ärekränkning — <i>Defamation</i> (27)	297	308	288	96	88
Varkausrikokset — Tjuvnadsbrott — <i>Larcenies</i>	5 332	5 602	4 896	97	84
Tavallinen varkaus — Vanlig stöld — <i>Larceny</i> (28: 1, 1)	2 016	2 567	2 246	117	102
Näpistäminen — Snatteri — <i>Petty larceny</i> (28: 1, 2)	1 751	1 570	1 371	83	71
Törkeä varkaus, murto — Grov stöld, inbrott — <i>Felonious larceny, breaking</i> (28: 2, 3)	1 565	1 465	1 279	86	75
Kavaltaminen — Försnilling — <i>Embezzlement</i> (29: 1)	788	1 299	1 258	152	146
Ryöstö — Rån — <i>Robbery</i> (31: 1—3, 5, 1)	42	64	60	141	130
Kirstäminen — Utpressning — <i>Extortion</i> (31: 4, 5, 2)	18	20	12	102	61
Varastetun tavaran kätkeminen — Döljande av tjuvgods — <i>Receiving stolen property</i> (32: 1—3)	209	281	188	124	82
Petos — Bedrägeri — <i>Fraud</i> (36: 1)	975	1 901	2 122	180	198
Asiakirjan väärentäminen — Förfalskning av urkund — <i>Falsification of document</i> (36: 3—7)	310	523	493	156	145
Virkarikokset — Tjänstemannabrott — <i>Offences committed while in office</i> (40)	123	129	136	97	101
Juopumus — Fylleri — <i>Drunkenness</i> (43: 6)	31 201	67 543	65 415	200	191

¹⁾ Suluisissa olevat numerot tarkoittavat rikoslain lukua ja pykälää.

²⁾ Siffrorna inom parentes avse kap. och paragraf i strafflagen.

Rikos — Brott — Offence	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff Offences leading to punishment			Indeksi — Index Index	
	1938	1953	1954	1953	1954
	Väkijuomalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — <i>Offences against the Law on Alcoholic Beverages</i>	4 888	8 239	8 818	155
Väkijuomien luvaton valmistus — Olovlig tillverkning av alkoholdrycker — <i>Illicit distillation of spirits</i>	392	941	1 145	221	266
Väkijuomien luvaton myynti — Olovlig försäljning av alkoholdrycker — <i>Illicit sale of spirits</i>	1 871	2 556	2 654	126	129
Väkijuomien luvaton maahantuonti — Olovlig införsel av alkoholdrycker — <i>Illicit import of spirits</i>	166	552	608	307	334
Väkijuomien luvaton hallussapito — Olovligt innehav av alkoholdrycker — <i>Illicit possession of spirits</i>	2 220	4 099	4 348	170	179
Muut väkijuomalakirikokset — Övriga brott mot lagen om alkoholdrycker — <i>Other offences against the Law on Alcoholic Beverages</i>	239	91	63	35	24
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>	573	1 745	1 637	281	260
Muut moottoriajoneuvoliikenne rikokset — Övriga brott mot bestämmelserna om trafik med motorfordon — <i>Other offences against driving regulations</i>	10 910	28 692	31 397	243	262
Rikokset liikennejärjestyssääntöä vastaan — Brott mot trafikstadgan — <i>Offences against traffic regulation</i>	8 144	21 339	21 455	242	240
Säännöstelyrikokset — Brott mot reglementeringsbestämmelserna — <i>Offences against ration regulations</i>	—	1 158	630
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	17 465	23 301	23 669	123	124
Yhteensä — Summa — Total	85 158	168 028	168 346	182	180

Vuoden 1938 lukuihin verrattuna on eniten lisäystä tapahtunut eräiden väkijuomalakia vastaan tehtyjen rikosten ryhmässä. Myöskin erilaiset moottoriajoneuvoliikenne rikokset sekä rikokset liikennejärjestyssääntöä vastaan ovat voimakkaasti lisääntyneet. Koska nämä kaksi viimeksi mainittua rikosryhmää ovat lukumäärältään hyvin suuria — esim. vuonna 1954 yleisissä alioikeuksissa rangaistukseen johtaneista rikoksista kuului lähes kolmannes mainittuihin ryhmiin — saa myös syytettyjen luvuissa tapahtunut kasvu suurelta osalta selityksensä näissä ryhmissä tapahtuneista muutoksista.

Yleisissä alioikeuksissa vuosina 1938 ja 1950—1954 rangaistukseen tuomittujen jakaantuminen päärangais-
tuksen laadun mukaan selviää talukosta 3.

Jämfört med 1938 förekom den största ökningen i brottstalen inom vissa brott i gruppen »Brott mot alkohollagen». Motortrafikbrotten och brotten mot trafikstadgan uppvisa också en betydande ökning. Då de båda sistnämnda brottsgrupperna äro synnerligen stora — år 1954 t. ex. hörde nästan tredje delen av samtliga brott, som i de allmänna underrätterna belagts med straff till dessa grupper — får den stora ökningen av antalet åtalade till stor del sin förklaring i utvecklingen inom dessa båda brottsgrupper.

De personer, som under åren 1938 och 1950—1954 vid allmän underrätt hade ådömts straff fördelade sig enligt huvudstraffets art på det sätt tabell 3 utvisar.

3. Nature of sentence.

Vuonna — År Year	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer, som dömts till Persons, sentenced to					Tuhatta 15 vuotta täyttäneitä asukasta kohden tuomittu Antal dömda per 1 000 personer över 15 år Persons sentenced per 1 000 population over 15 years			
	kuritus- huoneeseen tukthus <i>penitentiary</i>	vankeuteen fängelse <i>prison</i>	sakkoihin böter <i>fines</i>	muuhun rangaistukseen annat straff <i>other punishment</i>	yhteensä summa <i>total</i>	kuritus- huoneeseen tukthus <i>penitentiary</i>	vankeuteen fängelse <i>prison</i>	sakkoihin böter <i>fines</i>	yhteensä summa <i>total</i>
1938.....	1 965	3 824	71 136	36	76 961	0.7	1.4	26.8	29.0
1950.....	2 254	6 585	119 552	24	128 415	0.8	2.3	42.5	45.6
1951.....	2 106	6 105	127 914	20	136 145	0.7	2.2	45.2	48.1
1952.....	2 204	6 272	130 464	35	138 975	0.8	2.2	45.8	48.8
1953.....	2 178	6 441	143 248	27	151 894	0.8	2.2	49.8	52.8
1954.....	1 896	6 185	143 927	42	152 050	0.7	2.1	49.4	52.2

Eri sukupuoliin kuuluvien kesken voidaan havaita vuodesta toiseen toistuva ilmiö: vapausrangaistuksiin tuomitaan suhteellisesti enemmän naisia kuin miehiä. Niinpä vuosina 1953 ja 1954 tuomittiin miehistä kuritushuonerangaistukseen 1.3 %, vankeuteen 4 % ja sakkorangaistukseen 94.7 %, kun taas naisista tuomittiin kuritushuoneeseen 1.8 %, vankeuteen 7.7 % ja sakkoihin 90.5 %.

Käytettyjen rangaistusten väliset suhteet ovat muuttuneet siten, että sakkoihin tuomittujen prosentuaalinen osuus kaikista rangaistukseen tuomituista on vuosi vuodelta lisääntynyt. Sakkorangaistuksiin tuomituista ei ole viime vuosilta valmistettu yksityis-

Inom de olika könen kan en företeelse iaktas, som är efter år upprepas; till frihetsstraff dömas proportionellt mera kvinnor än män. Sålunda dömdes under åren 1953 och 1954 av männen 1.3 % till tukthusstraff, 4 % till fängelsestraff och 94.7 % till bötesstraff, medan av kvinnorna 1.8 % dömdes till tukthusstraff, 7.7 % till fängelse och 90.5 % till böter.

Förhållandet mellan de olika straffarterna, som tillämpats har undergått en förändring så, att den procentuella andelen av personer, som dömts till bötesstraff år från år har ökat i förhållande till totalantalet personer, som dömts till straff. Under de senaste åren

kohtaisia tilastoja; tietoja on ainoastaan sakotettujen luvusta rikoslajeittain, jotka sisältyvät taulusto-osaston taulukkoon 3. Alla olevassa asetelmassa näkyy yleisissä alioikeuksissa sakkoihin tuomittujen jakaantuminen sukupuolen mukaan.

Vuonna År	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Yhteensä Summa
1938	67 441	3 695	71 136
1950	112 519	7 033	119 552
1951	119 885	8 029	127 914
1952	122 969	7 495	130 464
1953	135 386	7 862	143 248
1954	136 146	7 781	143 927

Tiedot sakkoihin tuomituista jaoteltuina sen mukaan, onko rangaistus tuomittu tuomioistuinkäsittelyssä vai rangaistumääräyksiä käyttäen, ilmenevät taulukosta 4. Taulukossa on esitetty erikseen ryhmittely maaseudun ja kaupunkien osalta, missä maaseudun ryhmään sisältyvät maalaiskuntien lisäksi myöskin kaupungit.

har någon differentierad statistik icke uppgjorts, utan endast uppgifter om antalet bötfällda personer inom de olika brottsarterna vilka ingå i tabell 3 i tabellavdelningen. Nedanstående sammanställning belyser huru de personer, som vid allmän underrätt bötfällts fördelade sig enligt kön.

Uppgifter om fördelningen av de bötfällda i enlighet med sättet för böternas utmätande, huruvida det skett genom domstolsförhandling eller genom strafforder, lämnas i tabell 4. I tabellen har upptagits grupperingen: i städer, på landsbygd, varvid till den sistnämnda gruppen ha hänförts utom landskommunerna också köpingarna.

4. The use of the penalty order.

Vuonna År Year	Sakkoihin tuomittuja Dömda till böter Persons sentenced to fines			Rangaistumääräyksiin tuomittuja Bötfällda genom strafforder Persons convicted by penalties			Rangaistumääräyksiin tuomitut prosentteina kaikista sakkoihin tuomituista Fällda genom strafforder i procent av samtliga till böter dömda Persons convicted by penalties in percent of all persons fined		
	Kaupungeissa I städer Towns	Maaseudulla På landsbygd Rural districts	Koko maassa I hela riket Whole country	Kaupungeissa I städer Towns	Maaseudulla På landsbygd Rural districts	Koko maassa I hela riket Whole country	Kaupungeissa I städer Towns	Maaseudulla På landsbygd Rural districts	Koko maassa I hela riket Whole country
1938	27 669	43 467	71 136	2 091	28 683	30 774	7.6	66.0	43.3
1950	68 471	51 081	119 552	45 375	35 150	80 525	66.3	68.8	67.4
1951	68 284	59 630	127 914	43 123	41 323	84 446	63.2	69.3	66.0
1952	71 809	58 655	130 464	45 890	40 684	86 574	63.9	69.4	66.4
1953	79 059	64 189	143 248	50 410	43 555	93 965	63.8	67.9	65.6
1954	72 974	70 953	143 927	46 465	48 305	94 770	63.7	68.1	65.8

Rangaistumääräyksiin sakotettuja on maaseudulla ollut jatkuvasti enemmän kuin kaupungissa. Rangaistumääräyksiä käytetään runsaimmin yleistä järjestyttä loukkaavissa rikoksissa, joissa juopumusrikokset ovat suurimpana ryhmänä. Seuraavasta asetelmasta näkyy, kuinka suuri osa eräiden rikosten perusteella vuosina 1953 ja 1954 sakkorangaistuksiin tuomituista henkilöistä sai sakkonsa rangaistumääräyksiin.

Personer, som genom strafforder ådömts böter förekomma fortfarande i större utsträckning på landsbygden. Strafforder tillämpas oftast i fråga om brott mot allmän ordning. Bland dessa uppvisar gruppen fylleri den största frekvensen. Nedanstående sammanställning belyser i vilken utsträckning personer, som för vissa brott dömts till böter under åren 1953 och 1954 erhållit sin dom genom strafforder.

	Sakkoihin tuomittuja Bötfällda personer	Rangaistumääräyksiin tuomitut
	kaikkiaan inalles	niistä rangaistumääräyksiin därav genom strafforder. Personer bötfällda genom strafforder % kaikista sakkoihin tuomituista av samtliga bötfällda personer
Juopumus — Fylleri (RL 43: 6 SL).....	124 767	108 719
Rikokset järjestyksen ja turvallisuuden tehostamisesta annettua lakia vastaan — Brott mot lagen om effektivare upprätthållande av ordning och säkerhet	3 976	3 078
Moottorijoneuvoliikenne rikokset — Brott mot lagen om trafik med motorfordon	55 336	38 234
Haitanteko virkamiehelle — Hindrande av tjänsteman i tjänsteutövning (RL 16: 2 SL)	1 558	1 057
Väkijuomien luvaton hallussapito — Olovligt innehav av alkoholdrycker	6 915	4 088
Ikivalta julkisessa paikassa, — Ofog å allmän plats (RL 42: 7 SL) ..	2 942	1 994
Uhkapeli — Äventyrligt spel (RL 43: 4 SL)	426	215
Rikokset liikennejärjestyssääntöä vastaan — Brott mot trafikstadgan	40 792	22 166

Viime vuosien aikana tuomituista vapausrangaistuksista on ollut lähes kolmasosa ehdollisia. Ehdollisia sakkorangaistuksia käytetään sitävastoin hyvin harvoin ja tilastojen mukaan näyttää käyttö olevan yhä vähenemässä. Taulukosta 5 nähdään, missä määrin yleisissä alioikeuksissa on vuosina 1938 ja 1950—1954 langetettu ehdollisia rangaistustuomioita.

Av de frihetsstraff, som under de senaste åren utdömts ha nästan en tredjedel dömts villkorligt. Villkorligt bötesstraff kommer däremot ytterst sällan till användning och enligt statistikens uppgifter synes dess användning alltmer avtaga. Tabell 5 visar i vilken utsträckning villkorlig domfällning kommit till användning vid de allmänna underrätterna under åren 1938 och 1950—1954.

5. Persons sentenced conditionally.

Vuonna — År Year	Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till Conditional sentence to			Ehdollisesti tuomitut prosentteina De villkorligt dömda i procent av de till Persons sentenced conditionally as percentages of persons sentenced to		
	kuritushuoneeseen tukthus penitentiary	vankeuteen fängelse prison	sakkoihin böter fines	kuritushuoneeseen tukthus dömda penitentiary	vankeuteen tuomi- tuista fängelse dömda prison	sakkoihin tuomi- tuista böter dömda fines
1938	142	1 015	198	7.2	26.2	0.3
1950	279	2 416	71	12.4	36.7	0.1
1951	299	2 395	95	14.2	39.2	0.1
1952	275	2 336	77	12.5	37.2	0.1
1953	299	2 450	76	13.7	38.0	0.1
1954	292	2 353	72	15.4	38.0	0.1

Rangaistukseen tuomitsematta voidaan jättää sellainen 15—17 ikäinen henkilö, jonka suorittamasta rikoksesta ei oikeuden harkinnan mukaan olisi tuleva ankarampaa rangaistusta kuin sakkoa tai enintään 6 kuukautta vankeutta. Taulukko 6 osoittaa, kuinka tuomioistuimet ovat käyttäneet tätä nuorista rikoksentehtävistä annetun lain suoma mahdollisuutta.

Person i åldern 15—17 år, som begått brott för vilket straffet enligt rättsens prövning är böter eller fängelse i högst 6 månader kan lämnas utan straffdom. Tabell 6 visar huru domstolarna hava utnyttjat denna möjlighet med avseende på unga förbrytare.

6. Juvenile offenders, not sentenced.

Vuonna — År Year	Raastuvanoikeuksissa Rådstuvrätter Municipal Courts			Kihlakunnanoikeuksissa Häradsrätter Rural district Courts			Kaikkiaan Inalles Total		
	Mies- puolisia Män Males	Nais- puolisia Kvinnor Females	Yhteensä Summa Total	Mies- puolisia Män Males	Nais- puolisia Kvinnor Females	Yhteensä Summa Total	Mies- puolisia Män Males	Nais- puolisia Kvinnor Females	Yhteensä Summa Total
1950	71	17	88	18	3	21	89	20	109
1951	95	24	119	38	10	48	133	34	167
1952	107	21	128	38	5	43	145	26	171
1953	82	20	102	33	4	37	115	24	139
1954	154	32	186	39	9	48	193	41	234

Tuomioistuimissa syytettynä olleiden nuorten rikoksentehtävien luvusta ei ole saatavissa tilastotietoja. Käytettävissä ovat ainoastaan ne luvut, joita poliisiviranomaiset ovat antaneet niistä 15—17 vuotiaista, joita vastaan on nostettu syyte. Tässä ikäryhmässä oli

Några statistiska uppgifter om antalet unga förbrytare, som åtalats vid domstolarna stå icke tillbuds. Endast siffror, som av polismyndigheterna lämnats beträffande personer i åldern 15—17 år, som ställts under åtal finns att tillgå. I denna åldersgrupp voro

vuonna år	syytteen pantuja personer, som ställts under åtal	rangaistukseen tuomitsematta jätettyjä 1000 syytteen pantua kohden personer, som icke dömts till straff per 1000 åtalade
1950	3 578	30
1951	2 448	68
1952	2 459	69
1953	3 585	39
1954	4 016	58

Tuomitsematta jätettyjen nuorten rikoksentehtävien rikokset on esitetty rikoslajeittain jaoteltuina taulukossa 7. Nämä tiedot eivät sisälly tämän julkaisun

Tabell 7 anger brott, som begåtts av unga personer, som lämnats utan straffdom, fördelade enligt brottsens art. Dessa uppgifter återfinnas icke i tabellavdel-

taulusto-osastoon. Tässä taulukossa on henkilöiden luku suurempi kuin edellä taulukossa 6 sen vuoksi, että erilaatuisista rikoksista samalla kertaa syytteessä ollut esiintyy erikseen jokaisen rikoksen kohdalla.

ningen av denna publikation. I denna tabell är antalet personer större än ovan i tabell 6 emedan personer, som samtidigt åtalats för olika brott ha medräknats under varje olika brottsart.

7. *Juvenile offenders, not sentenced, grouped by nature of offence.*

Rikos — Brott — Offence	1950	1951	1952	1953	1954
Viranomaisen erehdyttäminen — Vilsedande av myndighet — <i>Misleading of authority</i> (16: 20 a)	3	4	5	2	1
Siveellisyysrikokset — Sedlighetsbrott — <i>Offences against decency</i> (20)	3	7	11	2	3
Pahoinpitely — Misshandel — <i>Wounding</i> (21: 11, 1, 12)	1	3	5	3	1
Tavallinen varkaus — Vanlig stöld — <i>Larceny</i> (28: 1, 1)	20	28	21	8	42
Näpistäminen — Snatteri — <i>Petty larceny</i> (28: 1, 2)	39	43	52	51	86
Törkeä varkaus, murto — Grov stöld, inbrott — <i>Felonious larceny, breaking</i> (28: 2, 3)	12	22	23	16	23
Kavaltaminen — Försvinnning — <i>Embezzlement</i> (29: 1)	5	4	4	4	8
Varastetun tavaran kätkeminen — Döljande av tjuvgods — <i>Receiving stolen property</i> (32: 1, 3)	8	5	8	8	18
Petos — Bedrägeri — <i>Fraud</i> (36: 1)	—	5	5	4	3
Asiakirjan väärentäminen — Förfalskning av urkund — <i>Falsification of document</i> (36: 3—7)	3	3	1	5	3
Juopumus — Fylleri — <i>Drunkenness</i> (43: 6)	—	—	5	4	4
Väkijuomalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — <i>Offences against the Law on Alcoholic Beverages</i>	4	1	6	3	1
Rikokset ampuma-aseista ja -tarpeista annettua lakia vastaan — Brott mot lagen om skjutvapen och förnödenheter — <i>Offences against the law on firearms and ammunitions</i>	5	7	5	5	7
Rikokset liikennejärjestysääntöä vastaan — Brott mot trafikstadgan — <i>Offences against traffic regulation</i>	1	13	6	7	6
Moottoriajoneuvoliikennerikokset — Brott mot lagen om trafik med motorfordon — <i>Offences against driving regulations</i>	1	10	14	5	7
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	20	36	20	23	57
Yhteensä — Summa — Total	125	191	191	150	270

Syyntakeettomina rangaistukseen tuomitsematta jätettyjen lukumäärä on säilynyt vuodesta toiseen verrattain tasaisena, kuten ilmenee seuraavasta asetelmasta, joka sisältää rikoslain 3 luvun 3 pykälän nojalla yleisissä alioikeuksissa rangaistukseen tuomitsematta jätettyjen miesten ja naisten luvut.

Vuonna År	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Yhteensä Summa
1938	42	11	53
1950	27	9	36
1951	47	6	53
1952	34	6	40
1953	32	7	39
1954	29	6	35

Syyntakeettomina rangaistukseen tuomitsematta jätettyjen luku ryhmiteltyinä niiden rikosten mukaan, joista he ovat olleet syytteessä, ilmenee taulukosta 8. Taulukossa esitetyt luvut ovat asetelmassa ilmoitettuja syyntakeettomien lukuja suuremmat, koska taulukossa voi sama henkilö olla merkittynä useamman rikoksen kohdalla kuten myös edellä taulukossa 7.

Antalet personer, som på grund av otillräknelighet icke dömts till straff har år från år hållit sig jämförelsevis konstant, vilket, nedanstående sammanställning visar. Denna upptar antalet av de män och kvinnor, som i enlighet med bestämmelserna i SL 3: 3 icke dömts till straff vid allmän underrätt.

Antalet personer, som i egenskap av otillräkneliga icke fällts till straff fördelade enligt det brott för vilket de åtalats framgår ur tabell 8. Talen i tabellen äro något större än motsvarande tal i sammanställningen ovan, beroende på att en och samma person i tabellen kan vara medräknad under flere brott såsom ovan i tabell 7.

8. *Irresponsible individuals, not sentenced, grouped by nature of offence.*

Rikos — Brott — Offence	1950	1951	1952	1953	1954
Väkivalta virkamiestä vastaan — Våld mot tjänsteman — <i>Assaulting state official</i> (16: 1)	1	1	4	3	1
Vangin karkaaminen — Rymning av fånge — <i>Desertion of a prisoner</i> (16: 11b)	1	1	—	1	—
Haureus alaikäisen kanssa — Bedrivande av otukt med minderåriga — <i>Sexual offences involving a minor</i> (20: 7, 1)	4	9	1	2	3

Rikos — Brott — Offence	1950	1951	1952	1953	1954
Haureus saman sukupuolen kanssa — Otukt med samma kön — <i>Improper conduct with another person of the same sex</i> (20: 12, 1)	—	1	—	—	—
Eläimeen sekaantuminen — Tidelag — <i>Bestiality</i> (20: 12, 2)	—	1	—	—	—
Muut siveellisyyserikokset — Övriga sedlighetsbrott — <i>Other offences against decency</i> (20: 1—6, 7, 2—11, 13, 14)	4	3	2	3	—
Murha — Mord — <i>Murder</i> (21: 1)	3	2	—	4	3
Tahallinen tappo — Viljadråp — <i>Intentional manslaughter</i> (21: 2)	2	7	11	2	5
Murhan tai tahallisen tapon yritys — Försök till mord eller viljadråp — <i>Attempted murder or intentional manslaughter</i> (21: 1, 2)	4	2	—	5	2
Kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Misshandel med dödlig påföljd — <i>Wounding occasioning death</i> (21: 4, 6—9)	—	2	1	3	—
Törkeä pahoinpitely — Grov misshandel — <i>Wounding with ensuing grievous bodily harm</i> (21: 5—9)	2	—	4	1	—
Törkeätä lievempi ja lievä pahoinpitely — Misshandel, varav mindre eller ingen skada följt — <i>Wounding with less severe or no bodily harm ensuing</i> (21: 11, 1, 12)	4	6	3	3	—
Väkisinmakaaminen — Våldtäkt — <i>Rape</i> (25: 4)	—	—	1	—	1
Tavallinen varkaus, näpistäminen — Enkel stöld, snatteri — <i>Larceny, petty larceny</i> (28: 1)	8	5	3	3	3
Törkeä varkaus, murto — Grov stöld, inbrott — <i>Felonious larceny, breaking</i> (28: 2, 3)	2	8	9	3	5
Kavaltaminen — Försnilling — <i>Embezzlement</i> (29: 1)	—	—	—	2	3
Ryöstö — Rån — <i>Robbery</i> (31: 1—3)	1	—	—	—	—
Murhapoltto — Mordbrand — <i>Arson</i> (34: 1—4)	3	7	3	6	6
Petos — Bedrägeri — <i>Fraud</i> (36: 1)	—	—	1	2	3
Virkarikokset — Tjänstemannabrott — <i>Offences committed while in office</i> (40)	—	1	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	8	13	13	17	13
Yhteensä — Summa — Total	47	69	56	60	48

II. Sotaoikeudet

Sotaoikeuksissa käsiteltyjen rikosten sekä syytettyinä olleiden henkilöiden luku vuosina 1950—1954 selviää alla olevasta asetelmasta:

vuonna år	käsiteltiin rikoksia brott
1950	1 271
1951	1 272
1952	1 170
1953	1 385
1954	1 306

Sotaoikeuksissa syytetään yleisemmin samaa henkilöä useasta rikoksesta kuin yleisissä alioikeuksissa. Niin myös nyt tarkasteltavina olevina vuosina 1953 ja 1954, jolloin kutakin 100 syytettyä kohden tuli 207 rikosta.

Sotaoikeuksissa edellä mainittuina vuosina rangaistukseen tuomituista henkilöistä tuomittiin kuritus-huoneeseen 5 %, vankeuteen 44 %, sakkoihin 13 % ja järjestyserangaistukseen 38 %.

III. Hovioikeudet

Turun, Vaasan ja Itä-Suomen hovioikeuksien lisäksi perustettiin Helsingin hovioikeus 18 päivänä tammikuuta 1952 annetulla lailla (18/52), joka tuli voimaan saman vuoden lokakuun 1 päivänä. Samana päivänä annettiin myös laki sotaylioikeuden lakkauttamisesta ja sille kuuluvien tehtävien siirtämisestä Helsingin hovioikeudelle (19/52), mikä laki määrättiin tulemaan voimaan 1 päivänä lokakuuta 1952.

II. Krigsrätter

Antalet brott, som handlagts i krigsrätterna och antalet personer, som åtalats vid dessa domstolar under åren 1950—1954 anges i nedanstående sammanställning:

vuonna år	päälystää befäl	oli syytettynä — åtalade personer		
		alipäälystää underbefäl	miehistöä manskap	kaikkiaan inalles
1950	3	182	538	723
1951	1	137	532	670
1952	—	124	504	628
1953	6	110	569	685
1954	—	106	511	617

Vid krigsdomstolarna åtalas en person oftare för flere brott än vad som är fallet vid allmänna underätterna. Sådant är förhållandet också under här behandlade år 1953 och 1954, då brottens antal per 100 åtalade personer var 207.

Av de under de nämnda åren vid krigsrätterna till straff dömda personerna dömdes 5 % till tukthus, 44 % till fängelse, 13 % till bötesstraff och 38 % till ordningsstraff.

III. Hovrätter

Till de tidigare verksamma Åbo, Vasa och Östra Finlands hovrätt fogades, genom en den 18 januari 1952 utgiven lag (18/52), som trädde i kraft den 1 oktober samma år, en ny hovrätt, Helsingfors hovrätt. Genom en annan samma dag utgiven lag (19/52), som också trädde i kraft den 1 oktober 1952, indrogs Överkrigsdomstolen och dess uppgifter överfördes på Helsingfors' hovrätt.

Kun seuraavassa esitetään tietoja hovioikeuksien ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemistä rikoksista, sisältyvät niihin myös sotaylioikeuden lakkauttamisen jälkeen Helsingin hovioikeudelle siirretyt sota-oikeusasiat, joista on saatavissa erikseen tietoja taulust-osaston taulukossa 6 a, jossa nämä asiat on esitetty erillään hovioikeuksien muista asioista.

Niissä rikosasioissa, jotka hovioikeudet käsittelevät ensimmäisenä oikeusasteena, oli

	1950	1951	1952	1953	1954
käsitellyjä rikoksia — brott	65	79	100	101	129
syytettyjä henkilöitä — åtalade	90	99	132	91	113

Hovioikeuksissa vuosina 1950—1954 rangaistukseen tuomittujen henkilöiden jakaantuminen rangaistusten mukaan ilmenee alla olevasta asetelmasta.

Vuonna År	Kuritus- huoneeseen Tukthus	Vankeuteen Fängelse	Sakkoihin Böter	Varoitukseen Varning	Muuhun ran- gaistukseen Annat straff
1950	—	—	8	74	—
1951	—	—	11	78	1
1952	—	—	10	101	3
1953	3	6	11	53	10
1954	16	6	12	62	11

IV. Ensimmäisessä oikeusasteessa vapausrangaistukseen tuomitut

Vapausrangaistukseen tuomituilla tarkoitetaan tässä niitä henkilöitä, jotka on ensimmäisessä oikeusasteessa tuomittu kuritushuoneeseen tai vankeuteen sekä kovennettuun rangaistukseen tuomittuja elinkautisia vankeja.

Seuraava asetelma osoittaa, kuinka vuosina 1938 ja 1950—1954 ensimmäisessä oikeusasteessa vapausrangaistukseen tuomitut henkilöt ovat jakaantuneet saamansa rangaistuksen mukaan.

Vuonna År	Kuoleman- rangaistukseen Dödsstraff	Kuritus- huoneeseen Tukthus	Vankeuteen Fängelse	Elinkautisen vangin kovennettuun rangaistukseen Straffskärpnng för livstidsfänge	Yhteensä Summa	Niistä naisia Därav kvinnor
1938	3	2 034	4 157	2	6 196	726
1950	2 299	6 977	7	9 283	1 215
1951	2 149	6 442	3	8 594	933
1952	2 258	6 566	5	8 829	850
1953	2 207	6 721	2	8 930	883
1954	1 949	6 436	3	8 388	767

Vapausrangaistukseen tuomittujen lukumäärässä on ilmennyt alenevaa suuntausta lähes kymmenen vuoden ajan. Selviä muutoksia voidaan havaita tapahtuneen myös kuritushuoneeseen ja vankeuteen tuomittujen keskinäisessä suhteessa: kuritushuoneeseen tuomittujen lukumäärä on vähentynyt niin huomattavasti sotien jälkeisestä huippuluvusta, että se oli vuonna 1954 pienempi kuin vuonna 1938. Sen sijaan vankeusrangaistukseen tuomittujen luku oli mainittuna vuonna 55 % suurempi kuin vuonna 1938. Kaikkiaan oli vapausrangaistukseen tuomittuja vuonna 1938 keskiväkiluvun 1 000 rikosoikeudellisesti vastuunalaista — 15 vuotta täyttäneitä — asukasta kohden 2.32 henkeä vastaavan vuoden 1954 luvun ollessa 2.88 henkeä.

Då här nedan framläggas uppgifter om brott, som i första instans handlagts vid hovrätterna, omfattar dessa uppgifter jämväl militära mål som efter Överkrigsdomstolens indragning överförts på Helsingfors' hovrätt. Närmare uppgifter beträffande dessa mål ingå i tabellavdelningen, tabell 6 a, där dessa uppgifts skilt från övriga av nämnda hovrätt handlagda ärenden.

I de brottmål, som hovrätterna handlagt i första instans, var antalet

Antalet personer, som åren 1950—1954 vid hovrätterna dömts till straff fördelade sig enligt straffets art på nedanstående sätt.

IV. Personer, som i första instans dömts till frihetsstraff

Med personer, som dömts till frihetsstraff avses här alla i första instans till tukthus- eller fängelsestraff dömda samt livstidsfångar, som erhållit skärpt straff.

Nedanstående sammanställning visar huru de under åren 1938 och 1950—1954 i första instans till frihetsstraff dömda personerna fördelade sig enligt straffets art.

Hos siffrorna för personer, som dömts till frihetsstraff har man under nära tio års tid kunnat skönja en nedåtgående tendens. Tydliga förskjutningar kan också iakttagas i förhållandet mellan antalet till tukthus dömda personer och antalet personer, som dömts till fängelse: antalet personer, som dömts till tukthus har sedan efterkrigstidens kulmination minskats i så betydande grad, att det år 1954 var mindre än år 1938. Däremot var antalet till fängelsestraff dömda under sagda år 55 % större än för år 1938. Inalles utgjorde de till frihetsstraff dömda år 1938 2.32 per 1 000 personer av den straffrättsligt myndiga — 15 år fyllda — medelfolkmängden medan motsvarande tal för 1954 var 2.88 personer.

Tuomittujen lukumäärän pieneneminen on ollut huomattavasti voimakkaampaa naisten luvuissa. Niinpä vapausrangaistukseen tuomittuja naisia oli suhteessa 15 vuotta täyttäneiden naisten lukumäärään vuonna 1954 vähemmän kuin vuonna 1938.

Vapausrangaistukseen tuomittujen jakaantumisesta suorittamiensa rikosten laadun mukaan on esitetty tietoja taulukossa 9. Sellaiset rikosentekijät, jotka on tuomittu samalla kertaa useasta samankaltaisesta rikoksesta on taulukossa merkitty vain päärikostensa eli niiden rikosten kohdalle, joista on seurannut ankaran rangaistus.

Minskningsen i antalet dömda personer har varit betydligt mera framträdande bland kvinnorna. Sålunda var antalet kvinnor, som dömts till frihetsstraff i förhållande till befolkningssiffrorna för kvinnor över 15 år, år 1954 redan mindre än under år 1938.

Uppgifter om de till frihetsstraff dömda personernas fördelning enligt det av dem begånga brottets art framläggas i tabell 9. Brottslingar, som samtidigt dömts för flere likartade brott ha i tabellen endast upptagits under huvudbrottet d. v. s. det brott, som medfört det strängaste straffet.

9. Persons sentenced to imprisonment, by nature of offence.

Rikos — Brott — Offence	1950	1951	1952	1953	1954
Väkivalta virkamiestä vastaan — Våld mot tjänstemän — Assault against a state official (16: 1)	386	374	412	370	320
Murha — Mord — Murder (21: 1)	10	15	13	19	16
Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd — Manslaughter or wounding occasioning death (21: 2, 4, 6—9)	110	79	88	91	69
Muu pahoinpitely — Annan misshandel — Other wounding (21: 5—9, 11, 1, 12)	618	622	601	510	521
Sikiön lähettäminen — Fosterfördrivning — Abortion (22: 5, 6) ..	232	88	84	121	80
Tavallinen varkaus, näpistäminen — Vanlig stöld, snatteri — Larceny, petty larceny (28: 1)	2 230	2 126	2 057	1 905	1 629
Törkeä varkaus, murto — Grov stöld, inbrott — Felonious larceny, breaking (28: 2, 3)	1 148	1 068	975	1 009	866
Kavaltaminen — Försnillning — Embezzlement (29: 1)	354	299	298	349	323
Ryöstö — Rån — Robbery (31: 1—3)	65	81	91	76	77
Varastetun tavaran kätkeminen — Döljande av tjuvgods — Receiving stolen property (32: 1, 3)	168	193	144	155	107
Petos — Bedrägeri — Fraud (36: 1)	313	316	330	346	313
Asiakirjan väärentäminen — Förfalskning av urkund — Falsification of document (36: 3—7)	317	244	261	336	311
Väkijuomalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — Offences against the Law on Alcoholic Beverages	546	475	507	546	742
Mootoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — Driving a motor vehicle when intoxicated	1 026	948	1 256	1 415	1 315
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	1 760	1 666	1 712	1 682	1 699
Yhteensä — Summa — Total	9 283	8 594	8 829	8 930	8 388

Varkauksien ja pahoinpitelyjen perusteella vapausrangaistukseen tuomittujen lukumäärä on viime vuosien aikana pienentynyt. Lisäystä on taas selvimmin todettavissa niiden henkilöiden luvuissa, jotka on tuomittu vapausrangaistukseen moottoriajoneuvon kuljettamisesta juopuneena.

Alla olevassa asetelmassa on tietoja siitä, missä määrin tuomioistuimet ovat soveltaneet eräitä rikoslain kohtia, jotka vähentävät rangaistusta tai joista tarkemmin ilmenee rikoksen olemus.

Vapausrangaistustuomion saaneista tuomittiin

	1950	1951	1952	1953	1954
15—17 vuotiaana tehdystä rikoksesta — brott begånget av person i åldern 15—17 år (3: 2)	476	483	479	521	496
täyttä ymmärrystä vailla olevana — brott begånget av person som saknar förståndets fulla bruk (3: 4)	100	97	153	135	117
hätävarjelun liioittelussa — excess i nödvärn (3: 9)	13	7	12	14	16
rikoksen yrityksestä — försök till brott (4: 1)	193	191	197	105	120
yllytyksestä rikokseen — anstiftan av brott (5: 2)	51	45	55	49	37
avunannosta rikokseen — medhjäl i brott (5: 3)	156	123	123	102	105

Mikäli rangaistusta langetettaessa on samalla kertaa sovellettu useampia edellä olevassa asetelmassa mainittuja rikoslain kohtia, esiintyy jokainen tapaus kunkin rikoslain pykälän kohdalla erikseen.

Antalet personer, som dömts till frihetsstraff för tjuvnadsbrott och misshandel har under de senaste åren minskats. Medan en ökning är tydligast skönjbar bland personer, som dömts för rattfylleri.

I nedanstående sammanställning ingå uppgifter om, i vilken utsträckning domstolarna ha tillämpat lagrum, som nedsätta straffet eller närmare klarlägga brottets struktur.

Av de personer, som ådömts frihetsstraff dömdes för

I den mån vid domfällningen hade tillämpats flere i sammanställningen nämnda lagrum, ha dessa fall medräknats under respektive grupp.

Tuomittujen rangaistusten pituudesta taulusto-osaston puolella esitettyjä tietoja täydentävät taulukot 10 ja 11, joista edellisestä käy ilmi kuritushuoneeseen ja jälkimmäisestä vankeuteen vuosina 1950—1954 tuomittujen rangaistusajan pituus.

Uppgifterna om strafftidens längd i tabellavdelningen kompletteras genom tabellerna 10 och 11, av vilka den förstnämnda lämnar uppgifter om strafftidens längd i fråga om personer, som åren 1950—1954 dömts till tukthus, den sistnämnda åter i fråga om personer, som dömts till fängelse.

10. Term of punishment of persons sentenced to penitentiary.

Rangaistusajan pituus Strafftidens längd Term of punishment	1950		1951		1952		1953		1954	
	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females
	Kuukausia — Månader — Months									
— 6	2	2	2	—	—	—	3	—	—	—
6—7	42	5	33	4	38	3	58	6	39	2
7—8	116	24	120	18	108	9	117	14	114	15
8—9	204	21	188	20	237	27	217	25	235	27
9—10	47	5	37	6	52	4	45	7	69	4
10—11	179	21	194	21	157	21	176	11	179	14
11—12	28	5	42	4	27	3	27	3	28	2
Vuosia — År — Years										
1	252	44	303	28	327	30	265	33	242	16
1—2	519	52	463	38	495	44	488	34	424	30
2	155	11	125	8	134	7	113	16	108	4
2—3	197	18	145	16	176	6	200	18	131	7
3—4	143	15	127	11	132	7	126	9	106	7
4—5	59	1	68	2	65	3	69	—	42	2
5—6	35	1	45	2	45	1	38	2	24	—
6—7	36	3	23	—	36	—	30	—	23	—
7—8	13	—	16	—	11	—	7	—	7	—
8—10	21	—	18	—	28	1	15	1	18	—
10—12	7	—	10	—	11	—	14	—	14	1
12—15	9	—	3	—	6	—	5	—	6	—
15—20	4	—	1	—	4	—	2	—	3	—
Elinkausi — Livstid — Life	2	1	8	—	3	—	13	—	6	—
Yhteensä — Summa — Total	2 070	229	1 971	178	2 092	166	2 028	179	1 818	131

11. Term of punishment of persons sentenced to prison.

Rangaistusajan pituus Strafftidens längd Term of punishment	1950		1951		1952		1953		1954	
	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females
	Kuukausi — Månader — Months									
— 1	7	—	16	—	11	—	4	—	5	—
1—2	159	27	141	8	136	13	119	19	124	11
2—3	502	96	407	57	459	61	542	75	492	65
3—4	731	135	714	102	782	85	900	111	940	92
4—5	950	142	1 019	148	1 157	127	1 190	107	1 145	92
5—6	462	75	507	51	534	66	560	63	500	58
6—7	1 012	170	988	121	985	101	1 065	109	996	137
7—8	235	39	250	45	236	43	245	38	280	27
8—9	589	96	561	69	492	55	439	63	432	50
9—10	152	26	144	22	123	13	99	19	127	16
10—11	321	67	269	39	280	45	262	31	212	27
11—12	43	4	38	8	45	7	44	3	44	1
Vuosia — År — Years										
1	414	65	311	47	306	42	256	26	231	28
1—2	327	35	253	33	283	22	233	33	227	27
2	40	5	37	4	22	3	27	2	21	3
2—3	34	4	19	1	21	1	24	4	17	2
3—4	9	—	11	—	8	—	6	1	6	—
4—6	4	—	2	—	2	—	2	—	1	—
Yhteensä — Summa — Total	5 991	986	5 687	755	5 882	684	6 017	704	5 800	636

Sekä kuritushuoneeseen että vankeuteen tuomittujen osalla on viime vuosina suuntauduttu lievempiin rangaistuksiin. Niinpä tuhannesta kuritushuoneeseen tuomitusta tuomittiin

Såväl med avseende på tukthus- som med avseende på fängelsestraff har man inriktat sig på lindrigare straff. Sålunda var av 1 000 personer, som ådömts tukthusstraff antalet som erhållit

	1950	1951	1952	1953	1954
vuotta lyhyempään rangaistukseen — kortare straff än ett år	305	321	303	321	374
1—2 vuoden pituiseen rangaistukseen — straff på 1—2 år	377	387	396	372	365
vähintään 2 vuoden pituiseen rangaistukseen — straff på minst 2 år	318	292	301	307	261

Vastaavasti tuhannesta vankeusrangaistuksen saaneesta tuomittiin

I överensstämmelse härmed erhöj av 1 000 personer, som ådömts fängelsestraff

	1950	1951	1952	1953	1954
6 kuukautta lyhyempään rangaistukseen — kortare straff än 6 månader ..	471	492	523	549	548
6—12 kuukauden pituiseen rangaistukseen — straff på 6—12 månader	395	397	369	360	365
vähintään vuoden pituiseen rangaistukseen — straff på minst ett år	134	111	108	91	87

Tuomioistuinten tuomitsemien ehdollisten vapausrangaistusten yleisyys näkyy taulukosta 12. Koska lain mukaan ehdollinen vapausrangaistus saa olla enintään vuoden pituinen, on taulukossa esitetty vertailuperusteena tiedot korkeintaan vuoden pituiseen vapausrangaistukseen tuomittujen kokonaislukumäärästä.

Frekvensen av villkorlig straffdom framgår av tabell 12. Då villkorlig straffdom enligt lag kan utmätas i fråga om straff på högst ett år, har i tabellen som jämförelsebas upptagits totalantalet personer, som dömts till högst ett års straff.

12. Persons sentenced to imprisonment not over one year and persons sentenced conditionally.

Vuonna — År Year	Korkeintaan vuoden pituiseen rangaistukseen tuomittuja Personer, som dömts till högst ett års straff Persons sentenced to imprisonment of not over one year			Niistä ehdollisesti tuomittuja — Därav villkorligt dömda Of which conditionally sentenced					
				Luku — Antal — Number			%		
	miehiä män males	naisia kvinnor females	yhteensä summa total	miehiä män males	naisia kvinnor females	yhteensä summa total	miehistä av män of males	naisista av kvinnor of females	henkilöistä av personer of persons
Kuritushuone — Tukthus — Penitentiary									
1948	1 423	143	1 566	260	25	285	18.3	17.5	18.2
1949	1 103	144	1 247	250	43	293	22.7	29.9	23.5
1950	870	127	997	247	37	284	28.4	29.1	28.5
1951	919	101	1 020	274	36	310	29.8	35.6	30.4
1952	946	97	1 043	254	32	286	26.8	33.0	27.4
1953	908	99	1 007	264	40	304	29.1	40.4	30.2
1954	906	80	986	268	34	302	29.6	42.5	30.6
Vankeus — Fängelse — Prison									
1948	8 295	1 411	9 706	3 041	572	3 613	36.7	40.5	37.2
1949	6 420	1 161	7 581	2 403	647	3 050	37.4	55.7	40.2
1950	5 577	942	6 519	1 997	531	2 528	35.8	56.4	38.8
1951	5 365	717	6 082	2 047	411	2 458	38.2	57.3	40.4
1952	5 546	658	6 204	1 990	393	2 383	35.9	59.7	38.4
1953	5 725	664	6 389	2 056	420	2 476	35.9	63.3	38.8
1954	5 528	604	6 132	2 011	372	2 383	36.4	61.6	38.9

Eri sukupuolien välillä on ehdollisten vapausrangaistusten käyttö kehittynyt yhä voimistuneesti siihen suuntaan, että niitä langetetaan suhteellisesti huomattavasti enemmän naisille kuin miehille. Vuosina 1953 ja 1954 enintään vuoden pituisiin kuritushuonerangaistuksiin tuomituista naisista sai rangaistuksensa ehdollisena 41.3 % ja miehistä 29.3 %. Saman pituisista vankeusrangaistuksista tuomittiin mainittuina vuosina ehdollisena naisille 62.5 % ja miehille 36.1 %.

Vapausrangaistukseen vuosina 1950—1954 tuomittujen miesten ja naisten ikäryhmitys selviää taulukosta 13.

Med avseende på könen har utvecklingen allt mera gått i riktningen, att villkorlig dom i relativt större utsträckning utmätts åt kvinnor än åt män. Under åren 1953 och 1954 erhöjls 41.3 % av kvinnorna, som ådömts tukthusstraff villkorligt straff, medan motsvarande procent bland männen var 29.3. Bland de till lika strängt fängelsestraff dömda kvinnorna erhöjls 62.5 % villkorlig dom, männen 36.1 %.

Åldersfördelningen bland män och kvinnor, som dömts till frihetsstraff under åren 1950—1954 framgår ur tabell 13.

13. Persons sentenced to imprisonment, by age.

Ikä — Ålder — Age	Miehiä — Män — Males					Naisia — Kvinnor — Females				
	1950	1951	1952	1953	1954	1950	1951	1952	1953	1954
15	117	116	87	126	114	18	19	17	21	18
16	115	129	136	131	111	31	35	40	40	39
17	151	148	149	172	174	44	31	41	32	43
18	216	200	189	182	205	51	45	37	48	42
19	306	262	250	277	242	67	37	38	42	26
20	375	357	323	318	285	56	58	34	40	32
15—19	905	855	811	888	846	211	167	173	183	168
20—24	1 834	1 699	1 718	1 674	1 574	247	196	152	160	135
25—29	1 494	1 543	1 721	1 609	1 511	214	156	123	126	101
30—39	2 125	1 935	2 003	2 069	1 938	272	195	192	189	167
40—49	1 221	1 168	1 279	1 303	1 239	159	131	152	136	143
50—59	385	367	367	394	398	76	61	44	63	39
60—69	87	74	67	92	96	29	24	12	24	12
70—	17	20	13	18	19	7	3	2	2	2

Vapausrangaistukseen tuomittujen keskimääräinen ikä on viime vuosien aikana kasvanut. Tämä kehitys on havaittavissa myös taulukosta 14, josta ilmenee, kuinka paljon vapausrangaistukseen tuomittuja oli vuosina 1938 sekä 1950—1954, kutakin 100 000 eri ikäryhmiin kuuluvaa asukasta kohden.

Genomsnittsåldern hos personer, som ådömts frihetsstraff har under de senaste åren stigit. Denna utveckling kan också iaktas i tabell 14, som anger antalet till frihetsstraff dömda under åren 1938 och 1950—1954 per 100 000 invånare inom respektive åldersklass.

14. Persons sentenced to imprisonment per 100 000 population of each age group.

Vuonna — År — Year	Ikä, vuotta — Ålder, år — Age, years								15 vuotta täyttäneitä 15 år fyllda 15 years and over
	15—17	18—20	21—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60—	
	Kaikki tuomitut — Samtliga dömda — All sentenced persons								
1938	240	386	489	410	252	132	68	22	232
1950	252	560	631	553	430	260	124	34	330
1951	257	507	569	551	385	241	113	29	304
1952	253	462	587	596	399	261	105	22	310
1953	276	478	581	556	410	259	114	32	310
1954	256	432	559	512	380	247	105	30	288
	Miehet — Män — Males								
1938	401	656	862	741	456	238	113	46	426
1950	401	928	1 105	1 017	815	488	232	65	617
1951	417	855	1 020	1 038	751	459	216	59	584
1952	395	799	1 683	1 137	785	496	209	49	603
1953	446	808	1 057	1 043	810	499	218	67	602
1954	403	750	1 025	964	752	472	213	68	563
	Naiset — Kvinnor — Females								
1938	74	108	107	68	53	36	29	5	52
1950	100	184	147	132	92	57	37	15	81
1951	93	150	107	98	66	46	29	11	62
1952	107	117	92	78	65	52	20	5	56
1953	100	139	96	80	64	46	29	10	57
1954	104	105	84	64	56	48	17	5	49

Ikärakenteessa tapahtuneiden muutosten voimakkuus sotia edeltäneiden vuosien ja viime vuosien välillä näkyy seuraavasta asetelmasta, jossa on esitetty vapausrangaistukseen tuomittujen prosentuaalinen osuus eri ikäryhmissä vuosina 1936—1939 sekä 1951—1954. Nuorempien ikäryhmien suhteellinen osuus on tuntuvasti pienentynyt. Niinpä vuosina 1936—1939 oli alle 30 vuotiaita kaikista vapausrangaistukseen tuomituista 62.3 %, kun sitävastoin vuosina 1951—1954 oli alle 30 vuotiaita enää 52.6 %. Vanhemmissa ikäryhmissä, joiden suhteellinen osuus on kasvanut, on lisäys ollut huomattavin 40—49 vuotiaiden ryhmässä; vuosina 1936—1939 oli tähän ikäryhmään kuuluvia 8.9 % kaikista vapausrangaistuk-

Den stora förskjutning, som inträffat i åldersstrukturen mellan åren före kriget och de senaste åren framgår ur nedanstående sammanställning, som procentuellt anger i vilken utsträckning personer inom de olika ålderskategorierna dömts till frihetsstraff under åren 1936—1939 och 1951—1954. De yngsta gruppernas relativa andel har märkbart minskats. Åren 1936—1939 voro sålunda hela 62.3 % av samtliga till frihetsstraff dömda personer under 30 år medan deras andel under åren 1951—1954 utgjorde blott 52.6 %. I de äldre åldersklasserna, vilkas relativa andel ökats, har den största ökningen inträffat inom gruppen 40—49 åringar. Åren 1936—1939 hörde till denna kategori 8.9 % av samtliga till frihetsstraff

seen tuomituista, kun taas vuosina 1951—1954 oli vastaava prosenttiluku jo miltei kaksi kertaa niin suuri.

dömnda personer medan motsvarande procenttal för åren 1951—1954 var nästan dubbelt så stort.

Ikä, vuotta Ålder, år	Kaikki tuomitut — Dömnda inalles	
	1936—1939	1951—1954
	%	
15—17	6.9	5.6
18—20	12.5	10.3
21—24	20.9	16.9
25—29	22.0	19.8
30—39	24.1	25.0
40—49	8.9	16.0
50—59	3.6	5.0
60—	1.1	1.4
Yhteensä—Summa	100.0	100.0

Rikosilmoituksiin sisältyy merkintä siitä, tekikö tuomittu rikoksensa väkijuomia nauttineena. Vuosina 1953 ja 1954 vapausrangaistukseen tuomittujen rikosilmoituksista oli 99.1 % sellaisia, joissa oli tehty tämä merkintä. Kaikista niistä, joiden väkijuomien käytöstä on saatavissa tiedot, on tehnyt mainittuina vuosina rikoksensa alkoholia nauttineena 47.9 %.

Seuraava asetelma osoittaa, kuinka monta prosenttia vuosina 1953 ja 1954 vapausrangaistukseen erilaisista rikoksista tuomituista miehistä on tehnyt rikoksensa väkijuomia nauttineena.

I brottsanmälningarna ingår anteckning om huruvida den dömde begått brottet efter att ha förtärt alkohol. I brottsanmälningarna för de personer, som under åren 1953 och 1954 hade dömts till frihetsstraff var frågan till 99.1 % besvarad. Bland alla personer om vilkas alkoholbruk uppgifter finns att tillgå ha under sagda år 47.9 % begått sitt brott efter att ha förtärt alkohol.

Nedanstående sammanställning visar huru många procent av de åren 1953 och 1954 för olika brott till frihetsstraff dömda män, som hade begått sitt brott efter att ha förtärt alkohol.

Väkivalta virkamiestä vastaan — Våld mot tjänsteman (RL 16: 1 SL)	91.2
Murha — Mord (RL 21: 1 SL)	88.7
Tappo — Dråp (RL 21: 2 SL)	69.0
Kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Misshandel med dödlig påföljd (RL 21: 4, 6—9 SL)	77.9
Törkeä pahoinpitely — Grov misshandel (RL 21: 5—9 SL)	85.0
Törkeätä lievempi pahoinpitely — Misshandel, varav mindre lyte följt (RL 21: 11, 1 SL)	77.3
Lievä pahoinpitely — Lindrig misshandel (RL 21: 12 SL)	75.2
Rauhanrikkominen — Fredsbrott (RL 24: 1—3 SL)	84.6
Ryöstö — Rån (RL 31: 1—3 SL)	76.7

Rikoksenuusijoita koskevia tietoja on esitetty taulukossa 15, josta ilmenee rikoksenuusijoiden osuus vuosina 1938 ja 1950—1954 kuritushuone- ja vankeusrangaistukseen tuomituista miehistä ja naisista.

Uppgifter om återfallsförbrytare ha framlagts i tabell 15, som anger återfallsförbrytarnas andel i hela antalet män och kvinnor, som under åren 1938 och 1950—1954 dömts till tukthus- eller fängelsestraff.

15. *Recidivists as percentages of all persons sentenced to imprisonment.*

Vuonna År Year	Rikoksenuusijat prosentteina — Återfallsförbrytare i procent av — <i>Recidivists as percentages of</i>								
	kuritushuoneeseen tuomituista de till tukthus dömda <i>persons sentenced to penitentiary</i>			vankeuteen tuomituista de till fängelse dömda <i>persons sentenced to prison</i>			kaikista vapausrangaistukseen tuomituista samtliga till frihetsstraff dömda <i>all persons sentenced to imprisonment</i>		
	miehistä män <i>males</i>	naisista kvinnor <i>females</i>	henkilöistä personer <i>persons</i>	miehistä män <i>males</i>	naisista kvinnor <i>females</i>	henkilöistä personer <i>persons</i>	miehistä män <i>males</i>	naisista kvinnor <i>females</i>	henkilöistä personer <i>persons</i>
1938	63.5	42.6	61.5	42.7	26.9	40.7	49.7	31.0	47.5
1950	71.1	62.4	70.3	53.8	42.0	52.2	58.3	45.8	56.7
1951	72.8	60.0	71.7	54.1	44.4	52.9	58.9	47.3	57.6
1952	72.1	58.4	71.1	54.0	42.1	52.8	58.8	45.3	57.5
1953	70.1	57.0	69.0	52.1	41.8	51.0	56.6	44.8	55.5
1954	69.2	57.3	68.4	52.7	42.0	51.6	56.6	44.6	55.5

Rikoksenuusijalla tarkoitetaan tässä yhteydessä sellaista henkilöä, joka on aikaisemmin tuomittu kuolemanrangaistukseen, kuritushuoneeseen, vankeuteen tai vähintään 100 päiväsakkoon sekä lisäksi niitä, jotka on tuomittu pienempään sakkorangaistukseen näpistämisestä, kavaltamisesta, petoksesta tai asiakirjan väärentämisestä.

Med återfallsförbrytare avses i detta sammanhang personer, som tidigare dömts till dödsstraff, tukthus, fängelse eller minst 100 dagsböter och därjämte personer, som för snatteri, förnällning, bedrägeri eller förfalskning av urkund dömts till mindre än 100 dagsböter.

Rikoksenuusijoiden osuus kaikista vapausrangaistukseen tuomituista henkilöistä oli vuosina 1953 ja 1954 55.5 %. Mainittuina vuosina vapausrangaistukseen tuomituista rikoksenuusijoista oli 51.9 % sellaisia, jotka oli aikaisemmin tuomittu rangaistukseen samankaltaisesta rikoksesta. Samankaltaisiin rikoksiin ovat syyllistyneet useimmin ne henkilöt, jotka on tuomittu rikoksenuusijoina varkausrikoksista sekä väkijuomalakia vastaan tehdyistä rikoksista. Samankaltaisten rikosten uusijoita oli ennen rangaistuissa vuosina 1953 ja 1954

	%
taposta tai kuoleman aiheuttaneesta pahoinpitelystä tuomituissa — dråp eller misshandel med dödlig påföljd	5.3
muusta pahoinpitelystä tuomituissa — annan misshandel	34.1
varkausrikoksista tuomituissa — tjuvnadsbrott	84.0
kavaltamisesta tuomituissa — försnillning	41.5
ryöstöstä tuomituissa — rån	9.7
petoksesta tuomituissa — bedrägeri	52.2
väkijuomalakirikoksista tuomituissa — brott mot lagen om alkoholdrycker	70.4

Vuosina 1953 ja 1954 vapausrangaistukseen tuomituista rikoksenuusijoista oli aikaisemmin ehdollisesti tuomittuja 34.1 %. Naispuolisista rikoksenuusijoista oli aikaisemmin ehdollisen rangaistustuomion saaneita 43.5 %, mutta miespuolisista ainoastaan 33.0 %.

Uusintarikollisuutta valaisee myös se tilasto, joka on valmistettu vuosina 1943 ja 1944 ensikertalaisina joko ehdottomaan tai ehdolliseen vapausrangaistukseen tuomituista sekä heidän uusintarikollisuudestaan seuraavan 10 vuoden aikana. Rikoksenuusijoiksi on tässä tilastossa katsottu sellaiset henkilöt, jotka on myöhemmin tuomittu kuolemanrangaistukseen, ehdottomaan tai ehdolliseen vapausrangaistukseen tai vähintään 100 päiväsakkoon sekä lisäksi ne, jotka on tuomittu pienempään sakkorangaistukseen näpistämisestä, kavaltamisesta, petoksesta tai asiakirjan väärentämisestä. Tämä tilasto perustuu kokonaisuudessaan rikosrekisterin rikosilmoituksista saatuihin tietoihin, ja sen valmistamisessa noudatetut periaatteet on esitetty lähemmin tilastojulkaisun edellisessä numerossa (XXIII: B: 89. Oikeustilastoa. Tuomioistuinten rikollisuustilasto vuosina 1951 ja 1952).

Seuraavasta asetelmasta näkyy, kuinka monta prosenttia vuosina 1943 ja 1944 ensikertalaisina vapausrangaistukseen tuomituista on seuraavan 10 vuoden aikana tuomittu rikoksenuusijoina. Tilastoa laadittaessa on ensikertalaisten luvusta erotettu ne henkilöt, jotka ovat kuolleet ennen 10 vuoden huomioimisajan päättymistä, joten asetelmassa esitetyt prosenttiluvut on laskettu niiden ensikertalaisten luvusta, jotka ovat eläneet koko tutkimusjakson ajan.

Äterfallsförbrytarnas andel i totalantalet personer, som ådömts frihetsstraff var under åren 1953 och 1954 55.5 %. 51.9 % av de under sagda år dömda återfallsförbrytarna hade tidigare straffats för likartat brott. Äterfallsfrekvensen i likartat brott är störst bland personer, som i egenskap av återfallsförbrytare straffats för tjuvnadsbrott eller för brott mot lagen om alkoholdrycker. Frekvensen för återfall i likartat brott var under åren 1953 och 1954 bland personer som tidigare straffats

Av återfallsförbrytare, som under åren 1953 och 1954 dömts till frihetsstraff hade 34.1 % tidigare dömts villkorligt. Bland de kvinnliga recidivisterna hade 43.5 % tidigare fått villkorlig dom, men bland de manliga blott 33.0 %.

Äterfallsbrottsligheten belyses också av de statistiska uppgifter, som uppgjorts över återfallsfrekvensen under loppet av 10 år bland personer, som åren 1943 och 1944 första gången hade dömts till villkorligt eller ovillkorligt frihetsstraff. Som återfallsförbrytare har i denna statistik ansetts personer, som senare dömts till dödsstraff, villkorligt eller ovillkorligt frihetsstraff eller minst 100 dagsböter, ävensom personer som för snatteri, försnillning, bedrägeri eller förfalskning av urkund dömts till mindre än 100 dagsböter. Denna statistik baserar sig helt på straffregistrets brottsanmälningar och för de principer, som vid uppgörandet av densamma följts har närmare redogjorts i föregående nummer av denna publikation (XXIII: B: 89. Rättsstatistik. Rättslig kriminalstatistik, åren 1951 och, 1952).

Nedanstående sammanställning visar återfallsfrekvensen, i procent, under 10 års tid bland de personer, som åren 1943 och 1944 för första gången hade dömts till frihetsstraff. Antalet av de personer, som avlidit före tioårsperiodens slut har avdragits från antalet förstagångsförbrytare. De i sammanställningen angivna siffrorna omfatta sålunda blott personer, som vid iakttagelseperiodens slut befunnit sig i livet.

Ensikertalaisina rangaistukseen tuomitut Personer, som första gången straffats	Ensimmäisen rangaistustuomion langettamisesta 10 vuoden kuluessa rikoksenuusijoina rangaistuja	
	Personer, som under 10 år från den första domfällningen dömts för återfall	
	1943	1944
	%	
Ehdottomasti tuomitut — Ovillkorligt dömda	33.9	28.1
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott	47.8	41.5
Muut rikokset — Övriga brott	25.7	22.8
Ehdollisesti tuomitut — Villkorligt dömda	36.4	31.8
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott	41.5	36.0
Muut rikokset — Övriga brott	23.7	23.3

Vuonna 1943 ensikertalaisina ehdottomaan vapausrangaistukseen tuomittujen ryhmässä on uusijoiden osuus ollut 33.9 % vastaavan luvun oltua vuonna 1944 ensikertalaisina tuomittujen osalta 28.1 %. Ehdollisesti tuomittujen ryhmässä on uusijoiden määrä ollut jonkin verran suurempi. Sellaisista henkilöistä, joille on langetettu ensimmäinen rangaistus varkausrikoksesta, tulee myöhemmin rikoksenuusijoita suhteellisesti eniten.

Tiedot uusijoiden prosentuaalisesta osuudesta eri ikäryhmissä ilmenevät allaolevasta asetelmasta.

Ikä ensimmäistä kertaa vapausrangaistukseen tuomittaessa
Ålder, då den första straffdomen avkunnades

<i>Kaikki vapausrangaistukseen tuomitut — Till frihetsstraff dömda sammanlagt</i>	
15—17 vuotiaita — åringar	51.5
18—20 » — »	39.9
21—29 » — »	33.2
30—39 » — »	28.9
40—49 » — »	22.7
50—59 » — »	23.8
60 v. tai vanhempia — år eller äldre	15.8

Av de personer, som under år 1943 första gången ådömts ovillkorligt frihetsstraff hade 33.9 % återfallit, medan motsvarande tal för 1944 var 28.1 %. Inom gruppen villkorligt dömda var återfallsprocenten något större. Återfallsfrekvensen är relativt taget störst bland personer, som första gången straffats för tjuvnadsbrott.

Den procentuella återfallsfrekvensen i de olika åldersgrupperna framgår av nedanstående sammanställning.

Ensimmäisen rangaistustuomion langettamisesta 10 vuoden kuluessa rikoksenuusijoina rangaistuja

Personer, som under 10 år från den första domfällningen för återfall

1943 1944
%

34.9	29.7
51.5	44.8
39.9	35.0
33.2	26.7
28.9	23.4
22.7	25.0
23.8	17.8
15.8	19.8

Niistä henkilöistä, jotka on tuomittu ensi kertaa vapausrangaistukseen 15—17 vuotiaina, on syyllistynyt myöhemmin rikoksen uusintaan jokseenkin joka toinen. Vanhempiin ikäryhmiin siirryttäessä uusijoiden osuus pienenee verrattain tasaisesti.

Tämän uusintarikollisuustilaston tuloksia tarkastettaessa on kuitenkin otettava huomioon, että perusvuodet 1943 ja 1944 edustavat sota-ajan poikkeuksellisia oloja, joten »normaalivuosien» tiedot saattavat jossakin määrin poiketa edellämaituista luvuista.

Bland personer, som första gången dömts till frihetsstraff som 15—17 åringar återföll så gott som varannan senare i brott. Går man över till äldre åldersgrupper visar återfallsfrekvensen en jämn minskning.

Vid undersökningen av resultaten av denna återfallstatistik bör man dock beakta att basåren 1943 och 1944 äro påverkade av de onormala förhållandena under krigstiden. Uppgifterna för »normala år» kunna därför i någon mån skilja sig från ovananförda siffror.

TAULUJA – TABELLER

TABLES

1. Ensimmäinen oikeusaste. Syytettyjä koskevat päätökset vuosina 1953 ja 1954 — Första instans. Under åren
Courts of First Instance. Decisions in regard to persons prosecuted during the years 1953 and 1954

Tuomioistuimen päätös Domstolens beslut Decision of Court	1953			
	Raastuvan- oikeudet Rådstuvu- rätter Municipal Courts	Kihla- kunnan- oikeudet Härads- rätter Rural district Courts	Sota- oikeudet Krigs- rätter Military Courts	Hovi- oikeudet Hov- rätter Courts of Appeal
Rangaistukseen tuomittuja — Dömda till straff — Sentenced	83 254	68 640	624	83
Kuritushuoneeseen — Tukthus — Penitentiary	1 149	1 029	26	3
Vankeuteen — Fängelse — Prison	3 030	3 411	274	6
Sakkoihin — Böter — Fines	79 059	64 189	81	11
Elinkautisen vangin koyennettuun rangaistukseen — Straffskärping för livstidsfänge — Increased punishment concerning life prisoner	2	—	—	—
Viraltapantavaksi — Avsättning — Dismissal from office	2	2	1	—
Virantoimituksesta erotettavaksi — Skiljande från utövning av tjänst — Suspension from exercising office	4	1	—	—
Varoitettavaksi — Varning — Warning	8	8	—	53
Järjestyserangaistukseen — Ordningsstraff — Disciplinary punishment	—	—	242	10
Rangaistukseen tuomitsematta jätettyjä — Icke dömda till straff — Not sentenced	3 123	3 087	61	8
Vapautettuja — Frikända — Acquitted	2 413	2 289	43	8
Syyntakeettomia — Icke tillräkneliga — Irresponsible	13	26	—	—
Nuoria rikoksentehtäjiä — Unga förbrytare — Juvenile offenders	102	37	—	—
Muiden asianhaarojen nojalla (RL 20: 14a ² , 22: 5,1, 38: 13,2) ¹⁾ — På grund av andra omständigheter (SL 20: 14a ² , 22: 5,1 38: 13,2) ¹⁾ — On the ground of other circumstances	17	—	—	—
Vain korvaukseen tuomittuja — Dömda enbart till ersättning — Sentenced to indemnity only	1	11	—	—
Syyte rauennut — Åtalet förfallet — Indictment dropped	577	724	18	—
Kaikkiaan syytettyjä — Summa åtalade — All prosecuted	86 377	71 727	685	91
Ehdollisesti tuomittuja — Villkorligt dömda — Conditional sentence				
Kuritushuoneeseen — Tukthus — Penitentiary	160	139	5	—
Vankeuteen — Fängelse — Prison	1 113	1 337	25	1
Sakkoihin — Böter — Fines	19	57	—	—
Henkilöitä, joiden ehdollinen tuomio on määrätty täytäntöönpantavaksi — Personer, vilkas villkorliga dom förordnas till verkställighet — Persons of which conditional sentences ordered to be executed	200	204	11	—
Lisärangaistukseen tuomittuja — Personer, som dömts tilläggstraff — Person sentenced to secondary punishments				
Viraltapantavaksi — Avsättning — Dismissal from office	9	16	2	—
Virantoimituksesta erotettavaksi — Skiljande från utövning av tjänst — Suspension from exercising office	1	2	—	—
Kansalaisluottamuksen menettäneeksi — Förlust av medborgerligt förtroende — Forfeiture of civil rights	1 687	1 412	30	3
Todistajaksi kelpaamattomaksi — Förlust av vittnesgillhet — Loss of the right to witness	174	164	1	—
Kelpaamattomaksi maan palvelukseen — Övärdighet att nyttjas i rikets tjänst — Declared unfit for public office	4	12	—	—
Kelpaamattomaksi hoitamaan määrättyä tointa — Övärdighet att handha viss tjänst — Declared unfit to hold a certain office	1	—	—	—
Sotilasarvonsa menettäneeksi — Förlust av militärgrad — Forfeiture of militar rank	—	—	7	—

¹⁾ Kts. Rikoslain siv. 73 ja 75. — Se Brottsoamenklaturon sid. 73 och 75.

1953 och 1954 givna utslag beträffande åtalade personer

			1954						
Kaikkiaan Inalles Total			Raastuvan-oikeudet Rådstuvurätter Municipal Courts	Kihlakunnan-oikeudet Häradsrätter Rural district Courts	Sota-oikeudet Krigsrätter Military Courts	Hovi-oikeudet Hovrätter Courts of Appeal	Kaikkiaan Inalles Total		
Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Yhteensä Summa Total					Miehiä Män Males	Naisia Kvinnor Females	Yhteensä Summa Total
143 852	8 749	152 601	76 685	75 365	573	107	144 177	8 553	152 730
2 028	179	2 207	948	948	37	16	1 818	131	1 949
6 017	704	6 721	2 747	3 438	245	6	5 800	636	6 436
135 478	7 862	143 340	72 974	70 953	78	12	136 234	7 783	144 017
2	—	2	1	2	—	—	3	—	3
5	—	5	9	3	—	2	13	1	14
5	—	5	3	2	—	1	6	—	6
65	4	69	3	19	—	62	82	2	84
252	—	252	—	—	213	8	221	—	221
5 553	726	6 279	2 729	3 383	44	6	5 486	676	6 162
4 239	514	4 753	1 933	2 499	38	5	4 025	450	4 475
32	7	39	9	26	3	—	32	6	38
115	24	139	186	48	—	—	193	41	234
9	8	17	7	1	—	—	2	6	8
10	2	12	3	16	—	—	19	—	19
1 148	171	1 319	591	793	3	1	1 215	173	1 388
149 405	9 475	158 880	79 414	78 748	617	113	149 663	9 229	158 892
264	40	304	156	136	9	1	268	34	302
2 056	420	2 476	930	1 423	32	1	2 014	372	2 386
57	19	76	18	54	—	—	49	23	72
358	57	415	186	182	6	1	338	37	375
22	5	27	10	9	2	4	22	3	25
3	—	3	—	—	2	1	3	—	3
2 707	425	3 132	1 270	1 193	15	16	2 210	284	2 494
276	63	339	—	—	—	—	—	—	—
11	5	16	6	8	—	2	13	3	16
1	—	1	—	1	—	—	1	—	1
7	—	7	—	—	7	1	8	—	8

ll

2. Yleiset alioikeudet. Eri kaupungeissa ja tuomiokunnissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut
Allmänna underrätter. Personer, som åtalats och dömts till straff i de olika städerna och domsagorna
General Courts of First Instance. Persons prosecuted and convicted in different cities and rural judicial districts

Vuonna 1953 — År 1953 — Year 1953

1	Syytettyjä Åtalade		Rangaistukseen tuomittuja Till straff dömda		Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till		
	miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor	kuritus- huonee- seen tukt- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoihin böter		muu- hun- rangais- tukseen annat straff	kuritus- huonee- seen tukt- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoih- in böter
							kaik- kiaan inalles	siitä rangais- tus- määrä- yksin därav genom straff- order				
Lääni ja oikeuspiiri Län och jurisdiktion County and judicial district												
Uudenmaan lääni — Nylands län	37 488	3 156	35 758	2 861	639	1 764	36 208	26 305	8	89	639	6
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts</i>	<i>30 401</i>	<i>2 722</i>	<i>29 051</i>	<i>2 487</i>	<i>526</i>	<i>1 375</i>	<i>29 630</i>	<i>21 686</i>	<i>7</i>	<i>79</i>	<i>518</i>	<i>2</i>
Helsinki — Helsingfors	29 113	2 668	27 827	2 437	504	1 309	28 444	20 995	7	78	494	1
Porvoo — Borgå	612	20	587	20	11	31	565	463	—	—	10	—
Loviisa — Lovisa	284	3	269	2	3	11	257	228	—	—	6	—
Tammisaari — Ekenäs	127	10	119	10	1	6	122	—	—	1	3	—
Hanko — Hangö	265	21	249	18	7	18	242	—	—	—	5	1
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>7 087</i>	<i>434</i>	<i>6 707</i>	<i>374</i>	<i>113</i>	<i>389</i>	<i>6 578</i>	<i>4 619</i>	<i>1</i>	<i>10</i>	<i>121</i>	<i>4</i>
Raasepori — Raseborg	304	13	274	8	6	11	265	159	—	—	—	—
Lohja — Lojo	1 166	66	1 083	55	12	51	1 075	686	—	—	16	—
Helsingin tk. — Helsinge	1 628	130	1 554	116	33	106	1 531	903	—	—	29	2
Tuusula — Tusby	2 642	152	2 532	136	38	130	2 500	2 019	—	8	33	1
Mäntsälä	766	41	727	37	14	53	696	508	1	—	24	1
Porvoo — Borgå	494	28	452	18	8	36	426	279	—	2	19	—
Iitti (osaksi — delvis — partly)	87	4	85	4	2	2	85	65	—	—	—	—
Turun ja Porin lääni — Åbo och Björne- borgs län	22 091	1 423	21 199	1 328	260	844	21 419	11 368	4	35	291	16
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts</i>	<i>11 844</i>	<i>908</i>	<i>11 400</i>	<i>848</i>	<i>146</i>	<i>408</i>	<i>11 691</i>	<i>5 127</i>	<i>3</i>	<i>19</i>	<i>134</i>	<i>7</i>
Turku — Åbo	7 449	594	7 110	543	98	252	7 300	5 009	3	14	77	7
Naantali — Nädendal	119	8	119	8	1	4	122	—	—	—	3	—
Uusikaupunki — Nystad	177	6	172	6	3	4	171	118	—	1	—	—
Rauma — Raumo	987	97	955	97	16	27	1 009	—	—	—	11	—
Pori — Björneborg	3 112	203	3 044	194	28	121	3 089	—	—	4	43	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>10 247</i>	<i>515</i>	<i>9 799</i>	<i>480</i>	<i>114</i>	<i>436</i>	<i>9 728</i>	<i>6 241</i>	<i>1</i>	<i>16</i>	<i>157</i>	<i>9</i>
Ikaalinen	1 453	63	1 388	58	18	70	1 358	960	—	1	26	1
Tyrvää	1 425	102	1 342	100	16	52	1 374	842	—	3	19	—
Ulvila — Ulvsby	1 045	37	1 000	32	18	55	958	566	1	2	28	2
Kokemäki (1. 7. — 31. 12. 53)	456	27	445	24	3	15	451	252	—	—	2	—
Eura	1 245	50	1 200	48	7	39	1 202	835	—	1	12	2
Vehmaa	681	47	639	40	5	43	631	348	—	3	14	2
Parainen — Pargas	303	13	285	12	3	14	280	167	—	1	8	—
Loimaa	1 029	49	979	43	10	52	960	558	—	3	10	2
Piikkiö — Pikis	1 316	61	1 248	57	16	55	1 234	757	—	1	27	—
Halikko	1 294	66	1 273	66	18	41	1 280	956	—	1	11	—
Ahvenanmaan maakunta — Landskapet Åland	326	19	311	19	7	14	309	—	—	2	3	1
<i>Raastuvanoikeus — Rådsvurätt — Muni- cipal Court</i>	<i>221</i>	<i>16</i>	<i>212</i>	<i>16</i>	<i>1</i>	<i>11</i>	<i>216</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>3</i>	<i>—</i>
Maarianhamina — Mariehamn	221	16	212	16	1	11	216	—	—	—	3	—
<i>Tuomiokunta — Domsaga — Rural judi- cial district</i>	<i>105</i>	<i>3</i>	<i>99</i>	<i>3</i>	<i>6</i>	<i>3</i>	<i>93</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>2</i>	<i>—</i>	<i>1</i>
Ahvenanmaa — Åland	105	3	99	3	6	3	93	—	—	2	—	1
Hämeen lääni — Tavastehus län	20 082	1 166	19 341	1 066	323	769	19 311	10 269	4	44	272	10
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts</i>	<i>10 120</i>	<i>659</i>	<i>9 764</i>	<i>609</i>	<i>171</i>	<i>365</i>	<i>9 836</i>	<i>3 629</i>	<i>1</i>	<i>18</i>	<i>119</i>	<i>4</i>
Hämeenlinna — Tavastehus	1 739	81	1 694	75	15	49	1 704	1 447	1	2	15	—
Tampere — Tammerfors	5 367	376	5 131	344	95	207	5 173	—	—	10	67	2
Lahti	3 014	202	2 939	190	61	109	2 959	2 182	—	6	37	2

Table headings in English

Col. 2, 3 Prosecuted: 2 males, 3 females. Col. 4, 5 Convicted: 4 males, 5 females. Col. 6—10 Persons sentenced to: 6 penitentiary, 7 prison, 8, 9 fines, 8 total, 9 of which by penalty orders, 10 other punishment. Col. 11—13 Conditional sentence to: 11 penitentiary, 12 prison, 13 fines.

2. Yleiset alioikeudet. Eri kaupungeissa ja tuomiokunnissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut

Allmänna underrätter. Personer, som åtalats och dömts till straff i de olika städerna och domsagorna

General Courts of First Instance. Persons prosecuted and convicted in different cities and rural judicial districts

Vuonna 1953 (jatk.) — År 1953 (forts.) — Year 1953 (cont.)

Lääni ja oikeuspiiri Län och jurisdiktion County and judicial district	Syytetyjä Åtalade		Rangaistukseen tuomittuja Till straff dömda		Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till		
					kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoihin böter		muu- hun- rangais- tukseen annat straff	kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoi- hin böter
							kaik- kiaa- n inalles	siitä rangais- tus- määrä- yksin därav genom straff- order				
miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor	6	7	8	9	10	11	12	13	
Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts	9 962	507	9 577	457	152	404	9 475	6 640	3	26	153	6
Ruovesi	978	47	931	41	20	44	908	642	—	9	17	—
Pirkkala	1 387	82	1 353	77	19	59	1 352	982	—	2	19	2
Toijala	1 534	89	1 489	85	25	42	1 507	1 112	—	2	17	2
Tammela	884	43	835	37	6	41	824	489	1	3	23	—
Janakkala	2 216	98	2 146	89	31	61	2 143	1 697	—	6	31	—
Hollola	1 036	56	980	47	18	50	958	518	1	2	21	—
Hauho	748	43	718	39	15	29	712	461	1	—	4	—
Jämsä	1 179	49	1 125	42	18	78	1 071	739	—	2	21	2
Kymen lääni — Kymmene län	10 494	694	10 178	652	138	474	10 214	7 538	4	15	152	2
Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts	4 767	321	4 686	300	53	132	4 797	3 760	4	4	41	—
Kotka	2 193	155	2 162	146	26	56	2 226	1 678	—	2	23	—
Hamina — Fredrikshamn	998	63	976	59	10	15	1 006	776	4	2	5	—
Lappeenranta — Villmanstrand	1 576	103	1 548	95	17	61	1 565	1 306	—	—	13	—
Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts	5 727	373	5 492	352	85	342	5 417	3 778	—	11	111	2
Iitti (osaksi — delvis — partly)	1 124	46	1 074	44	21	65	1 032	777	—	2	19	—
Kymi — Kymmene	1 041	86	993	82	9	72	994	667	—	2	32	2
Valkeala	1 558	83	1 513	79	20	78	1 494	1 214	—	1	19	—
Lappee	714	48	698	45	14	44	685	488	—	3	15	—
Imatra	966	87	908	80	20	66	902	426	—	3	19	—
Kerimäki (osaksi — delvis — partly)	324	23	306	22	1	17	310	206	—	—	7	—
Mikkelin lääni — S:t Michels län	6 705	398	6 409	361	99	336	6 334	4 154	1	10	120	6
Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts	2 619	194	2 536	186	35	107	2 579	1 747	1	3	50	3
Mikkeli — S:t Michel	1 553	129	1 497	123	21	38	1 560	1 266	1	2	13	—
Savonlinna — Nyslott	634	38	617	36	13	34	606	481	—	1	20	3
Heinola	432	27	422	27	1	35	413	—	—	—	17	—
Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts	4 086	204	3 873	175	64	229	3 755	2 407	—	7	70	3
Rantasalmi	496	22	440	14	7	24	423	188	—	—	10	1
Juva — Jockas	444	13	429	11	13	24	403	281	—	1	8	2
Mikkeli — S:t Michel	692	29	650	26	6	18	652	447	—	—	5	—
Mäntyharju	468	23	453	19	17	49	406	241	—	3	13	—
Heinola	477	43	447	36	9	34	440	275	—	2	15	—
Rantalampi (osaksi — delvis — partly)	991	44	971	40	7	53	951	759	—	1	8	—
Leppävirta (osaksi — delvis — partly)	241	11	226	11	2	12	223	111	—	—	3	—
Kerimäki (osaksi — delvis — partly)	277	19	257	18	3	15	257	105	—	—	8	—
Kuopion lääni — Kuopio län	13 460	635	13 033	600	219	537	12 874	8 232	3	35	190	22
Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts	3 770	184	3 717	178	64	124	3 707	2 062	—	14	31	—
Kuopio	1 967	130	1 935	126	45	86	1 930	1 408	—	13	22	—
Joensuu	1 049	32	1 034	31	12	25	1 028	—	—	—	5	—
Iisalmi	754	22	748	21	7	13	749	654	—	1	4	—
Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts	9 690	451	9 316	422	155	413	9 167	6 170	3	21	159	22
Pielisjärvi	2 353	91	2 280	87	27	68	2 272	1 681	—	4	23	7
Ilomantsi	770	29	738	27	16	51	698	380	—	5	34	—
Kitee	679	35	645	35	9	27	644	418	—	—	2	—
Kerimäki (osaksi — delvis — partly)	64	1	55	1	2	7	47	28	—	—	2	—
Liperi — Libelits	1 002	59	965	55	19	39	962	618	—	1	9	—
Kuopio	1 032	40	1 009	36	18	46	981	589	—	3	28	—
Iisalmi	756	59	697	51	19	48	680	409	1	1	15	—
Nilsä	604	28	576	25	12	23	566	392	—	3	17	4

2. Yleiset alioikeudet. Eri kaupungeissa ja tuomiokunnissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut
Allmänna underrätter. Personer, som åtalats och dömts till straff i de olika städerna och domsagorna
General Courts of First Instance. Persons prosecuted and convicted in different cities and rural judicial districts

Vuonna 1953 (jatk.) — År 1953 (forts.) — Year 1953 (cont.)

Lääni ja oikeuspiiri Län och jurisdiktion County and judicial district	Syytetyjä Åtalade		Rangaistukseen tuomittuja Till straff dömda		Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till		
					kuritus- huonee- seen tukt- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoihin böter		muu- hun rangais- tukseen annat straff	kuritus- huonee- seen tukt- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoih- in böter
							kaik- kiaan inalles	siitä rangais- tus- määri- yksen därav genom straff- order				
miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor	6	7	8	9	10	11	12	13	
Pielavesi	579	31	556	31	12	38	537	353	—	1	9	—
Rautalampi (osaksi — delvis — partly) ..	565	25	530	24	7	22	525	329	—	1	9	4
Leppävirta (osaksi — delvis — partly) ..	1 286	53	1 265	50	14	44	1 255	973	2	2	11	7
Vaasan lääni — Vasa län	14 836	876	14 378	829	199	809	14 197	9 123	2	30	381	8
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter —</i>												
<i>Municipal Courts</i>	<i>5 533</i>	<i>325</i>	<i>5 379</i>	<i>312</i>	<i>62</i>	<i>227</i>	<i>5 402</i>	<i>3 864</i>	<i>—</i>	<i>9</i>	<i>98</i>	<i>1</i>
Vaasa — Vasa	1 743	105	1 721	98	15	77	1 727	1 372	—	—	33	1
Kristiinankaupunki — Kristinestad ..	184	8	180	7	5	9	173	—	—	3	3	—
Kaskinen — Kaskö	121	5	118	4	2	—	120	66	—	2	—	—
Usikaarlepyy — Nykarleby	57	—	56	—	1	—	55	—	—	—	—	—
Pietarsaari — Jakobstad	260	21	245	21	2	7	257	—	—	—	6	—
Kokkola — Gamlakarleby	1 107	87	1 087	86	8	19	1 146	844	—	—	6	—
Jyväskylä	2 061	99	1 972	96	29	115	1 924	1 582	—	4	50	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>9 303</i>	<i>551</i>	<i>8 999</i>	<i>517</i>	<i>137</i>	<i>582</i>	<i>8 795</i>	<i>5 259</i>	<i>2</i>	<i>21</i>	<i>283</i>	<i>7</i>
Kokkola — Gamlakarleby	1 028	41	997	35	6	33	993	713	—	1	25	—
Usikaarlepyy — Nykarleby	782	62	764	61	7	49	769	438	—	1	29	1
Korsholma — Korsholm	327	8	316	8	1	10	313	—	—	—	3	—
Närpiö — Närpes	425	32	415	29	3	36	405	243	—	—	25	—
Kyrö	493	50	468	48	9	43	464	275	—	—	19	—
Ilmajoki	1 479	110	1 444	107	25	70	1 455	959	1	2	32	1
Kauhajoki	622	48	593	46	23	37	579	347	—	6	23	—
Alavus — Alavo	516	31	507	30	9	52	476	140	—	—	19	1
Lapua — Lappo	756	60	742	58	9	45	746	457	—	3	22	—
Jyväskylä	1 107	56	1 082	50	13	76	1 042	759	1	1	28	1
Saarijärvi	642	21	599	17	12	34	570	314	—	1	13	—
Viitasaari	1 126	32	1 072	28	20	97	983	614	—	6	45	3
Oulun lääni — Uleåborgs län	16 171	658	15 865	619	196	603	15 685	12 086	—	28	292	2
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter —</i>												
<i>Municipal Courts</i>	<i>8 535</i>	<i>381</i>	<i>8 446</i>	<i>365</i>	<i>63</i>	<i>196</i>	<i>8 552</i>	<i>6 799</i>	<i>—</i>	<i>11</i>	<i>89</i>	<i>2</i>
Oulu — Uleåborg	5 612	296	5 550	288	43	143	5 652	4 286	—	6	63	2
Raahe — Brahestad	307	11	303	10	2	8	303	248	—	1	7	—
Kajaani	2 616	74	2 593	67	18	45	2 597	2 265	—	4	19	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>7 636</i>	<i>277</i>	<i>7 419</i>	<i>254</i>	<i>133</i>	<i>407</i>	<i>7 133</i>	<i>5 287</i>	<i>—</i>	<i>17</i>	<i>203</i>	<i>—</i>
Ii	1 858	83	1 797	76	33	90	1 750	1 191	—	3	45	—
Kajaani	2 793	74	2 740	68	35	143	2 630	2 090	—	4	60	—
Oulu — Uleåborg	1 241	55	1 209	52	20	58	1 183	860	—	4	22	—
Salo	747	21	718	18	17	37	682	537	—	2	19	—
Piippola	997	44	955	40	28	79	888	609	—	4	57	—
Lapin lääni — Lapplands län	6 980	446	6 677	410	98	291	6 697	4 890	1	11	110	3
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter —</i>												
<i>Municipal Courts</i>	<i>2 633</i>	<i>224</i>	<i>2 554</i>	<i>208</i>	<i>28</i>	<i>85</i>	<i>2 649</i>	<i>1 736</i>	<i>—</i>	<i>3</i>	<i>30</i>	<i>—</i>
Kemi	1 853	123	1 821	111	23	62	1 847	1 389	—	3	27	—
Tornio — Torneå	780	101	733	97	5	23	802	347	—	—	3	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>4 347</i>	<i>222</i>	<i>4 123</i>	<i>202</i>	<i>70</i>	<i>206</i>	<i>4 048</i>	<i>3 154</i>	<i>1</i>	<i>8</i>	<i>80</i>	<i>3</i>
Lappi	412	21	366	18	12	37	335	221	—	1	15	2
Rovaniemi	2 431	141	2 341	131	40	101	2 331	1 906	—	5	38	—
Kemijärvi	597	17	562	16	6	34	537	396	1	1	15	1
Tornio — Torneå	907	43	854	37	12	34	845	631	—	1	12	—
Koko maa — Hela riket — Whole country	148 633	9 471	143 149	8 745	2 178	6 441	143 248	93 965	27	299	2 450	76
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter —</i>												
<i>Municipal Courts</i>	<i>80 443</i>	<i>5 934</i>	<i>77 745</i>	<i>5 509</i>	<i>1 149</i>	<i>3 030</i>	<i>79 059</i>	<i>50 410</i>	<i>16</i>	<i>160</i>	<i>1 113</i>	<i>19</i>
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>68 190</i>	<i>3 537</i>	<i>65 404</i>	<i>3 236</i>	<i>1 029</i>	<i>3 411</i>	<i>64 189</i>	<i>43 555</i>	<i>11</i>	<i>139</i>	<i>1 337</i>	<i>57</i>

2. Yleiset alioikeudet. Eri kaupungeissa ja tuomiokunnissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut

Allmänna underrätter. Personer, som åtalats och dömts till straff i de olika städerna och domsagorna

General Courts of First Instance. Persons prosecuted and convicted in different cities and rural judicial districts

Vuonna 1954 — År 1954 — Year 1954

Lääni ja oikeuspiiri Län och jurisdiktion County and judicial district	Syytettyjä Åtalade		Rangaistukseen tuomittuja Till straff dömda		Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till		
	miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor	kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoihin böter		muu- huh- rangais- tukseen annat straff	kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoih- hin böter
							kaik- kiaan inalles	siitä rangais- tus- määrä- yksin därav genom straff- order				
Uudenmaan lääni — Nylands län	35 819	2 841	34 173	2 613	524	1 632	34 619	24 951	11	68	550	5
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts</i>	<i>28 969</i>	<i>2 445</i>	<i>27 720</i>	<i>2 257</i>	<i>406</i>	<i>1 283</i>	<i>28 277</i>	<i>20 553</i>	<i>11</i>	<i>57</i>	<i>434</i>	<i>3</i>
Helsinki — Helsingfors	27 370	2 374	26 164	2 195	380	1 230	26 738	19 550	11	54	416	3
Porvoo — Borgå	1 008	42	982	37	14	22	983	857	—	2	6	—
Loviisa — Lovisa	212	7	205	7	6	15	191	146	—	1	5	—
Tammisaari — Ekenäs	133	12	128	10	4	5	129	—	—	—	2	—
Hanko — Hangö	246	10	241	8	2	11	236	—	—	—	5	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>6 850</i>	<i>396</i>	<i>6 453</i>	<i>356</i>	<i>118</i>	<i>349</i>	<i>6 342</i>	<i>4 398</i>	<i>—</i>	<i>11</i>	<i>116</i>	<i>2</i>
Raasepori — Raseborg	314	20	284	19	8	21	274	137	—	2	6	—
Lohja — Lojo	1 262	73	1 172	69	16	64	1 161	720	—	1	22	—
Helsingin tk. — Helsinge	1 481	95	1 381	89	33	72	1 365	873	—	3	26	—
Tuusula — Tusby	2 301	136	2 180	113	35	129	2 129	1 626	—	3	29	—
Mäntsälä	784	44	754	40	12	37	745	535	—	1	20	2
Porvoo — Borgå	560	27	535	25	14	23	523	390	—	1	11	—
Iitti (osaksi — delvis — partly)	148	1	147	1	—	3	145	117	—	—	2	—
Turun ja Porin lääni — Åbo och Björne- borgs län	20 894	1 220	20 112	1 140	240	809	20 202	11 383	1	27	292	12
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts</i>	<i>9 465</i>	<i>657</i>	<i>9 149</i>	<i>620</i>	<i>147</i>	<i>321</i>	<i>9 300</i>	<i>4 243</i>	<i>1</i>	<i>19</i>	<i>77</i>	<i>7</i>
Turku — Åbo	5 851	396	5 616	368	87	193	5 703	4 143	1	8	41	6
Naantali — Nådendal	103	5	102	5	2	7	98	—	—	—	2	—
Uusikaupunki — Nystad	157	17	154	17	3	6	162	100	—	1	2	—
Rauma — Raumo	952	76	928	75	15	31	957	—	—	1	8	—
Pori — Björneborg	2 402	163	2 349	155	40	84	2 380	—	—	9	24	1
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>11 429</i>	<i>563</i>	<i>10 963</i>	<i>520</i>	<i>93</i>	<i>488</i>	<i>10 902</i>	<i>7 140</i>	<i>—</i>	<i>8</i>	<i>215</i>	<i>5</i>
Ikaalinen	1 788	78	1 700	74	16	93	1 665	1 201	—	3	31	1
Tyrvää	1 302	59	1 266	52	10	58	1 250	877	—	—	25	—
Ulvila — Ulvsby	1 158	36	1 114	30	19	71	1 054	743	—	2	36	—
Kokemäki	836	57	801	53	12	39	803	155	—	—	20	2
Eura	1 071	59	1 042	56	4	24	1 070	744	—	—	13	2
Vehmaa	629	35	598	29	3	31	593	321	—	—	12	—
Parainen — Pargas	417	13	400	13	6	16	391	220	—	—	10	—
Loimaa	1 130	77	1 078	73	8	63	1 080	701	—	2	29	—
Piikkiö — Pikis	1 576	61	1 479	56	8	49	1 478	1 003	—	1	21	—
Halikko	1 522	88	1 485	84	7	444	1 518	1 175	—	—	18	—
Ahvenanmaan maakunta — Landskapet Åland	308	20	286	18	4	15	285	—	—	—	7	—
<i>Raastuvanoikeus — Rådsvurätt — Muni- cipal Court</i>	<i>213</i>	<i>15</i>	<i>203</i>	<i>14</i>	<i>1</i>	<i>5</i>	<i>211</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>3</i>	<i>—</i>
Maarianhamina — Mariehamn	213	15	203	14	1	5	211	—	—	—	3	—
<i>Tuomiokunta — Domsaga — Rural judi- cial district</i>	<i>95</i>	<i>5</i>	<i>83</i>	<i>4</i>	<i>3</i>	<i>10</i>	<i>74</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>4</i>	<i>—</i>
Ahvenanmaa — Åland	95	5	83	4	3	10	74	—	—	—	4	—
Hämeen lääni — Tavastehus län	20 947	1 258	20 257	1 160	278	821	20 312	11 122	6	49	295	3
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter — Municipal Courts</i>	<i>10 059</i>	<i>625</i>	<i>9 759</i>	<i>573</i>	<i>141</i>	<i>397</i>	<i>9 794</i>	<i>3 779</i>	<i>—</i>	<i>24</i>	<i>127</i>	<i>2</i>
Hämeenlinna — Tavastehus	1 956	101	1 905	96	14	60	1 927	1 586	—	3	22	1
Tampere — Tammerfors	5 139	330	4 935	294	71	210	4 948	—	—	11	57	1
Lahti	2 964	194	2 919	183	56	127	2 919	2 193	—	10	48	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judi- cial districts</i>	<i>10 888</i>	<i>633</i>	<i>10 498</i>	<i>587</i>	<i>137</i>	<i>424</i>	<i>10 518</i>	<i>7 343</i>	<i>6</i>	<i>25</i>	<i>168</i>	<i>1</i>
Ruovesi	1 212	49	1 161	43	13	49	1 142	828	—	5	20	—
Pirkkala	1 527	69	1 485	65	28	47	1 475	1 134	—	5	20	—

2. Yleiset alioikeudet. Eri kaupungeissa ja tuomiokunnissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut

Allmänna underrätter. Personer, som åtalats och dömts till straff i de olika städerna och domsagorna

General Courts of First Instance. Persons prosecuted and convicted in different cities and rural judicial districts

Vuonna 1954 (jatk.) — År 1954 (forts.) — Year 1954 (cont.)

Lääni ja oikeuspiiri Län och jurisdiktion County and judicial district	Syytettyjä Åtalade		Rangaistukseen tuomittuja Till straff dömda		Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till						Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till		
					kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoihin böter		muu- hun- rangais- tukseen annat straff	kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakko- ihin böter	
							kaik- kiaan inalles	siitä rangais- tus- määrän yksin därav genom straff- order					
1	miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor	6	7	8	9	10	11	12	13	
Toijala	1 527	130	1 474	126	15	69	1 515	1 043	1	4	30	—	
Tammela	1 090	93	1 056	87	13	56	1 074	664	—	3	15	1	
Janakkala	2 237	129	2 187	118	30	70	2 204	1 762	1	1	38	—	
Hollola	1 035	45	983	36	10	39	970	465	—	4	26	—	
Hauho	835	33	790	32	11	31	776	538	4	1	7	—	
Jämsä	1 425	85	1 362	80	17	63	1 362	909	—	2	12	—	
Kymen lääni — Kymmene län	12 646	745	12 278	707	140	389	12 456	9 623	—	28	117	2	
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter</i>													
<i>Municipal Courts</i>	4 279	245	4 197	227	36	94	4 294	3 427	—	3	20	—	
Kotka	1 910	117	1 870	104	15	35	1 924	1 535	—	—	10	—	
Hamina — Fredrikshamn	1 047	62	1 024	59	7	14	1 062	825	—	3	4	—	
Lappeenranta — Villmanstrand	1 322	66	1 303	64	14	45	1 308	1 067	—	—	6	—	
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts</i>													
.....	8 367	500	8 081	480	104	295	8 162	6 196	—	25	97	2	
Iitti (osaksi — delvis — partly)	1 458	67	1 411	64	18	52	1 405	984	—	3	20	—	
Kymi — Kymmene	1 314	106	1 239	100	18	43	1 278	879	—	7	21	—	
Valkeala	2 106	76	2 050	74	21	74	2 029	1 648	—	6	20	2	
Lappee	781	46	770	43	24	39	750	593	—	4	4	—	
Imatra	2 308	158	2 228	155	20	66	2 297	1 817	—	5	22	—	
Kerimäki (osaksi — delvis — partly) ..	400	47	383	44	3	21	403	275	—	—	10	—	
Mikkelin lääni — St Michels län	7 204	353	6 882	326	88	284	6 826	4 654	10	10	108	11	
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter</i>													
<i>Municipal Courts</i>	2 843	141	2 771	138	22	84	2 803	1 984	—	4	37	4	
Mikkeli — St Michel	1 737	98	1 695	97	7	29	1 756	1 468	—	1	8	1	
Savonlinna — Nyslott	693	22	678	21	13	26	660	516	—	2	13	3	
Heinola	413	21	398	20	2	29	387	—	—	1	16	—	
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts</i>													
.....	4 361	212	4 111	188	66	200	4 023	2 670	10	6	71	7	
Rantasalmi	637	41	590	37	10	16	601	326	—	3	9	—	
Juva — Jockas	443	15	427	11	4	40	394	294	—	—	19	2	
Mikkeli — St Michel	735	24	691	24	5	21	689	416	—	—	6	1	
Mäntyharju	503	33	475	31	14	27	465	315	—	1	9	1	
Heinola	694	39	654	33	15	31	631	428	10	1	10	—	
Rautalampi (osaksi — delvis — partly)	837	29	798	25	13	34	776	597	—	—	4	—	
Leppävirta (osaksi — delvis — partly)	174	9	152	8	3	11	146	68	—	—	4	3	
Kerimäki (osaksi — delvis — partly) ...	338	22	324	19	2	20	321	226	—	1	10	—	
Kuopion lääni — Kuopio län	12 996	722	12 514	665	166	556	12 454	7 850	3	31	236	16	
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter</i>													
<i>Municipal Courts</i>	4 126	310	4 048	304	49	116	4 186	2 317	1	15	59	—	
Kuopio	2 245	184	2 188	179	36	58	2 272	1 767	1	11	28	—	
Joensuu	1 263	109	1 245	109	12	40	1 302	—	—	3	22	—	
Iisalmi	618	17	615	16	1	18	612	550	—	1	9	—	
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts</i>													
.....	8 870	412	8 466	361	117	440	8 268	5 533	2	16	177	16	
Pielisjärvi	1 810	61	1 748	57	24	76	1 705	1 248	—	3	30	4	
Ilomantsi	923	36	883	29	9	66	837	513	—	1	22	—	
Kitee	616	32	580	31	8	35	567	313	1	1	10	—	
Kerimäki (osaksi — delvis — partly) ...	93	4	87	2	—	4	85	57	—	—	4	—	
Liperi — Libelits	752	35	713	32	11	38	696	493	—	1	14	1	
Kuopio	811	34	761	25	7	35	744	426	—	1	11	—	
Iisalmi	687	40	627	29	9	40	607	326	—	1	21	—	
Nilsjä	583	27	553	24	11	27	539	388	—	2	14	3	
Pielavesi	641	51	615	46	10	36	615	439	—	3	18	—	
Rautalampi (osaksi — delvis — partly)	557	15	527	13	8	26	506	355	—	1	13	—	
Leppävirta (osaksi — delvis — partly)	1 397	77	1 372	73	20	57	1 367	975	1	2	20	8	

2. Yleiset alioikeudet. Eri kaupungeissa ja tuomiokunnissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut
Allmänna underrätter. Personer, som åtalats och dömts till straff i de olika städerna och domsagorna
General Courts of First Instance. Persons prosecuted and convicted in different cities and rural judicial districts

Vuonna 1954 (jatk.) — År 1954 (forts.) — Year 1954 (cont.)

Lääni ja oikeuspiiri Län och jurisdiktion County and judicial district	Syytettyjä Åtalade		Rangaistukseen tuomittuja Till straff dömda		Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till		
	miehiä män	naisia kvinno	miehiä män	naisia kvinno	kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoihin böter		muu- hun- rangais- tukseen annat straff	kuritus- huonee- seen tuktus- hus	van- keu- teen fän- gelse	sakkoi- hin böter
							kaik- kiaan inalles	siitä rangais- tus- määrä- yksin därav genom straff- order				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Vaasan lääni — Vasa län	16 912	1 052	16 422	1 002	171	718	16 529	10 201	6	31	310	11
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter</i>												
<i>Municipal Courts</i>	5 382	380	5 273	368	60	192	5 387	3 840	2	18	71	—
Vaasa — Vasa	2 037	164	2 011	160	13	55	2 103	1 785	—	1	19	—
Kristiinankaupunki — Kristinestad	179	9	173	7	—	7	173	—	—	—	1	—
Kaskinen — Kaskö	82	4	80	2	2	3	77	39	—	—	2	—
Uusikaarlepyy — Nykarleby	51	—	48	—	—	2	46	—	—	—	2	—
Pietarsaari — Jakobstad	309	15	306	15	1	6	314	—	—	1	4	—
Kokkola — Gamlakarleby	769	51	745	51	9	24	762	507	1	1	9	—
Jyväskylä	1 955	137	1 910	133	35	95	1 912	1 509	1	15	34	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts</i>	11 530	672	11 149	634	111	526	11 142	6 361	4	13	239	11
Kokkola — Gamlakarleby	1 035	37	1 003	36	4	28	1 007	652	—	—	21	—
Uusikaarlepyy — Nykarleby	605	44	581	43	3	34	587	293	—	—	12	—
Korsholma — Korsholm	523	20	510	20	6	12	512	—	—	3	5	—
Närpiö — Närpes	484	23	471	19	2	26	462	252	—	1	18	—
Kyrö	606	71	586	69	1	30	624	245	—	—	10	—
Ilmajoki	1 507	140	1 468	137	19	49	1 537	992	—	2	25	5
Kauhajoki	736	59	704	56	11	47	702	438	—	1	24	—
Alavus — Alavo	679	39	668	37	15	29	661	306	—	1	14	2
Lapua — Lappo	1 388	71	1 360	67	8	37	1 381	1 000	1	1	17	—
Jyväskylä	1 411	74	1 367	63	15	76	1 339	891	—	1	20	3
Saarijärvi	903	34	839	30	6	50	810	296	3	—	22	—
Viitasaari	1 653	60	1 592	57	21	108	1 520	996	—	3	51	1
Oulun lääni — Uleåborgs län	14 736	550	14 366	499	203	683	13 977	10 462	2	33	322	9
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter</i>												
<i>Municipal Courts</i>	6 497	319	6 425	295	64	196	6 459	4 896	1	12	81	2
Oulu — Uleåborg	4 599	234	4 546	216	30	129	4 602	3 338	1	2	52	1
Raahe — Brahestad	221	15	219	12	2	16	213	167	—	—	11	—
Kajaani	1 677	70	1 660	67	32	51	1 644	1 391	—	10	18	1
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts</i>	8 239	231	7 941	204	139	487	7 518	5 566	1	21	241	7
Il	1 701	52	1 624	43	24	95	1 547	990	1	3	50	3
Kajaani	2 981	56	2 895	54	53	127	2 769	2 236	—	12	45	1
Muhos (1. 7.—31. 12. 54)	425	10	417	10	7	20	400	310	—	—	8	—
Oulu — Uleåborg	1 142	43	1 095	39	23	75	1 036	737	—	—	41	—
Salo	1 081	34	1 045	28	16	65	992	804	—	4	41	3
Piippola (1. 1.—30. 6. 54)	546	19	529	16	9	46	490	372	—	2	28	—
Haapajärvi (1. 7.—31. 12. 54)	363	17	336	14	7	59	284	117	—	—	28	—
Lapin lääni — Lapplands län	6 475	464	6 211	419	82	278	6 267	4 524	3	15	116	3
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter</i>												
<i>Municipal Courts</i>	2 234	210	2 152	192	22	59	2 263	1 426	—	4	21	—
Kemi	1 527	116	1 495	114	16	35	1 558	1 120	—	2	16	—
Tornio — Torneå	707	94	657	78	6	24	705	306	—	2	5	—
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts</i>	4 241	254	4 059	227	60	219	4 004	3 098	3	11	95	3
Lappi	489	37	466	27	12	41	440	245	—	1	10	2
Rovaniemi	2 177	140	2 107	128	26	103	2 105	1 749	1	8	48	—
Kemijärvi	664	30	627	28	7	26	622	491	—	—	16	—
Tornio — Torneå	911	47	859	44	15	49	837	613	2	2	21	1
Koko maa — Hela riket — Whole country	148 937	9 225	143 501	8 549	1 896	6 185	143 927	94 770	42	292	2 353	72
<i>Raastuvanoikeudet — Rådsvurätter</i>												
<i>Municipal Courts</i>	74 067	5 347	71 697	4 988	948	2 747	72 974	46 465	16	156	930	18
<i>Tuomiokunnat — Domsagor — Rural judicial districts</i>	74 870	3 878	71 804	3 561	948	3 438	70 953	48 305	26	136	1 423	54

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
Allmänna underrätter. Brotts och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime

Vuonna 1953 — År 1953 — Year 1953

Rikos — Brotts — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikok-sista tuomittuja Perso-ner, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till			Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till					
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	muhun rangaistukseen annat straff	kansalaisluottamuksen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	todistajaksi kelpaamattomaksi förlust av vittnesgillhet	muhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter			
																	1	2	3
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen <i>Offences against the Criminal Law</i>																			
10	3	—	3	—	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 1	487	526	12	503	10	47	19	351	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 2	1 268	1 263	55	1 241	51	480	—	16	796	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 3	1	1	1	1	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 8 a	1	5	—	5	—	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 9	1	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 10	3	3	—	3	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 11 a	23	25	—	22	—	10	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 11 b	172	164	4	160	4	62	8	94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 12	18	34	—	31	—	9	12	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 13	26	28	2	26	1	12	—	11	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 14	188	231	62	162	46	46	—	3	159	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 15	1	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 17, 18	41	62	12	45	7	7	—	3	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 20	7	12	5	8	3	1	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 20 a	1 286	1 013	223	953	206	351	—	149	659	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 24	2	3	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17: 1—3	82	113	33	83	21	3	55	28	18	—	54	1	—	12	—	—	—	—	—
17: 4	62	58	13	50	11	9	—	13	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17: 5, 7—9	37	36	9	31	7	11	—	11	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18: 1	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19: 6	29	28	15	24	11	7	10	8	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 1—5	34	32	14	30	11	19	7	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 6	14	10	—	9	—	7	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 1 sekaantumisen alle 12 vuotiaaseen — lägersmål med barn under 12 år — <i>defilement of child under 12</i>	103	81	—	74	—	—	—	58	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 1	78	60	—	37	—	1	27	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 2	31	35	—	31	—	17	2	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 3	16	14	1	14	1	4	—	5	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 8	7	9	—	8	—	2	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 9 a	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 10, 1, 2	6	5	3	4	2	—	6	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 12, 1	38	65	—	53	—	4	—	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 12, 2	26	29	—	26	—	3	—	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 14	147	126	54	121	50	17	—	6	148	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 murha — mord — <i>murder</i> ..	17	14	4	12	2	—	14	—	—	—	13	1	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 yllytys murhaan — anstiftan till mord — <i>incitement to murder</i> ..	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 avunanto murhaan — medhjälp till mord — <i>complicity in a murder</i>	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 murhayritys — mordförsök — <i>attempted murder</i>	4	7	1	4	—	—	—	4	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 2 tahallinen tappo — viljadrap — <i>intentional manslaughter</i>	34	35	1	32	—	—	—	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Table headings in English

Col. 2 Offences leading to punishment. Col. 3, 4 Persons prosecuted: 3 males, 4 females. Col. 5, 6 Persons convicted: 5 males, 6 females. Col. 7 Persons sentenced for subsidiary offences. Col. 8—11 Persons sentenced to: 8 penitentiary, 9 prison, 10 fines, 11 other punishment. Col. 12—13 Persons sentenced additionally to: 12 forfeiture of civil rights, 12a loss of the right to witness, 13 other secondary punishment. Col. 14—16 Conditional sentence to: 14 penitentiary, 15 prison, 16 fines.

¹⁾ Elinkautisen vangin kovennettu rangaistus — Straffkärpnng för livstidsfänge — *Increased punishment concerning life prisoner*

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
Allmänna underrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime

Vuonna 1953 (jatk.) — År 1953 (forts.) — Year 1953 (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikoksisista tuomittuja Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till			Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till					
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	kansalaisuuttamuksen menettäneeksi — förlost av medborgerligt förtröende	todistajaksi kelpaamattomaksi förlost av vittnesglighet	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter
21: 2 tahallisen tapon yritys — försök till viljadråp — attempted intentional manslaughter	24	17	1	12	—	—	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 4	31	43	1	33	1	—	23	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—
21: 5	97	108	4	91	3	2	68	23	—	1)	1	—	—	—	—	7	—	12	—
21: 6 kuoleman aiheuttanut — med dödlig påföljd — with ensuing death	1	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 8, 9 kuoleman aiheuttanut — med dödlig påföljd — with ensuing death	5	13	—	13	—	—	6	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
21: 8, 9 aiheuttamatta kuolemaa — utan dödlig påföljd — without ensuing death	1	4	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
21: 10 kuolemantuottamus — vållande till annans död — by negligence homicide	136	227	5	151	4	17	1	73	64	—	—	—	—	—	—	—	—	39	—
21: 10 vaikean ruumiinvamman tuottamus — vållande till svår kroppsskada — by negligence serious wounding	62	82	1	59	—	18	—	6	35	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
21: 11, 1	514	621	14	543	12	65	114	140	236	—	—	—	—	—	—	41	—	63	—
21: 11, 2	339	301	10	275	8	199	—	—	84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 12	2 264	2 791	119	2 384	88	333	—	156	1 983	—	—	—	—	—	—	—	—	51	—
21: 13, 2	87	93	3	78	—	26	—	11	41	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
22: 1 lapsenmurha — barnamord — infanticide	9	—	12	—	9	—	2	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
22: 2	5	—	4	—	4	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
22: 5, 1	19	23	89	22	70	2	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82	—
22: 5, 2	8	5	9	5	6	—	4	7	—	—	—	—	—	—	—	2	—	6	—
22: 5, 2 maksusta — mot vedergällning — for gain	68	2	18	2	18	—	18	2	—	—	18	—	—	—	—	—	—	2	—
22: 7	1	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
22: 8	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
24: 1, 1	236	305	35	215	19	81	—	29	124	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—
24: 1, 2	2	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24: 1, 3	36	44	2	44	2	11	—	33	2	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—
24: 2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24: 3	120	107	9	105	8	28	—	10	75	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
24: 4	3	2	1	2	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25: 2	3	5	2	3	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
25: 3	4	8	2	4	2	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
25: 4	51	62	—	49	—	6	31	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10
25: 9, 10	8	27	2	8	1	3	—	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—
25: 12	8	9	1	7	1	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25: 13	16	19	1	14	—	13	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	41	75	21	32	8	5	2	7	26	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
27	308	300	233	164	143	58	—	13	236	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—
28: 1, 1	2 567	1 758	354	1 507	309	64	324	1 428	—	—	—	1 596	158	—	—	25	—	635	—
28: 1, 2	1 570	907	312	807	281	113	2	144	829	—	—	—	—	—	—	—	—	76	29
28: 2	1 294	971	99	884	80	15	763	186	—	—	—	785	161	—	—	117	—	125	—
28: 3	171	59	3	46	1	3	28	16	—	—	—	32	7	—	—	—	—	11	—
29: 1	1 299	1 264	137	1 053	110	310	12	336	505	—	—	—	—	—	—	—	—	119	2
29: 2	125	116	24	109	24	27	—	9	97	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
30	52	64	18	48	5	27	—	6	20	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
31: 1—3	64	86	4	78	3	5	75	1	—	—	—	78	—	—	—	8	—	—	—
31: 4	20	35	3	23	3	2	19	5	—	—	—	21	—	—	—	—	—	4	—
32: 1, 3	281	346	75	310	65	103	19	136	117	—	—	2	—	—	—	1	—	60	1

1) Elinkautisen vangin kovennettu rangaistus — Straffskärpning för livstidsfånge — Increased punishment concerning life prisoner

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
Allmänna underrätter. Brottn och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime

Vuonna 1953 (jatk.) — År 1953 (forts.) — Year 1953 (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikok-sista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till			Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till		
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisuuttamukseen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	todistajaksi keelpaamattomaksi förlust av vittnesgillhet	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter	
																	8
32: 4-6	219	336	48	257	30	26	1	34	226							8	
33: 1, 4, 7	63	83	7	65	5	10		1	59							1	
33: 5, 6	39	38	5	36	4	7		2	31							1	
33: 9, 10	12	22	3	16	3	1			18								
33: 11	2	5	1	2		1			1								
33: 12, 14, 17	30	41		38		9			29								
33: 13-15, 17	76	83	1	75	1	5			71								
34: 1-4	32	28	11	22	8	3	21	6		24						2	
34: 5	4	11		11		2			9								
34: 7	99	114	18	92	17	4		3	102							2	3
34: 9	15	22		16				1	15							1	
34: 11, 12	4	6		5		4			1								
34: 15, 19	1		1		1				1								
34: 6, 8, 10, 13, 14, 16, 18, 20, 21	9	16		12				3	9							2	
35	388	436	26	382	20	236		16	150							3	
36: 1	1 901	1 615	169	1 201	114	335	41	305	634		27					64	3
36: 2	10	10	4	6	4	6	3	1			3					1	
36: 3, 4, 6, 7	83	74	14	65	13	9	24	16	29		24				4	11	1
36: 5, 6	440	359	90	312	73	49	213	70	53		218	8	1	61	49		
36: 9	8	8	1	7	1	1		1	6		1						
36: 10	24	55	5	44	2	4	33	9			33			10	4		
36: 11, 12	39	32	19	25	15	8		1	31						1		
38: 1, 2	13	25		12		6		3	3								
38: 4	1		1		1				1								
38: 5, 6	633	629	14	599	10	309	1	90	209							60	1
38: 7	41	38	2	33	1	12		4	18								
38: 8	6	3	3	3	2	3			2								
38: 10	7	9	1	9	1			8	2							6	
38: 11 tullipetos — tullförnillning — defrauding the customs	99	89	25	85	24	6			103								
38: 11 veronkavaltaminen — skatteförnillning — revenue offences	201	262	45	232	41	45		6	222							2	
38: 12	1 396	1 320	149	1 287	144	188		5	1 238								
38: 13, 14	541	512	140	460	132	43			549								
39	18	32	7	20	5	3	8	14			8					10	
40: 1	1	1		1			1	1						2			
40: 6	5	3	1	2	1	1	1	1			1			1			
40: 7, 1, 2	29	25	8	25	8	3	3	20	2	1) 5	2			7		2	
40: 7, 3	23	18	7	14	7		20	1			9			21			
40: 14, 15	3	3		3		2			1					1			
40: 21	46	120	14	47	6	5			34	2) 14				1			
40: 2-5, 8-12, 16-20	22	39	3	20	1	6		3	9	3) 3						1	
41: 1-7	6	7		6		2			4								
42: 2	62	70	8	57	6	12	1	8	42								
42: 7	1 602	1 670	100	1 621	95	198		2	1 516							2	
42: 8	7	1	6	1	6	1			6								
42: 1, 3, 5, 5 a	15	16	2	16	2	8			10								
43: 1-3	4	3	2	3	2				5								
43: 4	126	261	2	249	2	21		2	228								
43: 5	109	129	9	108	6	13		14	87							2	
43: 6	67 543	63 297	1 948	63 134	1 944	1 644			63 431	4) 3				3			1
43: 7, 8	7	7		7		2			5								
44: 3, 2	1		1		1	1											

1) 1 viraltapano, 4 erotettu virantoimituksesta — 1 avsättning, 4 skiljanden från utövning av tjänst — 1 dismissed from office, 4 suspended from exercising office

2) 14 varoitusta — 14 varningar — 14 warnings

3) 1 viraltapano, 2 varoitusta — 1 avsättning, 2 varningar — 1 dismissed from office, 2 warnings

4) 2 viraltapanoa, 1 erotettu virantoimituksesta — 2 avsättningar, 1 skiljande från utövning av tjänst — 2 dismissed from office, 1 suspended from exercising office

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain

Allmänna underrätter. Brotten och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart

General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime

Vuonna 1953 (jatk.) — År 1953 (forts.) — Year 1953 (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som för- anlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikok- sista tuomittuja Perso- ner, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till			Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till				
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisuuttamukseen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	todistajaksi kelpaamattomaksi förlust av vittnesgillhet	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter		
																	1	2
Väkijuomien hallussapito huvi- tilaisuudessa — Innehav av al- koholdrycker vid nöjestillfälle — Possession of alcoholic be- verages at an entertainment ..	2 025	2 027	5	2 009	5	332	—	2	1 680	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	24	29	—	27	—	4	—	—	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Säännöstelymääräykset — Regle- menteringsbestämmelser — Offen- ces against ration regulations ..	1 158	1 074	344	884	303	56	—	7	1 124	—	—	—	—	—	—	—	1	3
Muut yleiset lait ja asetukset — Övriga allmänna lagar och för- fattningar — Other public laws and regulations	2 258	2 031	333	1 934	323	333	—	—	1 924	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa — Total	168 028	158 984	9 918	152 853	9 148	10 107	2 178	6 441	143 248	27	3 099	338	1)45	2)299	3)2 450	76		
Sivurikoksista tuomitujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — Cancellation of sen- tenced for subsid. offences	—	10 351	447	9 704	403	10 107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jäännös — Rest — Remainder	168 028	148 633	9 471	143 149	8 745	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

¹⁾ 25 viraltapanoa, 3 erotettu virantoimituksesta, 16 julistettu kelpaamattomaksi maan palvelukseen, 1 julistettu kelpaamattomaksi hoitamaan mää-
rättyä tointa — 25 avsättningar, 3 skiljanden från utövning av tjänst, 16 som förklarats ovärdiga att nyttjas i landets tjänst, 1 som förklarats oskicklig att bestrida
särskilt yrke — 25 dismissed from office, 3 suspended from exercising office, 16 declared unfit for public office, 1 declared incapable of holding a certain office

²⁾ Ehdollinen tuomio määrätty samana vuonna 10 tapauksessa täytäntöön pantavaksi — Villkorlig dom som har under samma år förordnats till verk-
ställighet i 10 fall — 10 cases of conditional sentences ordered to be executed within the same year

³⁾ Samoin 66 tapauksessa — Do i 66 fall — Do., 66 cases

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
Allmänna underrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart

General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime.

Vuonna 1954 — År 1954 — Year 1954

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikok-sista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till							
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisluottamuksen menettäneeksi förlust av medborgerligt förtroende	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter					
																1	2	3	4	5
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset																				
Brott mot strafflagen																				
<i>Offences against the Criminal Law</i>																				
10	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 1	432	479	13	441	11	48	24	295	85	—	—	—	—	—	—	3	147	—	—	—
16: 2	1 225	1 208	71	1 191	69	479	—	19	762	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—
16: 4	1	7	—	7	—	—	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
16: 8 a	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 9	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 10	8	6	2	6	2	2	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—
16: 11	4	4	—	4	—	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
16: 11 a	8	7	—	7	—	2	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 11 b	143	134	3	132	3	53	5	77	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—
16: 12	12	20	—	18	—	4	1	12	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—
16: 13	22	21	2	21	2	9	—	8	6	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
16: 14	182	231	47	160	30	39	—	7	144	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
16: 15	9	5	4	5	4	5	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
16: 17, 18	52	64	7	52	7	6	—	3	50	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
16: 20	6	9	1	6	1	4	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 20 a	1 237	963	230	913	218	347	1	139	644	—	—	—	—	—	—	—	7	1	—	—
16: 24	3	2	1	2	1	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 7, 16, 19, 22, 23	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17: 1—3	96	129	32	87	24	2	68	26	15	—	65	—	—	—	18	—	21	—	—	—
17: 4	83	93	14	72	11	7	1	16	59	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—
17: 5, 7—9	37	38	8	30	5	16	—	5	14	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
18: 2	4	—	5	—	5	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—
19: 4, 5	1	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19: 6	17	16	7	14	5	3	7	4	5	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
20: 1—5	27	24	8	24	8	18	3	11	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—
20: 6	13	9	—	9	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 1 sekaantuminen alle 12 vuotiaaseen — lägersmål med barn under 12 år — defilement of child under 12	101	70	—	67	—	—	58	9	—	—	—	—	—	1	8	—	6	—	—	—
20: 7, 1	112	105	—	86	—	1	54	31	—	—	—	—	—	—	5	—	28	—	—	—
20: 7, 2	51	49	—	43	—	17	7	17	2	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—
20: 7, 3	22	21	—	21	—	5	—	7	9	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
20: 8	4	9	—	4	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 9 a	2	1	1	1	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 10, 1, 2	5	5	2	5	1	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 11	1	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 12, 1	47	54	4	41	4	8	—	36	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 12, 2	45	45	—	39	—	5	—	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 14	147	136	37	129	32	33	—	2	126	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 murha — mord — murder	6	7	3	5	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 yllytys murhaan — anstiftan till mord — incitement to murder	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 avunanto murhaan — medhjälp till mord — complicity in a murder	—	1	1	1	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 murhayritys — mordförsök — attempted murder	7	9	1	6	1	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 2 tahallinen tappo — viljadråp — intentional manslaughter	25	27	3	21	2	—	22	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 2 tahallisen tapon yritys — försök till viljadråp — attempted intentional manslaughter	13	12	1	11	1	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Elinkautisen vangin kovennettu rangaistus. — Straffskärping för livstidsfånge — Increased punishment concerning life prisoner

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
Allmänna underrätter. Brotten och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime

Vuonna 1954 (jatk.) — År 1954 (forts.) — Year 1954 (cont.)

Rikos — Brotten — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytettyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikokista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till			
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tuktus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisuuttamukseen menettäneiksi förlost av medborgligt förhållande	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tuktus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	
																8
21: 4	33	34	4	29	4	—	24	9	—	—	—	—	—	—	4	—
21: 5	100	103	3	98	1	1	74	24	—	—	—	—	—	5	13	—
21: 8, 9 kuoleman aiheuttanut — med dödlig påföljd — <i>with ensuing death</i>	1	2	—	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—
21: 8, 9 aiheuttamatta kuolemaa — utan dödlig påföljd — <i>without ensuing death</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 10 kuolemantuottamus — vållande till annans död — <i>by negligence homicide</i>	146	256	12	149	4	17	—	78	58	—	—	—	—	—	58	1
21: 10 vaikean ruumiinvamman tuottamus — vållande till svår kroppsskada — <i>by negligence serious wounding</i>	95	117	2	94	—	21	—	14	59	—	—	—	—	—	13	—
21: 11, 1	488	565	9	512	6	59	114	138	207	—	—	—	—	36	55	1
21: 11, 2	375	340	8	323	5	285	—	—	43	—	—	—	—	—	—	—
21: 12	2 400	2 856	131	2 510	96	310	—	167	2 129	—	—	—	—	—	76	1
21: 13, 2	96	95	2	81	1	29	—	9	44	—	—	—	—	—	3	—
22: 1 lapsenmurha — barnamord — <i>infanticide</i>	11	—	14	—	11	—	—	11	—	—	—	—	—	—	5	—
22: 2	7	—	7	—	7	—	—	7	—	—	—	—	—	—	7	—
22: 3	2	2	2	1	2	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—
22: 5, 1	11	20	59	14	43	—	—	57	—	—	—	—	—	—	47	—
22: 5, 2	9	8	3	8	3	1	2	8	—	—	—	—	—	—	5	—
22: 5, 2 maksusta — mot vedergällning — <i>for gain</i>	26	1	13	1	12	—	12	1	—	—	12	—	—	2	—	—
24: 1, 1	183	318	23	192	7	55	—	46	98	—	—	—	—	—	21	—
24: 1, 2	3	6	—	6	—	1	—	4	1	—	—	—	—	—	4	—
24: 1, 3	39	50	1	48	1	13	2	34	—	—	—	—	—	—	17	—
24: 2	1	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
24: 3	134	130	22	124	19	26	—	11	106	—	—	—	—	—	6	—
24: 4	2	4	—	4	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—
25: 2	3	1	2	1	2	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3	—
25: 3	3	3	1	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
25: 4	41	51	—	39	—	7	23	9	—	—	—	—	—	—	4	—
25: 5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25: 6	2	2	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—
25: 7	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25: 9, 10	6	20	3	9	1	1	—	6	3	—	—	—	—	—	3	—
25: 11	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25: 12	12	18	—	14	—	5	—	2	7	—	—	—	—	—	1	—
25: 13	5	30	2	5	—	3	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
26	63	84	25	46	9	11	2	14	28	—	2	—	—	1	5	—
27	288	289	218	150	137	54	—	5	228	—	—	—	—	—	2	1
28: 1, 1	2 246	1 546	308	1 272	252	44	245	1 234	—	1) 1	1 200	—	—	4	542	—
28: 1, 2	1 371	884	288	748	249	104	1	139	753	—	—	—	—	—	80	18
28: 2	1 142	871	77	769	62	16	594	221	—	—	557	1	100	142	—	—
28: 3	137	55	2	44	—	1	31	12	—	—	31	—	—	6	—	—
29: 1	1 258	1 241	137	1 049	114	295	13	310	545	—	—	—	—	1	129	6
29: 2	110	97	26	87	25	26	—	9	77	—	—	—	—	—	3	2
30	49	55	10	42	4	21	—	4	21	—	—	—	—	—	—	—
31: 1—3	60	92	4	79	4	6	67	10	—	—	57	—	—	9	3	—
31: 4	12	17	6	10	3	3	2	8	—	—	3	—	—	1	1	—
32: 1, 3	188	221	37	178	33	52	20	86	53	—	2	—	—	3	28	—
32: 4—6	169	240	32	178	20	25	1	14	158	—	—	—	—	—	—	—
33: 1, 4, 7	81	117	5	88	4	8	—	3	81	—	—	—	—	—	1	—

1) Elinkautisen vangin kovennettu rangaistus — Straffskärpning för livstidsfånge — *Increased punishment concerning life prisoner*

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
Allmänna underrätter. Brottn och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime
Vuonna 1954 (jatk.) — År 1954 (forts.) — Year 1954 (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikok-sista tuomittuja Perso-ner, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till			
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankenteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalainuottamuksen menettäneiksi — förlost av medborgerligt förtroende	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankenteen fängelse	sakkoihin böter	
																1
33: 5, 6	34	42	3	34	2	4	—	1	31	—	—	—	—	—	—	—
33: 9, 10	12	15	4	10	3	2	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—
33: 11	6	7	2	4	2	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—
33: 12, 14, 17	62	66	—	63	—	10	—	—	53	—	—	—	—	—	—	—
33: 13—15, 17	43	49	—	43	—	5	—	—	38	—	—	—	—	—	—	—
34: 1—4	26	35	5	21	3	1	16	7	—	—	16	—	3	3	—	—
34: 5	4	6	—	4	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—
34: 7	108	100	31	86	30	7	—	7	102	—	—	—	—	1	1	—
34: 9	24	39	1	28	1	4	—	—	25	—	—	—	—	—	—	—
34: 11, 12	6	6	1	6	1	3	—	1	3	—	—	—	—	1	—	—
34: 6, 8, 10, 13, 14, 16, 18, 20, 21	1	3	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—
35	408	486	28	390	19	222	—	25	162	—	—	—	—	7	—	—
36: 1	2 122	1 599	166	1 184	123	312	41	270	684	—	32	—	—	52	—	—
36: 2	7	11	1	8	1	2	7	—	—	—	7	—	—	2	—	—
36: 3, 4, 6, 7	84	79	19	65	18	14	31	12	26	—	27	1	3	6	—	—
36: 5, 6	409	379	77	310	59	39	198	64	68	—	191	—	69	50	2	—
36: 9	2	4	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—
36: 10	23	26	3	26	3	—	20	9	—	—	20	—	6	5	—	—
36: 11, 12	40	33	21	25	17	5	—	—	37	—	—	—	—	—	1	—
36: 13	3	3	—	3	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
37: 1, 5	2	7	—	4	—	—	3	1	—	—	3	—	1	1	—	—
38: 1, 2	22	32	1	27	1	15	—	2	11	—	—	—	—	2	—	—
38: 5, 6	511	555	20	517	17	268	2	64	200	—	—	—	—	45	—	—
38: 7	53	45	5	41	5	10	—	7	29	—	—	—	—	3	—	—
38: 8	8	2	9	1	5	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
38: 10	11	21	—	11	—	2	—	5	4	—	—	—	—	3	—	—
38: 11 tullipetos — tullförsvinnning — defrauding the customs	76	78	6	73	6	1	—	—	78	—	—	—	—	—	—	—
38: 11 veronkavaltaminen — skat- teförsvinnning — revenue offences	189	241	37	212	34	36	—	14	196	—	—	—	—	3	—	—
38: 12	1 097	1 093	127	1 060	118	147	—	9	1 022	—	—	—	—	—	—	—
38: 13, 14	611	600	139	551	117	48	—	—	620	—	—	—	—	—	—	—
39	43	58	9	48	7	3	12	40	—	—	13	—	—	18	—	—
40: 1	4	4	—	4	—	2	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—
40: 6	2	2	1	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—
40: 7, 1, 2	28	19	7	19	7	7	2	8	5	1) 4	—	3	1	1	—	—
40: 7, 3	23	13	6	13	6	—	19	—	—	—	8	23	—	—	—	—
40: 14, 15	8	6	1	6	1	6	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
40: 21	50	97	8	56	7	4	—	—	31	2) 28	—	—	—	—	—	—
40: 2—5, 8—12, 16—20	21	31	3	20	3	7	—	—	13	3) 3	—	—	—	—	—	—
41: 1—7	1	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
42: 2	53	60	—	53	—	14	—	6	33	—	—	—	—	4	—	—
42: 7	1 590	1 628	116	1 571	109	249	—	5	1 426	—	—	—	—	1	—	—
42: 8	7	2	5	2	5	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—
42: 1, 3, 5, 5 a	18	18	—	17	—	3	—	—	14	—	—	—	—	—	—	—
43: 1—3	4	4	1	4	1	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—
43: 4	93	221	—	214	—	16	—	—	198	—	—	—	—	—	—	—
43: 5	81	96	5	81	5	18	—	5	63	—	—	—	—	2	—	—
43: 6	65 415	61 470	1 802	61 297	1 790	1 747	—	—	61 336	1) 4	—	1	—	—	—	—
43: 7, 8	8	11	1	9	—	6	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
44: 3, 2	5	2	4	2	4	3	—	3	—	—	—	—	—	1	—	—
44: 16 polkupyörällä ajo juopuneena — cykelåkning i drucket till- stånd — driving pedal cycle un- der influence of alcohol	1 818	1 815	6	1 789	5	92	—	10	1 692	—	—	—	—	2	—	—

1) 2 viraltapanoa, 2 erotettu virantoimituksesta — 2 avsättningar, 2 skiljanden från utövning av tjänst — 2 dismissed from office, 2 suspended from exercising office

2) 6 viraltapanoa, 22 varoitusta — 6 avsättningar, 22 varningar — 6 dismissed from office, 22 warnings

3) 2 viraltapanoa, 1 erotettu virantoimituksesta — 2 avsättningar, 1 skiljande från utövning av tjänst — 2 dismissed from office, 1 suspended from exercising office

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
 Allmänna underrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
 General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime
 Vuonna 1954 (jatk.) — År 1954 (forts.) — Year 1954 (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyt henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikokista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till			
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisuuttamukseen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtröende	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	
																1
Vesioikeuslaki — Vattenrättslagen — Law on rights to waters	2	2	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Merenkulkusäännökset — Sjöfarts- stadganden — Regulations on navigation	40	36	—	32	—	4	—	2	26	—	—	—	—	—	1	—
Elinkeinolaki ym. — Näringslagen m. fl. — Law on commerce and industry etc.	133	117	24	111	21	12	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—
Verolait ja -asetukset — Skattelag- ar och -förordningar — Tax laws and statutes	320	340	43	292	38	59	—	—	271	—	—	—	—	—	—	—
Työsopimus- ja työehtosopimuslaki — Lagen om arbetsavtal och kolle- ktivavtal — Law on labour contracts and collective labour agreements	1	3	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Työaikalaki — Arbetstidslag — Law on working-hours	46	37	7	34	6	5	—	—	35	—	—	—	—	—	—	—
Työntekijäin vuosilomalaki — Lagen om arbetstagares semester — Law on employees' annual vaca- tions	2	3	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Laki kauppaliikkeiden ja toimisto- jen työoloista — Lagen om ar- betsförhållandena inom handels- rörelser och å kontor — Law on working conditions in commercial enterprises and offices	57	42	15	40	15	9	—	—	46	—	—	—	—	—	—	—
Merimieslaki — Sjömanslagen — Law on sailors	5	8	—	5	—	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—
Muut työväensuojelulait ja -asetuk- set — Övriga lagar och förord- ningar ang. arbetsskydd — Other laws and statutes for the protection of workers	11	21	—	13	—	4	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—
Oppivelvollisuuslaki — Lagen om läroplikt — Law on compulsory education	196	160	52	150	46	—	—	—	196	—	—	—	—	—	—	—
Painovapauslaki — Tryckfrihetslag- en — Law on freedom of the press Laki epäsiiveellisten julkaisujen le- vittämisen ehkäisemisestä — Lagen om undertryckande av osed- liga publikationers spridning — Law of obscene publications	1	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Asetus muuttokirjoista — Förord- ningen ang. flyttningsbetyg — Statute concerning information of change of residence	3	4	—	4	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—
676	415	267	411	266	74	—	—	—	603	—	—	—	—	—	—	—
Terveydenhoitolaki — Lagen om hälsovården — Public health act	125	100	27	98	26	2	—	—	122	—	—	—	—	—	—	—
Rajavyöhykelaki — Lagen om gränsson — Law on frontier region Laki radiolaitteista — Lagen ang. radioanläggningar — Law on radioapparatures	157	138	24	133	24	8	—	—	149	—	—	—	—	—	—	—
428	333	113	321	110	9	—	—	—	422	—	—	—	—	—	—	—
Laki vilpillisestä kilpailusta — Lagen om illegal konkurrens — Law on illegal competition	12	17	1	12	—	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
Allmänna underrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime
Vuonna 1954 (jatk.) — År 1954 (forts.) — Year 1954 (cont.)

Rikös — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikoksisista tuomittuja Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till		
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisuuttamukseen menettäneiksi — förlust av medborgerskap förtroende	muuhun lisirangaistukseen annat bisstraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Laki mitoista ja painoista — Lagen om mätt och vikt — <i>Law on weights and measures</i>	278	202	79	199	79	2	—	—	276	—	—	—	—	—	—
Laki ampuma-aseista ja -tarpeista — Lagen om skjutvapen och skjutförnödenheter — <i>Law on firearms and ammunitions</i>	991	996	21	962	17	240	1	4	734	—	—	—	—	1	—
Liikennejärjestyssääntö — Trafikstadgan — <i>Traffic regulation</i> ..	21 455	19 772	2 492	18 824	2 447	893	—	—	20 378	—	—	—	—	—	—
Moottoriajoneuvoliikennesäännökset: — Bestämmelser om trafik med motorfordon: — <i>Driving regulations:</i>															
Kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>	1 637	1 742	5	1 563	5	50	13	1 298	206	1)	—	—	1	374	1
Muut ajotapaa koskevat rikokset — Övriga brott ang. körsättet — <i>Other offences in the manner of driving</i>	8 922			8 602	97	283	—	15	8 401	—	—	—	—	7	1
Kuormitusta tai kuntoa koskevien määräysten rikkominen — Brott mot bestämmelser ang. skick och belastning — <i>The breaking of regulations concerning the loading or condition of a motor vehicle</i>	14 625		378	13 799	74	152	—	—	13 721	—	—	—	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	7 850			7 178	195	629	—	13	6 731	—	—	—	—	5	1
Rautateiden liikennesääntö: — Trafikstadgan för järnvägarna: — <i>Railroad traffic regulation:</i>															
Väkijuomien nauttiminen junassa tai rautatien alueella — Förtärande av alkohol dryck å tåg eller järnvägsområde — <i>Consumption of alcohol in a train or within the district of the railway</i>	186	184	2	183	2	20	—	—	165	—	—	—	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	17	12	5	12	5	1	—	—	16	—	—	—	—	—	—
Laki järjestyksen ja turvallisuuden tehostamisesta: — Lagen om effektivare upprätthållande av ordning och säkerhet: — <i>Law on the more effective maintenance of good order and security:</i>															
Aseen hallussapito huvitilaisuudessa — Innehav av vapen vid nöjestillfälle — <i>Possession of a weapon at an entertainment</i> ..	262	256	1	251	—	68	—	3	180	—	—	—	—	—	—
Väkijuomien hallussapito huvitilaisuudessa — Innehav av alkohol drycker vid nöjestillfälle — <i>Possession of alcoholic beverages at an entertainment</i>	2 244	2 228	16	2 210	16	326	—	2	1 898	—	—	—	—	—	—

1) Elinkautisen vangin kovennettu rangaistus — Straffskärpning för livstidsfänge — *Increased punishment concerning life prisoner*

3. Yleiset alioikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
 Allmänna underrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
 General Courts of First Instance. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime
 Vuonna 1954 (jatk.) — År 1954 (forts.) — Year 1954 (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikoksista tuomittuja Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till			
		miehiä män	naisia kvinnor	miehiä män	naisia kvinnor		kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisluottamuksen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	muuhun llsrangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter	
																1
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	18	23	1	21	1	—	—	—	22	—	—	—	—	—	—	—
Säännöstelymääräykset — Regle- menteringsbestämmelser — Offen- ces against ration regulations ...	630	614	207	476	183	50	—	2	607	—	—	—	—	—	—	1
Muut yleiset lait ja asetukset — Öv- riga allmänna lagar och författ- ningar — Other public laws and regulations	1 892	1 675	284	1 609	275	248	—	1	1 635	—	—	—	—	—	1	—
Yhteensä — Summa — Total	168 346	159 467	9 673	153 339	8 934	10 223	1 896	6 185	143 927	42	2 463	1) 34	2) 292	3) 2 353	72	
Sivurikoksista tuomittujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — Cancellation of sen- tenced for subsid. offences	—	10 530	448	9 838	385	10 223	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Jäännös — Rest — Remainder	168 346	148 937	9 225	143 501	8 549	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

¹⁾ 19 viraltapanaa, 14 julistettu kelpaamattomaksi maan palvelukseen, 1 julistettu kelpaamattomaksi hoitamaan määrättyä tointa — 19 avsättningar, 14 som förklarats ovärdiga att nyttjas i landets tjänst, 1 som förklarats oskicklig att bestrida särskilt yrke — 19 dismissed from office, 14 declared unfit for public office, 1 declared incapable of holding a certain office

²⁾ Ehdollinen tuomio määrätty samana vuonna 7 tapauksessa täytäntönpantavaksi — Villkorlig dom har under samma år förordnats till verkställighet i 7 fall — 7 cases of conditional sentences ordered to be executed within the same year

³⁾ Samoin 62 tapauksessa — Do: i 62 fall — Do., 62 cases

4. Sotaoikeudet. Eri tuomioistuimissa syytetyt ja rangaistukseen tuomitut
 Krigsrätter. Personer, som vid de olika domstolarna åtalats och dömts till straff
 Military Courts. Prosecuted and convicted in various Courts

Tuomioistuin Domstol Court	Syytettyjä Åtalade			Rangaistukseen tuomittuja Till straff dömda
	Päälystöä Befäl	Alipäälystöä Underbefäl	Miehistöä Manskap	Alipäälystöä Underbefäl
1	2	3	4	5
1953				
Puolustusvoimain pääesikunnan sotaoikeus — Krigsrätten vid Huvudstaben för krigsmakten — <i>Military Court of Defence Forces General Staff</i>	—	—	1	—
Sotilaspiirien sotaoikeudet — Krigsrätterna enligt militärdistrikt — <i>Military Court according to military districts</i>				
Helsinki — Helsingfors	—	20	86	16
Turku — Åbo	—	21	171	16
Pori — Björneborg	—	6	13	5
Hämeenlinna — Tavastehus	—	10	47	10
Tampere — Tammerfors	—	2	4	2
Lahti	—	3	14	1
Kouvola	6	25	91	24
Lappeenranta — Villmanstrand	—	3	16	3
Mikkeli — S:t Michel	—	5	21	4
Kuopio	—	2	9	2
Joensuu	—	4	31	2
Vaasa — Vasa	—	2	8	2
Jyväskylä	—	1	4	1
Oulu — Uleåborg	—	5	45	5
Rovaniemi	—	1	8	1
Kaikkiaan — Inalles — Total	6	110	569	94
1954				
Sotilaspiirien sotaoikeudet — Krigsrätterna enligt militärdistrikt — <i>Military Court according to military districts</i>				
Helsinki — Helsingfors	—	20	108	15
Turku — Åbo	—	22	126	18
Pori — Björneborg	—	1	6	1
Hämeenlinna — Tavastehus	—	7	28	7
Tampere — Tammerfors	—	6	2	6
Lahti	—	3	21	3
Kouvola	—	4	76	12
Lappeenranta — Villmanstrand	—	14	28	14
Mikkeli — S:t Michel	—	4	41	3
Kuopio	—	1	13	1
Joensuu	—	1	11	1
Vaasa — Vasa	—	2	7	1
Jyväskylä	—	2	—	1
Oulu — Uleåborg	—	9	45	9
Rovaniemi	—	1	8	1
Kaikkiaan — Inalles — Total	—	97	520	93

Table headings in English

Col. 2—4 Prosecuted: 2 Officers, 3 Non-commissioned officers, 4 Soldiers. Col. 5, 6 Convicted: 5 Non-commissioned officers; 6 Soldiers. Col. 7—11 Persons sentenced to: 7 penitentiary, 8 prison, 9 fines, 10 disciplinary punishment, 11 other punishment. Col. 12, 13 Conditional sentence to: 12 penitentiary, 13 prison.

Miehistöä Manskap	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till	
	kuritus- huoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse	sakkoihin böter	järjestys- rangaistukseen ordningsstraff	muuhun rangaistukseen annat straff	kuritus- huoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse
6	7	8	9	10	11	12	13
—	—	—	—	—	—	—	—
80	3	28	20	45	—	—	8
163	3	88	22	66	—	1	2
13	1	2	2	13	—	—	—
45	1	14	6	34	—	1	6
4	—	3	—	3	—	—	2
13	1	8	—	5	—	—	3
78	7	44	25	26	—	—	1
15	4	13	—	1	—	1	—
20	—	17	1	6	—	—	1
8	—	10	—	—	—	—	2
29	4	7	1	19	—	2	—
8	1	6	1	2	—	—	—
4	—	2	2	1	—	—	—
42	1	26	1	18	1	—	—
8	—	6	—	3	—	—	—
530	26	274	81	242	1	5	25
94	2	29	48	30	—	1	13
121	6	86	2	45	—	2	4
6	—	—	—	7	—	—	—
27	1	13	2	18	—	1	5
2	—	2	—	6	—	—	—
19	2	10	6	4	—	1	1
65	12	34	9	22	—	2	5
28	5	19	2	16	—	2	—
37	—	9	5	26	—	—	1
12	1	8	1	3	—	—	3
11	4	3	1	4	—	—	—
6	—	3	1	3	—	—	—
—	—	1	—	—	—	—	—
44	4	23	1	25	—	—	—
8	—	5	—	4	—	—	—
480	37	245	78	213	—	9	32

5. Sotaoikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain
 Krigsrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart
 Military Courts. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytettyjä henkilöitä Personer, som åtalats			Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikoksista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till	
		Pääallystää Befäl	Alipääallystää Underbefäl	Miehistöä Manskap	Alipääallystää Underbefäl	Miehistöä Manskap		kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	järjestyserangaistukseen ordningsstraff	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisluottamuksen menettäneeksi — förlost av medborgerligt förtroende muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1953																
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset																
Brott mot strafflagen																
<i>Offences against the Criminal Law</i>																
16: 20	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 20 a	—	—	1	5	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 1	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 2	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 2 tahallinen tappo — viljadråp — intentional manslaughter	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 11, 1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
21: 12	17	—	3	12	3	10	6	—	6	1	—	—	—	—	—	2
21: 13, 2	2	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
25: 13	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28: 1, 1	6	—	—	10	—	6	—	1	5	—	—	—	6	—	1	—
28: 1, 2	15	—	—	9	—	8	4	1	1	3	—	—	—	—	—	—
28: 2	14	—	2	17	2	15	1	14	2	—	—	—	16	3	2	—
29: 1	2	—	1	3	1	3	1	—	1	1	1	—	—	—	—	1
32: 1	2	—	—	3	—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
35	4	—	3	4	—	4	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—
36: 3, 4, 6, 7	18	—	—	18	2	17	—	—	7	2	10	—	—	—	—	1
36: 5, 6	6	—	2	7	1	7	1	1	5	—	—	—	1	2	—	2
38: 1, 2	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38: 5, 6	3	—	—	3	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
44: 16 polkupyörällä ajo juopuneena — cykelåkning i drucket tillstånd — driving pedal cycle under influence of alcohol	2	—	—	2	—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset																
Brott mot strafflagen för krigsmakten																
<i>Offences against Military Law</i>																
76—81, 85, 1	58	—	2	46	2	45	8	—	38	—	1	—	—	—	—	—
82	163	—	11	133	9	129	57	—	27	9	45	—	—	—	—	1
84	4	—	1	3	1	3	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—
85, 2, 86	17	—	1	16	—	16	6	—	4	1	5	—	—	—	—	1
87, 88	37	—	—	40	—	37	1	—	11	1	24	—	—	—	—	1
89, 90	14	—	—	17	—	14	8	—	5	1	—	—	—	—	—	—
98—100	92	—	—	83	—	82	11	—	58	1	12	—	—	—	—	—
100, 1	36	—	1	29	1	29	20	—	3	3	4	—	—	—	—	—
101	4	—	—	4	—	4	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—

Table headings in English

Col. 2 Offences leading to punishment. Col. 3—5 Persons prosecuted: 3 Officers, 4 Non-commissioned officers, 5 Soldiers. Col. 6, 7 Persons convicted: 6 Non-commissioned officers, 7 Soldiers. Col. 8 Persons sentenced for subsidiary offences. Col. 9—13 Persons sentenced to: 9 penitentiary, 10 prison, 11 fines, 12 disciplinary punishment, 13 other punishment. Col. 14, 15 Persons sentenced additionally to: 14 forfeiture of civil rights, 15 other secondary punishment. Col. 16, 17 Conditional sentence to: 16 penitentiary, 17 prison.

5. Sotaoikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain (jatk.)
 Krigsrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart (forts.)
 Military Courts. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats			Rangaistukseen tuomituita henkilöitä Personer, som dömts till straff			Sivurikoksista tuomituita Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomituita Villkorligt dömda till	
		Päälystää Befäl	Allipäälystää Underbefäl	Miehistöä Manskap	Allipäälystää Underbefäl	Miehistöä Manskap	kuritushuoneeseen tukthus		vankuteen fängelse	sakkoihin böter	järjestysrangaistukseen ordningsstraff	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisluottamuksen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
102	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
105, 110	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
105	22	—	—	19	—	19	2	1	16	—	—	—	—	—	—	2	
106	4	—	—	5	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
108, 1	35	—	—	29	—	27	20	—	2	—	5	—	—	—	—	—	
108, 2	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
114—117	116	6	17	99	16	94	12	—	32	10	56	—	—	1	—	6	
118—123	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
134, 135	37	—	1	36	—	33	31	—	—	2	—	—	—	—	—	—	
136, 1, 2	4	—	2	3	2	3	2	—	2	—	—	1)	—	1	—	—	
136, 3	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
141, 2 näpistäminen — snatteri — petty larceny	20	—	4	13	1	12	5	—	4	—	4	—	—	—	—	2	
141, 2 varkaus — stöld — larceny	7	—	1	8	—	7	—	7	—	—	—	—	7	—	2	—	
143	195	—	34	137	31	132	91	—	38	15	19	—	—	—	—	—	
144	245	—	35	161	34	148	125	—	3	21	33	—	—	—	—	—	
153	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
145—162, 154—157	71	—	29	55	24	43	40	—	2	6	19	—	—	1	—	—	
III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset																	
Brott mot andra lagar och författningar																	
<i>Offences against other laws and regulations</i>																	
Väkiuomalaki: — Lagen om alkoholdrycker: — <i>Law on Alcoholic Beverages:</i>																	
Luvaton valmistus — Olovlig tillverkning — <i>Illicit distillation</i>																	
1																	
Moottoriajoneuvoliikennesäännökset: — Bestämmelser om trafik med motorfordon: — <i>Driving regulations:</i>																	
Kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>																	
—																	
Muut ajotapaa koskevat rikokset — Övriga brott ang. körsättet — <i>Other offences in the manner of driving</i>																	
—																	
Yhteensä — Summa — Total																	
1 282 6 157 1 044 133 970 479 26 274 81 242 1 30 2)10 5 25																	
Sivurikoksista tuomitujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — <i>Cancellation of sentenced for subsid. offences</i>																	
—																	
Jäännös — Rest — <i>Remainder</i>																	
1 282 6 110 569 94 530 479 —																	

1) Viraltapano — Avsättning — *Dismissed from office*

2) 1 todistajaksi kelpaamaton, 2 viraltapanoa, 7 sotilasarvon menettämistä — 1 förlust av vittnesgillhet, 2 avsättningar, 7 förklarats förlustiga sin militära grad — *1 loss of the right to witness, 2 dismissed from office, 7 forfeit of ranks*

5. Sotaoikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain (jatk.)
 Krigsrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart (forts.)
 Military Courts. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johdaneita rikoksia Brott, som föranlett straff		Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats			Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikoksista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till	
	Päälystöä Befäl	Alipäälystöä Underbefäl	Michistöä Manskap	Alipäälystöä Underbefäl	Michistöä Manskap	kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse		sakkoihin böter	järjestysrangaistukseen ordningsstraff	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisluottamuksen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	muuhun lisärangaistukseen annat bisstraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse		
1954																	
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset																	
Brott mot strafflagen																	
<i>Offences against the Criminal Law</i>																	
16: 1	1	—	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 11 b	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16: 20 a	3	—	—	3	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17: 4	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 1 murha — mord — murder	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
21: 1 avunanto murhaan — medhjälp till mord — complicity in a murder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 4	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 4 kuolemantuottamus — vållande till annans död — by negligence homicide	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 11, 1	2	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
21: 11, 2	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 12	2	—	—	2	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28: 1, 1	6	—	1	7	1	7	1	—	—	2	3	2	—	—	—	—	—
28: 1, 2	10	—	—	8	—	8	1	—	—	7	—	—	—	—	3	—	—
28: 2	10	—	4	4	4	4	4	—	—	2	2	—	—	—	—	—	1
29: 1	6	—	2	6	2	6	6	—	—	7	1	—	—	—	3	—	2
29: 2	9	—	1	6	1	6	5	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1
31: 1—3	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31: 4	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32: 1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—
35	3	—	—	5	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36: 1	4	—	3	3	3	3	4	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1
36: 3, 4, 6, 7	14	—	3	12	2	12	3	—	—	4	1	6	—	—	—	—	3
36: 5, 6	7	—	—	6	—	6	2	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—
38: 5, 6	5	—	3	4	2	4	4	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
38: 8	1	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
44: 20—22	1	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset																	
Brott mot strafflagen för krigsmakten																	
<i>Offences against Military Law</i>																	
76—81, 85, 1	61	—	1	52	1	51	10	—	—	41	—	1	—	—	—	2	5
82, 85, 2	121	—	8	90	7	88	33	—	—	27	1	34	—	—	1	—	3
84	16	—	—	14	—	14	6	—	—	1	—	7	—	—	—	—	—
87, 88	37	—	—	43	—	35	4	—	—	6	1	24	—	—	—	—	4
89, 90	13	—	—	13	—	13	8	—	—	4	—	1	—	—	—	—	1
98—100	76	—	3	67	3	65	18	—	—	46	—	3	—	—	—	—	—
100, 1	35	—	6	24	6	23	17	—	—	2	3	7	—	—	—	—	—
101	2	—	—	3	—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
102	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
105	13	—	1	12	1	10	—	—	—	1	10	—	—	—	—	—	2
106	2	—	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
108, 1	43	—	—	33	—	30	24	—	—	3	1	2	—	—	—	—	—
108, 2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
114—117	82	—	10	73	9	71	9	—	—	4	22	11	34	—	1	—	3

5. Sotaoikeudet. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut rikoslajeittain (jatk.)
 Krigsrätter. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff enligt brottsart (forts.)
 Military Courts. Offences and persons prosecuted and convicted according to nature of crime (cont.)

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff			Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats		Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff		Sivurikoksista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till					Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till	
	Päälystää Befäl	Alipäälystää Underbefäl	Miehistöä Manskap	Alipäälystää Underbefäl	Miehistöä Manskap	kurtushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse		sakkoihin böter	järjestysrangaistukseen ordningsstraff	muuhun rangaistukseen annat straff	kansalaisluottamuksen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kurtushuoneeseen tukthus	vankeuteen fängelse		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
118—123	3	—	3	—	3	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
134, 135	51	—	6	44	6	43	37	—	—	—	4	—	—	—	—	—	
136, 1, 2	4	—	3	3	2	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	
136, 3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
137, 3	1	—	—	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
141, 1	4	—	—	4	—	4	—	4	—	—	—	—	3	—	—	—	
141, 2 näpistäminen. — snatteri — petty larceny	12	—	2	7	2	7	1	—	4	1	3	—	—	—	—	—	
141, 2 varkaus — stöld — larceny	6	—	—	7	—	6	—	6	—	—	—	—	—	—	3	2	
141, 2 törkeä varkaus — grov stöld — felonious larceny	7	—	1	5	1	5	—	6	—	—	—	—	1	—	—	—	
143	192	—	36	133	33	128	83	—	37	14	27	—	—	—	—	—	
144	243	—	35	154	34	146	128	—	7	16	29	—	—	—	—	3	
153	3	—	2	1	2	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	
145—152, 154—157	96	—	42	62	36	53	50	—	5	12	22	—	—	1	—	1	
III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset																	
Brott mot andra lagar och författningar																	
<i>Offences against other laws and regulations</i>																	
Väkijuomalaki: — Lagen om alkoholdrycker: — <i>Law on Alcoholic Beverages:</i>																	
Luvaton hallussapito — Olovligt innehav — <i>Illicit possession</i> ..																	
Asevelvollisuuslaki — Värnpliktslagen — <i>Military Service Act</i> ..																	
Laki ampuma-aseista ja -tarpeista — Lagen om skjutvapen och skjutförnödenheter — <i>Law on firearms and ammunitions</i>																	
Liikennejärjestyssääntö — Trafikstadgan — <i>Traffic regulation</i> ..																	
Moottoriajoneuvoliikennesäännökset: — Bestämmelser om trafik med motorfordon: — <i>Driving regulations:</i>																	
Kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>																	
Muut ajotapaa koskevat rikokset — Övriga brott ang. körsättet — <i>Other offences in the manner of driving</i>																	
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>																	
Yhteensä — Summa — Total																	
Sivurikoksista tuomitujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — <i>Cancellation of sentenced for subsid. offences</i> ..																	
Jäännös — Rest — Remainder																	
1) 2 viraltapanoa, 2 virasta erottamista, 7 sotilasarvon menettämistä — 2 avsättningar, 2 föravskedanden, 7 förklarats förlustiga sin militära grad — 2 dismissed from office, 2 removals from office, 7 forfeit of ranks																	
2) Ehdollisen tuomio määrätty samana vuonna 1 tapauksessa täytäntöönpantavaksi — Villkorlig dom som har under samma år förordnats till verkställighet i 1 fall — 1 case of conditional sentences ordered to be executed within the same year																	

6. Hovioikeudet ensimmäisenä oikeusasteena. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut henkilöt
 Hovrätt som första instans. Brotts och personer, som åtalats och dömts till straff
 Courts of Appeal as a first instance. Offences and persons prosecuted and convicted

Rikos ja tuomioistuin Brott och domstol Offence and Court §	Rangais- tukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff Offences leading to punish- ment	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats Persons prosecuted		Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff Persons convicted		Sivu- rikoksista tuomit- tuja Personer, som dömts för bibrott Persons sentenced for subsidiary offences	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till Persons sentenced to					Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som där- till dömts till Persons sentenced additionally to kansalaisluottamuk- sen menettäneeksi förlust av medbor- gerligt förtroende forfeiture of civil rights
		miehiä män males	naisia kvinnor females	miehiä män males	naisia kvinnor females		kuritushuoneeseen tukthus penitentiary	vankuteen fängelse prison	sakkoihin böter fines	muuhun rangais- tukseen annat straff other punishment		
1953												
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset												
Brott mot strafflagen												
<i>Offences against the Criminal Law</i>												
12	2	3	—	2	—	—	2	—	—	—	—	2
40: 21	43	57	4	53	4	—	—	—	5	1) 52	—	—
40: 2—5, 8—12, 16—20	1	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
42: 2	2	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—
II. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset												
Brott mot andra lagar och författningar												
<i>Offences against other laws and regulations</i>												
Rajavyöhykelaki — Lagen om gränson — Law on frontier region	3	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Laki radiolaitteista — Lagen ang. radioanläggningar — Law on radioapparatures	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa — Total	52	65	4	60	4	4	2	—	6	52	—	2
Sivurikoksista tuomittujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — Cancellation of sentenced for subsid. offences ..	—	4	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—
Jäännös — Rest — Remainder	52	61	4	56	4	—	—	—	—	—	—	—
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt — Court of Appeal in Turku ..	10	13	1	13	1	—	—	—	2	12	—	—
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt — Court of Appeal in Vaasa ...	18	22	3	19	3	—	—	—	1	21	—	—
Itä-Suomen hovioikeus — Östra Finlands hovrätt — Court of Appeal of Eastern Finland	8	12	—	11	—	—	—	—	1	10	—	—
Helsingin hovioikeus — Helsingfors hovrätt — Court of Appeal in Helsinki	16	14	—	13	—	—	2	—	2	9	—	2
1954												
Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset												
Brott mot strafflagen												
<i>Offences against the Criminal Law</i>												
12	10	10	—	10	—	—	9	2) 1	—	—	—	9
16: 13	1	1	1	1	1	—	—	—	2	—	—	—
16: 20 a	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
27	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40: 1	1	1	—	1	—	—	—	—	—	3) 1	—	—
40: 7, 1, 2	1	1	—	1	—	—	—	—	—	3) 1	—	—
40: 21	58	73	2	70	2	1	—	—	8	4) 63	—	—
42: 2	5	5	—	5	—	5	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa — Total	77	93	3	89	3	7	9	1	10	65	—	9

1) 52 varoitusta — 52 varningar — 52 warnings

2) Ehdollisesti tuomittu — Villkorligt dömd — Conditional sentence

3) Viraltapåno — Avsättning — Dismissed from office

4) 1 erotettu virantoimituksesta, 62 varoitusta — 1 skiljande från utövning av tjänst, 62 varningar — 1 suspended from exercising office, 62 warnings

6. Hovioikeudet ensimmäisenä oikeusasteena. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut henkilöt
 Hovrätt som första instans. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff
 Courts of Appeal as a first instance. Offences and persons prosecuted and convicted

Rikos ja tuomioistuin Brott och domstol Offence and Court	Rangais- tukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff Offences leading to punish- ment	Syytettyjä henkilöitä Personer, som åtalats Persons prosecuted		Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff Persons convicted		Siv- rikoksista tuomit- tuja Personer, som dömts för bibrott Persons sentenced for subsidiary offences	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till Persons sentenced to						Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som där- till dömts till Persons sentenced additionally to kansalais- luottamuksen menettäneeksi förlust av med- borgerligt förtroende forfeiture of civil rights
		miehiä män males	naisia kvinnor females	miehiä män males	naisia kvinnor females		kuritushuoneeseen tukthus penitentiary	vankuteen fängelse prison	sakkoihin böter fines	muuhun rangais- tukseen annat straff other punishment			
Sivurikoksista tuomittujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — Cancellation of sentenced for subsid. offences ... Jäännös — Rest — Remainder	77	7	3	7	3	7							
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt — Court of Appeal in Turku ..	14	20	1	19	1	—	—	—	3	17	—		
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt — Court of Appeal in Vaasa ...	16	24	—	23	—	—	—	—	1	22	—		
Itä-Suomen hovioikeus — Östra Finlands hovrätt — Court of Appeal of Eastern Finland	33	27	—	27	—	—	9	1	3	14	9		
Helsingin hovioikeus — Helsingfors hovrätt — Court of Appeal in Helsinki	14	15	2	13	2	—	—	—	3	12	—		

6 a. Helsingin hovioikeus sota-oikeusasioissa ensimmäisenä oikeusasteena. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut henkilöt

Helsingfors hovrätt som första instans i militära mål. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff

The Court of Appeal at Helsinki as court of first instance for military offences. Offences and persons prosecuted and convicted

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats			Rangaistukseen tuomitut henkilöitä Personer, som dömts till straff			Sivurikoksista tuomitut Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till				Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomitut Villkorligt dömda till		
		Upseereita Officerare	Sotatuomareita Auditorer	Alipäällystä ja miehistöä Underbefäl och manskap	Upseereita Officerare	Sotatuomareita Auditorer	Alipäällystä ja miehistöä Underbefäl och manskap		kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	järjestyserangaistukseen ordningsstraff	varoitettavaksi varning	kansalaisoikeutuksen menettäneeksi ja forluset av medborgerligt förtronde	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1953																	
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen <i>Offences against the Criminal Law</i>																	
12	1	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
21: 12	2	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
29: 1	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38: 5, 6	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
40: 1	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
40: 2—5, 8—12, 16—20	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
42: 2	1	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen för krigsmakten <i>Offences against Military Law</i>																	
134, 135	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
136, 1, 2	3	2	—	1	2	—	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
143	9	7	—	2	7	—	2	3	—	2	—	4	—	—	—	—	—
144	9	7	—	1	7	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
145—152, 154—157	10	10	—	3	8	—	2	4	—	—	2	4	—	—	—	—	—
III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset Brott mot andra lagar och författningar <i>Offences against other laws and regulations</i>																	
Moottoriajoneuvoliikennesäännökset — Bestämmelser om trafik med motorfordon — <i>Driving regulations</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Laki aseellisen toiminnan luvattomasta valmistelusta — Lag om bestraffning i vissa fall av olovlig förberedelse till väpnad aktion — <i>Law on illegal preparation of armed action</i>	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Yhteensä — Summa — Total	42	34	1	10	32	1	8	18	1	6	5	10	1	1	—	—	1
Sivurikoksista tuomituttujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — <i>Cancellation of sentenced for subsid. offences</i>	—	13	—	6	13	—	5	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jäännös — Rest — Remainder	42	21	1	4	19	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Table headings in English

Col. 2 Offences leading to punishment. Col. 3—5 Persons prosecuted: 3 Officers, 4 Auditors, 5 Non-commissioned officers and soldiers. Col. 6—8 Persons convicted: 6 Officers, 7 Auditors, 8 Non-commissioned officers and soldiers. Col. 9 Persons sentenced for subsidiary offences. Col. 10—14 Persons sentenced to: 10 penitentiary, 11 prison, 12 fines, 13 disciplinary punishment, 14 warnings. Col. 15, 16 Persons sentenced additionally to: 15 forfeiture of civil rights, 16 other secondary punishment. Col. 17, 18 Conditional sentence to: 17 penitentiary, 18 prison,

6 a. Helsingin hovioikeus sota-oikeusasioissa ensimmäisenä oikeusasteena. Rikokset sekä syytetyt ja rangaistukseen tuomitut henkilöt (jatk.)

Helsingfors hovrätt som första instans i militära mål. Brott och personer, som åtalats och dömts till straff (forts.)

The Court of Appeal at Helsinki as court of first instance for military offences. Offences and persons prosecuted and convicted (cont.)

Rikös — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter	Rangaistukseen johtaneita rikoksia Brott, som föranlett straff	Syytetyjä henkilöitä Personer, som åtalats			Rangaistukseen tuomittuja henkilöitä Personer, som dömts till straff			Sivurikoksista tuomittuja Personer, som dömts för bibrott	Henkilöitä, jotka on tuomittu Personer dömda till						Henkilöitä, jotka lisäksi on tuomittu Personer, som därtill dömts till		Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda till	
		Upseereita Officerare	Sotatuomareita Auditorer	Alipäällystä ja miehistöstä Underbefäl och manskap	Upseereita Officerare	Sotatuomareita Auditorer	Alipäällystä ja miehistöstä Underbefäl och manskap		kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	sakkoihin böter	järjestysrangaistukseen ordningsstraff	varoitettavaksi varning	kansalaisluottamuksen menettäneeksi — förlust av medborgerligt förtroende	muuhun lisärangaistukseen annat bistraff	kuritushuoneeseen tukthus	vankuteen fängelse	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
1954																		
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset																		
Brott mot strafflagen																		
<i>Offences against the Criminal Law</i>																		
12	1) 7	3	—	1) 5	3	—	1) 5	—	1) 7	1	—	—	—	7	7	1	—	
21:10 vaikean ruumiinvamman tuottamus — vållande till svår kroppsskada — <i>by negligence</i> <i>serious wounding</i>	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	
21:12	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
29:1	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
42:2	1	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset																		
Brott mot strafflagen för krigsmakten																		
<i>Offences against Military Law</i>																		
87, 88	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	
100, 1	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
136, 1, 2	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
143	8	4	—	—	3	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
144	5	4	—	—	4	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
145—152, 154—157	19	9	—	1	9	—	1	4	—	—	—	6	—	—	—	—	—	
III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset																		
Brott mot andra lagar och författningar																		
<i>Offences against other laws and regulations</i>																		
Laki radiolaitteista — Lagen ang. radioanläggningar — <i>Law on radioapparatures</i>	1	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when in- toxicated</i>	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Yhteensä — Summa — Total	47	27	—	9	25	—	9	12	7	5	2	8	—	7	2) 8	1	—	
Sivurikoksista tuomittujen poisto — Avdrag av personer, som dömts för bibrott — <i>Cancellation of sen- tences for subsid. offences</i>	—	9	—	3	9	—	3	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Jäännös — Rest — Remainder	47	18	—	6	16	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

¹⁾ 1 nainen — 1 kvinna — 1 female

²⁾ 4 viraltapanaa, 1 virasta erottaminen, 1 sotilasarvon menettäminen, 2 julistettu kelpaamattomaksi maan palvelukseen — 4 avsättning, 1 föravskedande, 1 förklarats förlustig sin militära grad, 2 förklarats ovärdiga att nyttjas i landets tjänst — 4 dismissed from office, 1 removal from office, 1 forfeit of rank, 2 declared unfit for public office

7. Vapausrangaistukseen tuomittujen rangaistusaika — Strafftiden för personer, som dömts till frihetsstraff —
 Vuonna 1953 — År 1953 — Year 1953

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Vankeuteen tuomittuja, — Till fängelse dömda — Sentenced to prison																	
	Kaikkiaan Inalles Total		joiden rangaistusaika oli — vilkas strafftid var — whose term of punishment was															
			kuukausia — månader — months								vuosia — år — years							
			—3		3—6		6—9		9—12		1		1—2		2—4		4—	
	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen	3 847	638	408	94	1 483	255	1 207	183	310	48	197	21	190	30	50	7	2	—
<i>Offences against the Criminal Law</i>	3 847	638	408	94	1 483	255	1 207	183	310	48	197	21	190	30	50	7	2	—
16: 1	345	6	9	—	199	5	101	1	19	—	11	—	5	—	1	—	—	—
16: 11 b	90	4	9	2	24	2	32	—	10	—	8	—	6	—	1	—	—	—
17: 1—3	19	9	—	5	10	2	8	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
20: 7, 1	25	—	—	—	3	—	8	—	5	—	7	—	1	—	—	—	1	—
Muut siveellisyyserikokset — Övriga sedlighetsbrott — Other offences against decency	105	11	19	2	31	3	40	5	4	—	6	1	4	—	1	—	—	—
21: 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 2	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 4, 6—9	16	1	1	—	2	—	4	1	1	—	3	—	2	—	3	—	—	—
21: 5—9	24	1	—	—	6	—	4	—	6	—	6	—	2	—	1	—	—	—
21: 11, 1	138	2	10	1	55	1	59	—	6	—	5	—	2	—	1	—	—	—
21: 12	160	2	42	—	91	2	22	—	4	—	—	—	—	—	1	—	—	—
22: 1	—	7	—	—	—	—	—	1	—	1	—	3	—	1	—	1	—	—
22: 5, 1	20	70	9	12	3	41	6	12	1	3	1	1	—	1	—	—	—	—
22: 5, 2	3	6	1	1	—	4	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25: 4	12	—	—	—	1	—	9	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28: 1, 1	1 156	277	41	13	299	95	453	112	133	27	93	10	109	16	27	4	1	—
28: 1, 2	104	41	33	22	61	19	9	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
28: 2, 3	186	18	12	—	56	6	59	7	30	2	12	1	11	2	6	—	—	—
29: 1	301	36	32	5	119	10	97	11	19	4	17	2	16	3	1	1	—	—
31: 1—3	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32: 1, 3	106	30	8	8	43	11	36	7	13	3	4	1	2	—	—	—	—	—
34: 1—4	3	3	—	—	—	—	2	—	1	1	—	—	—	1	—	1	—	—
36: 1	276	29	24	9	125	11	88	8	19	1	6	—	10	—	4	—	—	—
36: 3—7	73	25	10	4	42	14	15	3	4	1	1	—	2	—	1	—	—	—
38: 5, 6	90	—	27	—	41	—	14	—	4	—	1	—	3	—	—	—	—	—
39	10	4	3	—	5	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	19	6	4	—	10	2	3	2	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	564	50	114	10	257	23	134	10	26	3	15	1	15	3	3	—	—	—
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot strafflagen för krigsmakten — Offences against Military Law	250	—	115	—	69	—	58	—	3	—	—	—	4	—	1	—	—	—
III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot andra lagar och författningar — Offences against other laws and regulations	1 920	66	142	—	1 098	26	484	27	92	5	59	5	39	3	6	—	—	—
Väkiuomalaki: — Lagen om alkoholdrycker: — Law on Alcoholic Beverages:																		
Luvaton valmistus — Olovlig tillverkning — Illicit distillation	202	4	1	—	56	2	89	1	25	1	17	—	13	—	1	—	—	—
Luvaton myynti — Olovlig försäljning — Illicit sale	247	53	—	—	101	19	85	23	27	3	20	5	11	3	3	—	—	—
Muut — Övriga — Others	30	2	—	—	15	—	10	2	3	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Mootoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — Driving a motor vehicle when intoxicated	1 392	6	130	—	898	4	292	1	35	1	21	—	14	—	2	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	49	1	11	—	28	1	8	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kaikkiaan — Inalles — Total	6 017	704	665	94	2 650	281	1 749	210	405	53	256	26	233	33	57	7	2	—
Ensikertalaisia — Förstagångsbrytare — First offenders	2 882	410	358	52	1 402	188	793	115	162	30	93	13	54	10	19	2	1	—
Ennen rangaistuja — Återfallsbrytare — Recidivists	3 135	294	307	42	1 248	93	956	95	243	23	163	13	179	23	38	5	1	—
Ehdollisesti tuomittuja — Villkorligt dömda — Conditional sentence	2 056	420	208	69	1 002	196	650	109	134	34	62	12	—	—	—	—	—	—
21: 2—9, 11, 1, 12	135	2	12	—	59	2	42	—	11	—	11	—	—	—	—	—	—	—
28	641	206	52	24	245	94	269	66	55	18	20	4	—	—	—	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	1 280	212	144	45	698	100	339	43	68	16	31	8	—	—	—	—	—	—

Term of punishment of persons sentenced to imprisonment

Kuritushuoneeseen tuomittuja — Till tuktus dömda — Sentenced to penitentiary

Kalkkiaa Inalles Total		joiden rangaistusaika oli — vilkas strafftid var — whose term of punishment was																		Elinkausi Livstid Life		Elink.vang. kov. rang. Str. skärpn. f. livstids- fänge — In- creased punishment concerning life prisoner	
		kuukausia — månader — months						vuosia — år — years															
		—6—		6—9		9—12		1		1—2		2—4		4—8		8—12		12—					
m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f
1 997	179	3	—	385	45	242	21	261	33	481	34	431	43	143	2	29	1	7	—	13	—	2	—
18	1	—	—	9	—	2	—	—	—	2	—	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	2	—	1	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	9	—	—	11	7	8	—	7	1	14	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
86	—	1	—	4	—	9	—	6	—	10	—	23	—	31	—	2	—	—	—	—	—	—	—
15	3	—	—	1	1	—	—	2	—	7	2	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	5	1	2	—	—	—	—	9	—	—
43	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	10	—	7	—	18	—	—	—	—	3	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	1	—	4	—	7	—	12	—	6	—	—	—	—	—	—	—
67	2	—	—	1	—	—	—	6	1	21	1	30	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	1
112	2	1	—	52	1	20	—	13	—	17	1	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	18	—	—	—	1	—	1	1	1	5	3	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	2	—	—	6	—	6	—	12	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
302	23	—	—	29	4	35	4	69	9	112	5	54	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
742	63	—	—	158	18	106	10	101	13	165	12	164	10	44	—	1	—	—	—	—	—	—	—
11	1	—	—	4	—	2	—	—	—	2	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
72	3	—	—	11	—	4	—	4	—	16	2	26	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	1	—	—	5	1	3	—	5	—	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	5	—	—	1	—	—	—	2	—	2	—	7	5	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	1	—	—	11	—	4	—	4	—	11	—	8	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
211	27	1	—	59	11	35	3	17	6	63	4	32	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	1	—	—	2	—	3	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	8	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	11	8	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
81	7	—	—	22	1	8	2	11	—	22	1	15	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1
8	—	—	—	6	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	1	—	5	—	4	—	7	—	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	3	—	2	—	6	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 030	179	3	—	392	45	248	21	265	33	488	34	439	43	144	2	29	1	7	—	13	—	2	—
607	77	3	—	170	29	83	10	68	10	102	8	108	18	54	2	14	—	2	—	3	—	—	—
1 423	102	—	—	222	16	165	11	197	23	386	26	331	25	90	—	15	1	5	—	10	—	2	—
264	40	1	—	148	27	65	7	50	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	2	1	—	23	1	11	—	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
129	16	—	—	70	12	31	3	28	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
89	22	—	—	55	14	23	4	11	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

7. Vapausrangaistukseen tuomittujen rangaistusaika — Strafftiden för personer, som dömts till frihetsstraff —
 Vuonna 1954 — År 1954 — Year 1954

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Vankeuteen tuomittuja — Till fängelse dömda — Sentenced to prison																	
	Kaikkiaan Inalles Total	joiden rangaistusaika oli — vilkas strafftid var — whose term of punishment was																
		kuukausia — månader — months								vuosia — år — years								
		—3		3—6		6—9		9—12		1		1—2		2—4		4—		
		m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen	3 554	573	387	74	1 396	220	1 092	187	290	40	162	24	188	24	38	4	1	—
<i>Offences against the Criminal Law</i>	287	9	6	—	171	2	91	3	15	—	4	2	—	2	—	—	—	—
16: 1	76	1	15	—	32	1	22	—	4	—	1	—	2	—	—	—	—	—
16: 11 b	19	7	—	—	6	1	9	5	2	—	1	1	1	—	—	—	—	—
17: 1—3	40	—	—	—	3	—	16	—	10	—	5	—	3	—	3	—	—	—
20: 7, 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muut siveellisyy rikokset — Övriga sedlighetsbrott — Other offences against decency	97	12	8	2	26	6	42	3	5	—	14	1	2	—	—	—	—	—
21: 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21: 2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
21: 4, 6—9	7	3	—	—	—	—	4	1	1	—	1	—	—	2	1	—	—	—
21: 5—9	23	1	—	—	3	—	18	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—
21: 11, 1	136	2	17	—	55	2	45	—	14	—	3	—	2	—	—	—	—	—
21: 12	167	3	42	—	93	3	26	—	2	—	1	—	3	—	—	—	—	—
22: 1	—	11	—	—	—	—	—	3	—	1	—	3	—	4	—	—	—	—
22: 5, 1	14	43	7	15	2	14	3	14	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22: 5, 2	6	3	—	—	—	1	2	—	1	2	2	—	1	—	—	—	—	—
25: 4	9	—	—	—	1	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28: 1, 1	1 004	237	29	6	258	87	401	96	123	26	78	11	105	8	10	3	—	—
28: 1, 2	96	45	26	26	61	18	8	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28: 2, 3	207	27	10	—	55	10	67	14	31	—	12	3	25	—	7	—	—	—
29: 1	276	34	37	6	118	9	70	9	20	5	17	2	12	3	2	—	—	—
31: 1—3	10	—	—	—	1	—	4	—	2	—	—	—	1	—	2	—	—	—
32: 1, 3	71	16	9	1	33	7	20	6	5	2	1	—	2	—	1	—	—	—
34: 1—4	6	1	—	—	1	—	3	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
36: 1	246	26	25	—	106	14	70	9	21	2	6	1	15	—	2	—	1	—
36: 3—7	64	16	8	2	42	11	12	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—
38: 5, 6	64	1	19	—	32	1	10	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—
39	33	7	5	—	14	6	10	1	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—
40	7	3	—	—	2	—	2	1	—	1	1	—	2	—	—	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	589	64	124	16	281	27	133	18	20	—	15	—	8	3	8	—	—	—
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot strafflagen för krigsmakten — Offences against Military Law	222	—	104	—	58	—	47	—	9	—	3	—	1	—	—	—	—	—
III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot andra lagar och författningar — Offences against other laws and regulations	2 024	63	130	2	1 131	22	569	27	84	4	66	4	38	3	6	1	—	—
Väkijuomalaki: — Lagen om alkoholdrycker: — Law on Alcoholic Beverages:																		
Luvaton valmistus — Olovlig tillverkning — Illicit distillation	264	6	1	—	64	2	126	3	35	1	24	—	13	—	1	—	—	—
Luvaton myynti — Olovlig försäljning — Illicit sale	371	52	2	1	172	16	136	24	24	3	20	4	15	3	2	1	—	—
Muut — Övriga — Others	39	2	2	1	17	1	14	—	1	—	4	—	1	—	—	—	—	—
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — Driving a motor vehicle when intoxicated	1 298	3	113	—	845	3	287	—	24	—	18	—	8	—	3	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	52	—	12	—	33	—	6	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Kaikkiaan — Inalles — Total	5 800	636	621	76	2 585	242	1 708	214	383	44	231	28	227	27	44	5	1	—
Ensikertalaisia — Förstagångsbrytare — First offenders	2 744	369	353	50	1 337	153	776	117	143	23	75	15	45	11	15	—	—	—
Ennen rangaistuja — Återfallsbrytare — Recidivists	3 056	267	268	26	1 248	89	932	97	240	21	156	13	182	16	29	5	1	—
Ehdollisesti tuomittuja — Villkorligt dömda — Conditional sentence	2 014	372	250	60	963	156	623	128	118	19	57	9	3	—	—	—	—	—
21: 2—9, 11, 1, 12	146	3	24	—	68	2	45	1	7	—	2	—	—	—	—	—	—	—
28	583	190	48	23	251	85	216	68	45	10	20	4	3	—	—	—	—	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	1 285	179	178	37	644	69	362	59	66	9	35	5	—	—	—	—	—	—

8. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen ikä ja äidinkieli — Under åren 1953 och 1954 till frihets-
Age and mother tongue of persons sentenced to imprisonment

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	1953																	
	Tuomittujen luku - Antal saktällda Number of sentenced		Ikä rikoksen tapahtuessa, vuotta — Ålder då brottet förövades, år Age at time of crime, years															
			15—17		18—20		21—24		25—29		30—39		40—49		50—59		60—	
	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f
I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen Offences against the Criminal Law	5 844	817	413	92	505	130	975	117	1 175	119	1 503	173	911	118	282	49	80	19
16: 1	363	7	3	—	33	1	79	—	106	3	84	1	45	2	9	—	4	—
16: 11 b	98	4	4	—	19	2	22	1	19	1	21	—	11	—	2	—	—	—
17: 1—3	65	18	3	—	4	1	10	2	9	2	16	6	19	4	4	1	—	2
20: 7, 1	111	—	17	—	10	—	7	—	8	—	23	—	19	—	17	—	10	—
Muut siveellisyyserikokset — Övriga sedlighetsbrott — Other offences against decency	120	14	8	6	14	2	14	—	14	—	27	3	18	3	16	—	9	—
21: 1	17	2	1	—	2	—	2	—	1	—	6	2	4	—	1	—	—	—
21: 2—4, 6—9	90	1	2	—	3	—	15	—	19	—	26	1	14	—	8	—	3	—
21: 5—9, 11, 1, 12	501	9	13	—	51	—	88	—	88	2	131	5	93	1	26	1	11	—
22: 1	—	9	—	—	2	—	3	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—	—
22: 5, 1	20	70	—	2	1	11	7	20	6	17	5	16	1	3	—	1	—	—
22: 5, 2	7	24	—	—	—	—	2	1	1	5	7	—	8	1	4	—	—	2
25: 4	43	—	6	—	3	—	13	—	8	—	11	—	2	—	—	—	—	—
28	2 492	422	284	71	247	96	437	50	487	53	558	69	366	53	94	21	19	9
29: 1	312	37	6	2	10	2	48	7	67	5	102	11	53	7	22	3	4	—
31: 1—3	-73	3	—	—	12	—	17	—	17	1	16	1	9	1	2	—	—	—
32: 1, 3	124	31	6	1	6	2	16	6	19	2	46	9	24	5	6	3	1	3
34: 1—4	19	8	—	—	2	—	5	2	4	—	4	2	3	1	2	—	1	—
36: 1	316	30	3	3	6	2	30	3	83	5	108	7	64	8	16	1	6	1
36: 3—7	284	52	13	6	26	6	47	7	60	12	89	12	36	8	9	1	4	—
38: 5, 6	91	—	29	—	17	—	20	—	11	—	9	—	5	—	—	—	—	—
39	17	5	—	—	—	—	3	—	3	2	7	2	2	—	2	1	—	—
40	36	14	—	—	2	—	7	7	9	5	8	2	3	—	6	—	1	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	645	57	15	1	37	3	88	7	136	7	201	15	120	13	40	10	8	1
II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot strafflagen för krigsmakten — Offences against Military Law	258	—	1	—	163	—	56	—	25	—	3	—	10	—	—	—	—	—
III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot andra lagar och författningar — Offences against other laws and regulations	1 945	66	15	1	109	—	325	3	409	7	563	16	382	18	112	14	30	7
Väkijuomalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — Offences against the Law on Alcoholic Beverages	487	59	7	1	29	—	55	2	80	5	130	13	113	18	56	13	17	7
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — Driving a motor vehicle when intoxicated	1 409	6	6	—	77	—	261	1	322	2	417	3	258	—	55	—	13	—
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	49	1	2	—	3	—	9	—	7	—	16	—	11	—	1	1	—	—
Kaikkiaan — Inalles — Total	8 047	883	429	93	777	130	1 356	120	1 609	126	2 069	189	1 303	136	394	63	110	26
Kuritusluoneeseen tuomittuja — Till tukthus dömda — Sentenced to penitentiary	2 030	179	41	1	176	17	331	24	439	33	544	57	357	28	109	14	33	5
Ensikertalaisia — Förstagångsförbrytare — First offenders	607	77	30	1	106	12	124	13	94	16	118	21	82	7	39	6	14	1
Ennen rangaistuja — Återfallsförbrytare — Recidivists	1 423	102	11	—	70	5	207	11	345	17	426	36	275	21	70	8	19	4
Vankenteen tuomittuja — Till fängelse dömda — Sentenced to prison	6 017	704	388	92	601	113	1 025	96	1 170	93	1 525	132	946	108	285	49	77	21
Ensikertalaisia — Förstagångsförbrytare — First offenders	2 882	410	325	76	441	79	552	62	470	50	554	59	381	44	121	28	38	12
Ennen rangaistuja — Återfallsförbrytare — Recidivists	3 135	294	63	16	160	34	473	34	700	43	971	73	565	64	164	21	39	9
Ehdollisesti tuomittuja — Villkorligt dömda — Conditional sentence	2 320	460	320	76	333	93	401	68	346	64	480	67	301	55	94	26	45	11
Tappo tai pahoinpitely — Dråp eller misshandel — Manslaughter or wounding	181	4	7	—	31	—	31	—	27	1	37	1	29	1	12	1	7	—
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — Larceny, petty larceny, breaking	770	222	212	60	123	65	147	23	89	26	101	17	71	18	20	10	7	3
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	1 369	234	101	16	179	28	223	45	230	37	342	49	201	36	62	15	31	8

straff dömda personer efter ålder och modersmål

																		1954																	
Äidinkieli — Modersmål Mother tongue						Tuomit- tujen luku Antal sak- fällda Number of sentenced		Ika rikoksen tapahtuessa, vuotta — Ålder då brottet förövades, år Age at time of crime, years												Äidinkieli — Modersmål Mother tongue															
Suomi Finska Finnish		Ruotsi Svenska Swedish		Muu Annat Other		m		n		15—17		18—20		21—24		25—29		30—39		40—49		50—59		60—		Suomi Finska Finnish		Ruotsi Svenska Swedish		Muu Annat Other					
m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n	m	n				
5 549	771	282	44	13	2	5 329	703	370	100	483	99	923	100	1 059	88	1 306	154	836	120	274	29	78	13	5 093	658	230	45	6	—						
346	6	17	1	—	—	311	9	4	—	28	2	79	4	84	2	69	1	34	—	10	—	3	—	294	7	17	2	—	—						
97	4	1	—	—	—	81	1	3	—	17	—	21	1	16	—	13	—	8	—	3	—	—	—	79	1	2	—	—	—						
65	14	—	4	—	—	73	21	2	2	5	2	11	2	14	1	18	4	17	7	5	1	1	2	72	21	—	—	—	—						
105	—	6	—	—	—	152	—	18	—	19	—	20	—	16	—	27	—	28	—	13	—	11	—	143	—	9	—	—	—						
116	12	4	2	—	—	114	15	15	4	7	1	23	2	10	1	20	2	22	4	11	1	6	—	105	15	8	—	—	—						
17	2	—	—	—	—	14	2	1	—	2	—	2	—	2	—	1	5	—	1	1	1	1	—	14	2	—	—	—	—						
89	1	1	—	—	—	62	7	1	1	—	—	6	—	15	1	16	2	14	3	8	—	2	—	59	7	3	—	—	—						
480	9	21	—	—	—	515	6	12	—	41	—	111	—	101	2	98	2	101	2	38	—	13	—	502	5	13	1	—	—						
—	9	—	—	—	—	—	11	—	2	—	5	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	4	—	—					
17	69	3	1	—	—	14	43	1	1	2	8	3	10	6	7	1	10	—	6	1	1	—	—	13	43	1	—	—	—						
7	23	—	1	—	—	9	14	—	—	1	3	1	2	2	—	1	2	3	4	—	6	—	—	9	13	—	1	—	—						
39	—	4	—	—	—	32	—	—	—	8	—	6	—	14	—	4	—	—	—	—	—	—	—	29	—	3	—	—	—						
2 351	398	133	23	8	1	2 141	354	239	81	222	64	382	44	391	36	504	69	298	43	92	11	13	6	2 041	327	98	27	2	—						
297	34	14	3	1	—	287	36	16	5	10	3	42	4	66	6	93	8	46	9	11	1	3	—	271	34	15	2	1	—						
72	3	1	—	—	—	73	4	5	—	13	1	19	1	10	2	22	—	4	—	—	—	—	—	70	4	3	—	—	—						
114	30	10	1	—	—	89	18	—	1	9	2	6	—	16	4	26	4	21	5	11	2	—	—	85	18	4	—	—	—						
18	8	1	—	—	—	20	3	2	—	1	—	—	—	4	—	4	1	3	2	4	—	2	—	19	3	1	—	—	—						
302	29	13	1	1	—	282	31	7	—	11	—	24	6	63	4	108	13	51	5	13	1	5	2	265	31	17	—	—	—						
269	52	15	—	—	—	270	41	12	3	22	2	41	8	74	7	67	12	35	9	16	—	3	—	259	39	11	2	—	—						
87	—	3	—	1	—	66	1	19	—	18	—	13	1	10	—	4	—	2	—	—	—	—	—	64	1	2	—	—	—						
15	2	2	3	—	—	45	7	—	—	1	—	3	1	10	1	18	3	11	2	1	—	1	—	45	7	—	—	—	—						
33	14	3	—	—	—	21	10	—	—	—	1	1	2	3	2	7	2	8	3	2	—	—	—	19	7	2	3	—	—						
613	52	30	4	2	1	658	69	13	—	47	7	107	12	132	10	186	17	125	16	34	4	14	3	636	66	21	3	1	—						
244	—	14	—	—	—	246	—	3	—	151	—	55	—	24	—	10	—	3	—	—	—	—	—	229	—	17	—	—	—						
1 845	66	100	—	—	—	2 046	64	26	—	98	1	311	3	428	13	622	13	400	23	124	10	37	1	1 952	60	93	4	1	—						
474	59	13	—	—	—	681	61	13	—	34	1	79	3	126	13	184	11	143	22	69	10	33	1	661	57	20	4	—	—						
1 326	6	83	—	—	—	1 312	3	13	—	59	—	227	—	293	—	420	2	247	1	49	—	4	—	1 241	3	70	—	1	—						
45	1	4	—	—	—	53	—	—	—	5	—	5	—	9	—	18	—	10	—	6	—	—	—	50	—	3	—	—	—						
7 638	837	396	44	13	2	7 621	767	399	100	732	100	1 289	103	1 511	101	1 938	167	1 239	143	398	39	115	14	7 274	718	340	49	7	—						
1 930	174	97	4	3	1	1 821	131	20	1	166	12	300	15	406	26	492	26	298	37	107	12	32	2	1 741	125	78	6	2	—						
570	75	35	2	2	—	560	56	18	—	96	6	121	9	95	8	99	10	77	16	38	6	16	1	529	53	29	3	2	—						
1 360	99	62	2	1	1	1 261	75	2	1	70	6	179	6	311	18	393	16	221	21	69	6	16	1	1 212	72	49	3	—	—						
5 708	663	299	40	10	1	5 800	636	379	99	566	88	989	88	1 105	75	1 446	141	941	106	291	27	83	12	5 533	593	262	43	5	—						
2 694	388	179	21	9	1	2 744	369	310	87	418	64	562	54	453	33	527	55	338	56	96	13	40	7	2 596	342	144	27	4	—						
3 014	275	120	19	1	—	3 056	267	69	12	148	24	427	34	652	42	919	86	603	50	195	14	43	5	2 937	251	118	16	1	—						
2 187	440	123	19	10	1	2 282	406	314	86	356	69	432	65	344	45	427	72	268	53	103	11	38	5	2 166	382	113	24	3	—						
170	4	11	—	—	—	188	4	10	—	33	—	43	—	27	1	26	2	33	1	12	—	4	—	183	4	5	—	—	—						
714	212	49	10	7	—	687	199	183	71	110	45	143	28	82	11	89	23	52	15	23	4	5	2	650	188	37	11	—	—						
1 303	224	63	9	3	1	1 407	203	121	15	213	24	246	37	235	33	312	47	183	37	68	7	29	3	1 333	190	71	13	3	—						

9. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen syntyperä, siviilisäätö ja sivistysaste
 Under åren 1953 och 1954 till frihetsstraff dömda personer efter börd, civilstånd och bildningsgrad
 Birth, marital status and degree of education of persons sentenced to imprisonment

Syntyperä, siviilisäätö ja sivistysaste Börd, civilstånd och bildningsgrad Birth, marital status and degree of education	Keritushuoneeseen tuomittuja Till tukthus dömda Sentenced to penitentiary		Vankuteen tuomittuja Till fängelse dömda Sentenced to prison		Tuomittuja kaikkiaan Dömda inalles Sentenced, total		- Niistä tuomittu Därv dömda för Of which sentenced for				Ehdollisesti tuomittuja Villkorligt dömda Conditional sentence	
	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	taposta tai pahoinpitelystä dråp eller misshandel manslaughter or wounding		varkaudesta, näpistämisestä, murrosta stöld, snatteri, inbrott larceny, petty larceny, breaking		m	n kv f
							m	n kv f	m	n kv f		
1953												
1. Avioliiton ulkopuolella syntyneitä — Födda utom äktenskapet — Illegitimate births	221	31	492	100	713	131	56	1	263	72	171	67
2. Siviilisäätö — Civilstånd — Marital status												
Naimattomia — Ogifta — Single ...	1 027	75	2 829	364	3 856	439	291	2	1 446	275	1 175	247
Naimisissa olevia — Giffta — Married	772	66	2 665	220	3 437	286	256	6	748	90	1 035	155
Leskiä — Änklingar och änkor — Widowed	38	5	70	53	108	58	12	2	29	16	26	26
Eronneita — Fränskilda — Divorced	190	33	433	67	623	100	32	—	262	41	80	32
Ilmoittamatta — Icke uppgivet — Unannounced	3	—	20	—	23	—	—	—	7	—	4	—
Yhteensä — Summa — Total	2 030	179	6 017	704	8 047	883	591	10	2 492	422	2 320	460
3. Sivistysaste — Bildningsgrad — Degree of education												
Keskikoulua korkeampi — Högre än mellanskola — Higher than middle school	22	1	102	3	124	4	2	—	20	2	38	1
Keskikoulu — Mellanskola — Middle school	59	8	206	28	265	36	6	1	66	9	86	15
Kansakoulu — Folkskola — Primary school	1 745	147	5 120	571	6 865	718	489	6	2 190	364	2 001	393
Muita lukutaitoisia — Övriga läs- kunniga — Other literates	193	19	527	88	720	107	88	3	199	40	174	41
Lukutaidottomia — Icke läskunniga — Illiterates	5	2	22	11	27	13	4	—	8	5	7	7
Ilmoittamatta — Icke uppgivet — Unannounced	6	2	40	3	46	5	2	—	9	2	14	3
Yhteensä — Summa — Total	2 030	179	6 017	704	8 047	883	591	10	2 492	422	2 320	460
1954												
1. Avioliiton ulkopuolella syntyneitä — Födda utom äktenskapet — Illegitimate births	184	17	546	101	730	118	41	3	261	58	155	62
2. Siviilisäätö — Civilstånd — Marital status												
Naimattomia — Ogifta — Single ...	884	37	2 765	326	3 649	363	272	4	1 265	219	1 258	225
Naimisissa olevia — Giffta — Married	705	73	2 537	207	3 242	280	255	8	619	78	922	146
Leskiä — Änklingar och änkor — Widowed	48	9	73	32	121	41	14	1	34	11	29	13
Eronneita — Fränskilda — Divorced	175	12	403	71	578	83	33	—	219	46	64	22
Ilmoittamatta — Icke uppgivet — Unannounced	9	—	22	—	31	—	3	—	4	—	9	—
Yhteensä — Summa — Total	1 821	131	5 800	636	7 621	767	577	13	2 141	354	2 282	406
3. Sivistysaste — Bildningsgrad — Degree of education												
Keskikoulua korkeampi — Högre än mellanskola — Higher than middle school	21	1	82	7	103	8	2	1	10	—	34	1
Keskikoulu — Mellanskola — Middle school	50	11	175	27	225	38	7	1	48	8	73	21
Kansakoulu — Folkskola — Primary school	1 546	102	4 894	530	6 440	632	487	9	1 877	320	1 961	355
Muita lukutaitoisia — Övriga läs- kunniga — Other literates	178	14	541	59	719	73	70	1	177	21	187	22
Lukutaidottomia — Icke läskunniga — Illiterates	9	2	23	7	32	9	2	—	8	3	5	1
Ilmoittamatta — Icke uppgivet — Unannounced	17	1	85	6	102	7	9	1	21	2	22	6
Yhteensä — Summa — Total	1 821	131	5 800	636	7 621	767	577	13	2 141	354	2 282	406

10 a. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen syntymä-, koti- ja rikosentekopaikka.
De till frihetsstraff under åren 1953 och 1954 dömdas födelse- och hemort samt orten, där brottet begåtts
Birthplace, place of residence and place of crime of persons sentenced to imprisonment

Rikos Brott Offence	Kaikkiaan Inalles Total	Syntymäpaikka — Födelseort Birthplace				Kotipaikka — Hemort Place of residence				Rikosentekopaikka — Orten, där brottet begåtts — Place of crime			
		Kaupungit Städer Towns	Maa- seutu Lands- bygd Rural districts	Ulko- maat Ut- landet Foreign count- ries	Ilmoit- tamatta Icke upp- givet Unan- nounced	Kaupungit Städer Towns	Maa- seutu Lands- bygd Rural districts	Ulko- maat Ut- landet Foreign count- ries	Ilmoit- tamatta Icke upp- givet Unan- nounced	Kaupungit Städer Towns	Maa- seutu Lands- bygd Rural districts	Ulko- maat Ut- landet Foreign count- ries	Ilmoit- tamatta Icke upp- givet Unan- nounced
1953													
Tappo tai pahoinpityä — Dråp eller misshandel — Manslaughter or wounding	601	99	500	2	—	198	403	—	—	193	406	2	—
Varkaus, näpistäminen, murto Stöld, snatteri, inbrott — Larceny, petty larceny, breaking	2 914	809	2 077	22	6	1 504	1 403	7	—	1 626	1 282	6	—
Muut rikokset — Övriga brott Other offences	5 415	1 201	4 169	41	4	2 331	3 078	5	1	2 573	2 837	5	—
Yhteensä — Summa — Total	8 930	2 109	6 746	65	10	4 033	4 884	12	1	4 392	4 525	13	—
Niistä naisia — Därav kvinnor Of which females	883	192	684	5	2	455	428	—	—	502	381	—	—
1954													
Tappo tai pahoinpityä — Dråp eller misshandel — Manslaughter or wounding	590	99	486	5	—	195	395	—	—	194	395	1	—
Varkaus, näpistäminen, murto Stöld, snatteri, inbrott — Larceny, petty larceny, breaking	2 495	706	1 766	17	6	1 259	1 232	2	2	1 361	1 126	8	—
Muut rikokset — Övriga brott Other offences	5 303	1 112	4 139	41	11	2 103	3 190	3	7	2 938	2 952	10	3
Yhteensä — Summa — Total	8 388	1 917	6 391	63	17	3 557	4 817	5	9	3 893	4 473	19	3
Niistä naisia — Därav kvinnor Of which females	767	185	579	2	1	385	382	—	—	458	309	—	—

10 b. Vapausrangaistukseen vuosina 1953 ja 1954 tuomittujen koti- ja rikosentekopaikka lääneittäin
De till frihetsstraff under åren 1953 och 1954 dömdas hemort och orten, där brottet begåtts länsvis
Place of residence and place of crime of persons sentenced to imprisonment, by counties

Läni Län County	Rikosentekopaikka, läni — Orten, där brottet begåtts, län Place of crime, county											Yhteensä Summa Total
	Uudenmaan Nylands	Turun ja Porin Åbo och Björneborgs	Ahvenanmaan maakunta Landskapet Åland	Hämeen Tavastehus	Kymen Kymmene	Mikkelin S:t Michels	Kuopion Kuopio	Vaasan Vasa	Oulun Uleåborgs	Lapin Lapplands		
1953												
<i>Kotipaikka — Hemort — Place of residence</i>												
Uudenmaan — Nylands	2 010	68	4	104	52	15	29	29	32	16	2 359	
Turun ja Porin — Åbo och Björneborgs	79	914	4	40	12	9	9	25	10	5	1 107	
Ahvenanmaan maakunta — Landskapet Åland The Province of Ahvenanmaa	3	—	10	1	1	—	—	—	—	—	15	
Hämeen — Tavastehus	119	59	6	824	33	13	22	37	24	20	1 157	
Kymen — Kymmene	63	14	—	25	492	25	22	16	8	7	672	
Mikkelin — S:t Michels	57	14	—	28	32	342	38	9	9	3	532	
Kuopion — Kuopio	54	17	—	28	20	29	606	29	43	10	836	
Vaasan — Vasa	56	31	1	44	15	7	19	836	35	15	1 059	
Oulun — Uleåborgs	32	18	—	16	10	4	24	26	646	47	823	
Lapin — Lapplands	25	5	—	5	2	4	7	10	21	265	344	
Yhteensä — Summa — Total	2 498	1 140	25	1 115	669	448	776	1 017	828	388	8 904	
1954												
<i>Kotipaikka — Hemort — Place of residence</i>												
Uudenmaan — Nylands	1 795	73	2	97	45	24	27	31	27	12	2 133	
Turun ja Porin — Åbo och Björneborgs	55	887	1	60	17	9	7	28	14	5	1 083	
Ahvenanmaan maakunta — Landskapet Åland The Province of Ahvenanmaa	—	1	10	—	1	—	—	—	—	—	12	
Hämeen — Tavastehus	114	48	2	839	35	20	14	31	13	13	1 129	
Kymen — Kymmene	57	17	1	31	422	18	15	9	15	11	596	
Mikkelin — S:t Michels	44	10	—	18	24	268	24	12	12	9	421	
Kuopion — Kuopio	59	12	—	20	15	28	603	22	40	14	813	
Vaasan — Vasa	60	25	1	41	20	9	20	731	30	20	957	
Oulun — Uleåborgs	38	15	—	18	6	5	21	24	716	38	881	
Lapin — Lapplands	16	4	—	9	3	—	5	8	36	247	328	
Yhteensä — Summa — Total	2 238	1 092	17	1 133	588	381	736	896	903	369	8 353	

11. Väkiuomienkäyttö ja rikollisuus vuosina 1953 ja 1954
Alkoholbruk och brottslighet åren 1953 och 1954
Use of alcohol and criminality

Rikos — Brott — Offence Luku — Kap. — Chapter §	Vapausrangaistukseen tuomittuja — Till frihetsstraff dömda Persons sentenced to imprisonment					
	jotka olivat tehneet rikoksensa väkiuomia nauttineina — vilka före brottets utförande förtärt alkoholdrycker — for crimes committed under the influence of spirits		jotka olivat tehneet rikoksensa nauttimatta väkiuomia — vilka före brottets utförande icke förtärt alkoholdrycker — for crimes committed while not under influence of spirits		joiden väkiuomienkäyttöä ei ole ilmoitettu — för vilka alkoholbruket icke uppgivits — where use of drink has not been reported.	
	1953	1954	1953	1954	1953	1954

I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot strafflagen
Offences against the Criminal Law

16: 1	327
16: 2	12
16: 20 a	77
20: 7,1	16
21: 1	7
21: 2	26
21: 4, 6—9	36
21: 5—9	78
21: 10 kuolemantuottamus — vållande till annans död — by negligence homicide	4
21: 11,1	192
21: 12	113
24: 1—3	62
25: 4	28
28	1 057
29: 1	75
31: 1—3	57
34: 1—4	10
36: 1	58
36: 3—7	41
Muut — Övriga — Others	279

Miehet — Män — Males

	327	284	33	26	3	1
	12	15	4	3	—	—
	77	51	57	66	2	2
	16	27	93	123	2	2
	7	5	10	9	—	—
	26	23	17	5	1	3
	36	24	10	7	—	—
	78	81	12	16	1	—
	4	1	69	76	—	—
	192	193	56	57	2	1
	113	132	47	34	—	1
	62	75	5	20	1	—
	28	25	15	7	—	—
	1 057	877	1 402	1 230	33	34
	75	70	232	208	5	9
	57	55	16	18	—	—
	10	7	9	13	—	—
	58	67	254	212	4	3
	41	35	239	234	4	1
	279	273	644	583	7	5

II. Sotaväen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset
Brott mot strafflagen för krigsmakten
Offences against Military Law

	77	69	177	173	4	4
--	----	----	-----	-----	---	---

III. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset
Brott mot andra lagar och författningar
Offences against other laws and regulations

Väkiuomalaki — Lagen om alkoholdrycker — Law on Alcoholic Beverages	63	90	418	582	6	9
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — Driving a motor vehicle when intoxicated	1 409	1 312	—	—	—	—
Muut yleiset lait ja asetukset — Övriga allmänna lagar och författningar — Other public laws and regulations	22	16	27	36	—	1
Yhteensä — Summa — Total	4 126	3 807	3 846	3 738	75	76

I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset — Brott mot strafflagen
Offences against the Criminal Law

16: 1, 2	5
21: 1	—
21: 5—9, 11,1, 12	4
24: 1—3	3
28	110
Muut — Övriga — Others	40

Naiset — Kvinnor — Females

	5	1	2	9	—	—
	—	—	2	2	—	—
	4	2	5	4	—	—
	3	—	1	3	—	—
	110	76	311	275	1	3
	40	31	332	293	1	4

II. Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset
Brott mot andra lagar och författningar
Offences against other laws and regulations

	8	9	58	55	—	—
--	---	---	----	----	---	---

Yhteensä — Summa — Total

	170	119	711	641	2	7
--	------------	------------	------------	------------	----------	----------

13. Vuosina 1943 ja 1944 ensikertalaisina vapausrangaistukseen tuomittujen uusintarikollisuus seuraavien 10 vuoden aikana

Återfall bland personer, som åren 1943 och 1944 för första gången hade dömts till frihetsstraff under förloppet av de följande 10 åren

Recidivism of persons sentenced as first offenders in 1943 and 1944 during the following 10 years

a. Tutkimusajan kuluessa kuolleiden ja sen päätyttyä elossa olleiden, ehdottomasti ja ehdollisesti tuomittujen henkilöiden luku, ikäryhmitys ja uusintarikollisuus

Antalet ovillkorligt och villkorligt dömda personer, som under undersökningsperiodens förlopp avlidit och som vid utgången av perioden befunnit sig i livet, deras åldersgruppering och recidivism

Number, distribution by age and recidivism of persons deceased during the period of research and persons alive after the termination of the same period sentenced unconditionally and conditionally

Ensikertalaisina rangaistukseen tuomitut ja heidän ikäryhmityksensä. Personer som första gången dömts till straff och deras gruppering efter ålder Persons sentenced to punishment as first offenders and their distribution by age	Ensikertalaisten luku Antal första-gångsforbrytare Number of first offenders		Ensimmäisen rangaistustuomion langettamisesta 10 vuoden Personer, som 10 år efter det den första straffdomen avkunnats Persons after the first sentence											
			kuluessa kuolleita — avlidit dead in 10 years				kuluttua elossa olleita — befunnit sig i livet living after 10 years							
	miehiä männ males		naisia kvinnor females		Kaikkiaan Inalles Total		Niistä uusijoita Recidivister Recidivists		Kaikkiaan Inalles Total		Niistä uusijoita Recidivister Recidivists			
					m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	Luku Antal Number		Prosentteina I procent Percentage	
				m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	m	n kv f	
Ehdottomasti tuomitut — Ovillkorligt dömda — Unconditionally sentenced persons														
	1943													
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — Larceny, petty larceny, breaking	2 233	1 239	105	27	37	4	2 128	1 212	807	324	37.9	26.7		
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	899	402	61	9	23	2	838	393	414	175	49.4	44.5		
	1 334	837	44	18	14	2	1 290	819	393	149	30.5	18.2		
Ehdollisesti tuomitut — Villkorligt dömda — Persons conditionally sentenced	1 452	906	87	26	27	5	1 365	880	565	253	41.4	28.8		
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — Larceny, petty larceny, breaking	1 083	612	64	20	22	5	1 019	592	463	205	45.4	34.6		
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	369	294	23	6	5	—	346	288	102	48	29.5	16.7		
Kaikki vapausrangaistukseen tuomitut — Till frihetsstraff dömda inalles — Total persons sentenced to imprisonment	3 685	2 145	192	53	64	9	3 493	2 092	1 372	577	39.3	27.6		
15—17 vuotiaita — åringar — years	1 035	235	39	2	18	—	996	233	534	99	53.6	42.5		
18—20 » » »	299	420	14	6	4	1	285	414	139	140	48.8	33.8		
21—29 » » »	617	747	26	14	11	3	591	733	245	194	41.5	26.5		
30—39 » » »	803	392	43	4	16	1	760	388	244	88	32.1	22.7		
40—49 » » »	618	209	39	9	9	1	579	200	139	38	24.0	19.0		
50—59 » » »	235	101	16	9	3	1	219	92	61	13	27.9	14.2		
60 v. tai vanhempia — år eller äldre — years or older	78	41	15	9	3	2	63	32	10	5	15.9	15.6		
Ehdottomasti tuomitut — Ovillkorligt dömda — Unconditionally sentenced persons														
	1944													
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — Larceny, petty larceny, breaking	1 900	1 305	72	25	22	11	1 828	1 280	565	309	30.9	24.1		
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	615	318	36	11	12	6	579	307	240	128	41.5	41.7		
	1 285	987	36	14	10	5	1 249	973	325	181	26.0	18.6		
Ehdollisesti tuomitut — Villkorligt dömda — Persons conditionally sentenced	1 322	1 031	45	28	11	4	1 277	1 003	484	242	37.9	24.1		
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — Larceny, petty larceny, breaking	913	671	31	20	10	3	882	651	359	193	40.7	29.6		
Muut rikokset — Övriga brott — Other offences	409	360	14	8	1	1	395	352	125	49	31.6	13.9		
Kaikki vapausrangaistukseen tuomitut — Till frihetsstraff dömda inalles — Total persons sentenced to imprisonment	3 222	2 336	117	53	33	15	3 105	2 283	1 049	551	33.8	24.1		
15—17 vuotiaita — åringar — years	897	236	12	2	5	—	885	234	421	80	47.5	34.2		
18—20 » » »	198	400	4	5	1	3	194	395	81	125	41.8	31.6		
21—29 » » »	490	867	15	10	5	4	475	857	165	190	34.7	22.2		
30—39 » » »	651	468	29	17	11	7	622	451	167	84	26.8	18.6		
40—49 » » »	618	229	33	5	6	—	585	224	143	59	24.4	26.3		
50—59 » » »	284	100	16	8	2	—	268	92	57	7	21.2	7.6		
60 v. tai vanhempia — år eller äldre — years or older	84	36	8	6	3	1	76	30	15	6	19.7	20.0		

b. Uusintarikollisuus eräissä huomattavimmissa rikoslajeissa
 Återfallsbrottsligheten inom några betydelsefulla brottsarter
Recidivism with a view to certain offences of major importance

Rikoksen laatu ensimmäistä tuomiota langettaessa Brottets art vid den första domfällningen <i>The nature of crime by the first sentence</i>	Miespuolisia — Män <i>Males</i>		Naispuolisia — Kvinnor <i>Females</i>		Kaikkiaan — Inalles <i>Total</i>		Uusijoina rangaistut prosentteina För återfall straffade i procent <i>Percentage of recidivists</i>		
	Yhteensä Summa <i>Total</i>	siitä uusijoita recidivister <i>recidivists</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	siitä uusijoita recidivister <i>recidivists</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	siitä uusijoita recidivister <i>recidivists</i>	miespuoli- sista män <i>males</i>	naispuoli- sista kvinnor <i>females</i>	kaikista samtliga <i>total</i>
	1943								
Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd — <i>Manslaughter or wounding occasioning death</i> . . .	33	7	5	1	38	8	21.2	20.0	21.1
Muu pahoinpitely — Annan misshandel — <i>Other wounding</i>	146	49	9	—	155	49	33.6	—	31.6
Sikiön lähettäminen — Fosterfördrivning — <i>Abortion</i>	29	8	210	31	239	39	27.6	14.8	16.3
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — <i>Larceny, petty larceny, breaking</i>	1 857	877	985	380	2 842	1 257	47.2	38.6	44.2
Kavaltaminen — Försnillning — <i>Embezzlement</i>	60	18	32	10	92	28	30.0	31.3	30.4
Petos — Bedrägeri — <i>Fraud</i>	47	21	45	12	92	33	44.7	26.7	35.9
Asiakirjan väärentäminen — Förfalskning av urkund — <i>Falsification of documents</i>	95	42	109	23	204	65	44.2	21.1	31.9
Väkijumalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — <i>Offences against the Law of Alcoholic Beverages</i>	70	22	57	18	127	40	31.4	31.6	31.5
Mootoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>	90	26	—	—	90	26	28.9	—	28.9
Säännöstelyrikokset — Reglementeringsbrott — <i>Offences against ration regulations</i>	203	85	124	28	327	113	41.9	22.6	34.6
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	863	217	516	74	1 379	291	25.1	14.3	21.1
	1944								
Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd — <i>Manslaughter or wounding occasioning death</i>	54	7	5	—	59	7	13.0	—	11.9
Muu pahoinpitely — Annan misshandel — <i>Other wounding</i>	124	30	7	2	131	32	24.2	28.6	24.4
Sikiön lähettäminen — Fosterfördrivning — <i>Abortion</i>	37	5	333	43	370	48	13.5	12.9	13.0
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — <i>Larceny, petty larceny, breaking</i>	1 461	599	958	321	2 419	920	41.0	33.5	38.0
Kavaltaminen — Försnillning — <i>Embezzlement</i>	71	29	42	9	113	38	40.8	21.4	33.6
Petos — Bedrägeri — <i>Fraud</i>	27	13	30	6	57	19	48.1	20.0	33.3
Asiakirjan väärentäminen — Förfalskning av urkund — <i>Falsification of documents</i>	45	15	74	14	119	29	33.3	18.9	24.4
Väkijumalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — <i>Offences against the Law of Alcoholic Beverages</i>	111	12	64	12	175	24	10.8	18.8	13.7
Mootoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>	101	27	—	—	101	27	26.7	—	26.7
Säännöstelyrikokset — Reglementeringsbrott — <i>Offences against ration regulations</i>	191	68	89	22	280	90	35.6	24.7	32.1
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	883	244	681	122	1 564	366	27.5	18.5	23.4

c. Samankaltaisten rikosten uusimiseen syyllystyneet
 Personer, som återfallit i likartat brott
Repeaters of similar offences

Rikoksen laatu ensimmäistä tuomiota langetettaessa Brottets art vid den första domfällningen <i>The nature of crime by the first sentence</i>	Samankaltaisen rikoksen uusijoina rangaistuja Personer, som dömts för återfall i likartat brott <i>Recidivists with similar crime</i>					
	Luku — Antal — <i>Number</i>			Prosentteina — I procent — <i>Percentage</i>		
	Mies- puolisia Män <i>Males</i>	Nais- puolisia Kvinnor <i>Females</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	mies- puolisista män <i>males</i>	nais- puolisista kvinnor <i>females</i>	kaikista samtiliga <i>total</i>
	1943					
Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd — <i>Manlaughter or wounding occasioning death</i>	1	—	1	3.0	—	2.6
Muu pahoinpitely — Annan misshandel — <i>Other wounding</i>	10	—	10	6.8	—	6.5
Sikiön lähdeittäminen — Fosterfördrivning — <i>Abortion</i>	1	11	12	3.4	5.2	5.0
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — <i>Larceny, petty larceny, breaking</i>	597	298	895	32.1	30.3	31.5
Kavaltaminen — Försvinnning — <i>Embezzlement</i>	8	3	11	13.3	9.5	12.0
Petos — Bedrägeri — <i>Fraud</i>	7	3	10	14.9	6.7	10.9
Asiakirjan väärentäminen — Förfälskning av urkund — <i>Fal- sification of documents</i>	2	3	5	2.1	2.8	2.5
Väkijuomalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — <i>Offences against the Law on Alcoholic Beverages</i>	10	12	22	14.5	21.1	17.3
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>	15	—	15	16.7	—	16.7
Säännöstelyrikokset — Reglementeringsbrott — <i>Offences against ration regulations</i>	52	21	73	25.6	16.9	22.3
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	24	11	35	2.8	2.1	2.5
	1944					
Tappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely — Dråp eller misshandel med dödlig påföljd — <i>Manlaughter or wounding occasioning death</i>	1	—	1	1.9	—	1.7
Muu pahoinpitely — Annan misshandel — <i>Other wounding</i>	9	—	9	7.3	—	6.9
Sikiön lähdeittäminen — Fosterfördrivning — <i>Abortion</i>	2	21	23	5.4	6.3	6.2
Varkaus, näpistäminen, murto — Stöld, snatteri, inbrott — <i>Larceny, petty larceny, breaking</i>	406	267	673	27.8	27.9	27.8
Kavaltaminen — Försvinnning — <i>Embezzlement</i>	7	2	9	9.9	4.8	8.0
Petos — Bedrägeri — <i>Fraud</i>	4	3	7	14.8	10.0	12.3
Asiakirjan väärentäminen — Förfälskning av urkund — <i>Fal- sification of documents</i>	—	3	3	—	4.1	2.5
Väkijuomalakirikokset — Brott mot lagen om alkoholdrycker — <i>Offences against the Law on Alcoholic Beverages</i>	19	11	30	17.1	17.2	17.1
Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena — Rattfylleri — <i>Driving a motor vehicle when intoxicated</i>	9	—	9	8.9	—	8.9
Säännöstelyrikokset — Reglementeringsbrott — <i>Offences against ration regulations</i>	42	12	54	22.0	13.5	19.3
Muut rikokset — Övriga brott — <i>Other offences</i>	46	16	62	5.2	2.3	4.0

d. Myöhempien rangaistusten luku sen ajan mukaan, mikä on kulunut ensimmäisen tuomion langettamisesta
 Antal senare ådömda straff enligt den tidrymd, som förflutit från den första domfällningen
 Number of subsequent punishments according to the period elapsed from pronouncement of the first sentence

Myöhempien rangaistusten järjestysluku Senare straff enligt ordningsföljd The ordinal number of subsequent sentence	Ensimmäisen tuomion langettamisesta rikoksen uusintaan kulunut vuosia Från första domfällningen till återfallet förflutna år Years elapsed from pronouncement of the first sentence to the repetition of crime										Yhteensä Summa Total	
	Alle vuoden Under 1	1	2	3	4	5	6	7-	8	9		10
1943												
Miespuoliset — Män — Males												
1	353	290	252	144	96	84	48	28	33	28	16	1 372
2	40	92	154	140	81	74	46	21	31	36	13	728
3	6	20	69	75	87	49	39	32	27	28	21	453
4	1	4	22	33	49	39	35	31	26	24	14	278
5	—	—	2	20	24	23	23	22	17	30	8	169
6	—	—	—	9	14	24	37	32	39	48	14	217
Yhteensä — Summa — Total	400	406	499	421	351	293	228	166	173	194	86	3 217
Naispuoliset — Kvinnor — Females												
1	218	113	100	50	33	21	16	11	6	7	2	577
2	35	45	63	43	35	10	10	8	4	11	2	266
3	2	12	30	24	32	11	8	9	4	6	1	139
4	—	6	9	8	17	18	5	8	4	4	2	81
5	—	1	5	3	6	15	7	4	5	4	2	52
6	—	—	1	6	3	9	12	2	15	10	14	72
Yhteensä — Summa — Total	255	177	208	134	126	84	58	42	38	42	23	1 187
1944												
Miespuoliset — Män — Males												
1	279	237	170	94	68	65	37	34	28	27	10	1 049
2	30	74	95	101	66	45	30	28	27	15	11	522
3	1	21	38	57	40	30	25	22	30	19	15	298
4	1	3	16	23	20	16	26	13	21	21	12	172
5	—	1	3	8	15	9	10	11	14	16	9	96
6	—	—	—	9	11	12	20	19	19	29	12	131
Yhteensä — Summa — Total	311	336	322	292	220	177	148	127	139	127	69	2 268
Naispuoliset — Kvinnor — Females												
1	191	141	79	49	32	21	7	10	6	14	1	551
2	29	57	42	40	22	13	5	6	7	5	1	227
3	2	12	23	27	18	10	5	4	4	6	3	114
4	—	2	9	10	8	6	7	9	2	3	1	57
5	—	—	2	5	6	2	4	4	3	4	2	32
6	—	—	—	2	3	4	1	5	1	9	5	30
Yhteensä — Summa — Total	222	212	155	133	89	56	29	38	23	41	13	1 011

RIKOSNIMISTÖ
BROTTSNOMENKLATUR
*NOMENCLATURE OF CRIMES
AND OFFENCES*

Rikосnimistö

tauluissa käytetyistä rikoslajimerkinnöistä

Rikoslakia vastaan tehtyt rikokset

10	Uskontorikos.
11	Valtiopetos.
12	Maanpetos.
14	Ystävyydessä olevaa valtiota vastaan tehty rikos.
15	Eduskuntaa vastaan tehty rikos, toisen vaali oikeuden tai äänivallan häiritseminen.
16: 1	Väkivalta virkamiestä vastaan.
16: 2	Haitanteko virkamiehelle.
16: 3	Meteli.
16: 4	Kapina.
16: 5	Muu kokoontuneen väkijoukon tekemä väkivalta.
16: 8	Julkinen kehoitus rikokseen tai tottelemattomuuteen lakia vastaan.
16: 8 a	Kuuluminen luvattomaan sotilaalliseen tapaan järjestettyyn yhteenliittymään, jonka tarkoituksiin kuuluu valtiollisiin asioihin vaikuttaminen.
16: 9	Sotilaan yllyttäminen jäämään pois palveluksesta tai karkaamaan, sotilaskarkurin salaaminen.
16: 10	Vangin vapauttaminen.
16: 11	Vangin irtipääsyn tahallinen tai tuotamuksellinen aiheuttaminen.
16: 11 a	Vangin luvaton aseiden hallussapito.
16: 11 b	Vangin karkaaminen.
16: 12	Vankien salakapina.
16: 13	Virkamiehen lahjominen.
16: 14	Omankädenoikeus, virkavallan anastus, muu omavaltainen menettely.
16: 15	Yleisessä säilössä olevan asiakirjan hävittäminen, turmeleminen tai anastaminen.
16: 17, 18	Takavarikonrikkominen.
16: 20	Rikoksen suosiminen.
16: 20 a	Väärän nimen ym. käyttäminen viranomaisen erehdyttämiseksi.
16: 24	Julkisen viranomaisen halventaminen.
16: 25	Maan puolustamista tai yhteiskuntajärjestyksen voimassapitämistä tarkoittavaan toimintaan osaaottaneen henkilön häpäseminen ym.
16: 7, 16, 19, 21—23	Muut rikokset RL:n 16 lukua vastaan.
17: 1—3	Perätön lausuma oikeudessa.
17: 4	Perätön lausuma esitutkinnassa.
17: 5, 7—9	Muut rikokset RL:n 17 lukua vastaan.
18: 1	Aviopetos.
18: 2	Toisen sukuoikeuden loukkaaminen.
18: 3	Toisen sukuoikeuden vilpillinen hankkiminen.
19: 4, 5	Kaksinnaiminen.
19: 6	Naimisissa olevan henkilön kihlaaminen tai kihloihin meno.
20: 1—5	Sukurutsaus.
20: 6	Haureuden harjoittaminen holhotin, oppilaan ym. kanssa.

Brottsnomenklatur

över de i tabeller använda brottsbeteckningarna

Brott mot strafflagen

Religionsbrott.
Högförräderi.
Landsförräderi.
Brott mot vänskaplig stat.
Brott mot riksdagen, störande av annans val- eller rösträtt.
Väld mot tjänsteman.
Hindrande av tjänsteman i tjänsteutövning.
Upplopp.
Uppror.
Annat väld av församlad folkmängd.
Offentlig uppmaning till begående av brott eller till olydnad mot lag.
Medlemskap i olovlig, på militäriskt vis organiserad sammanslutning, till vars ändamål hör att inverka på politiska angelägenheter.
Förledande av värnpliktig att utebliva från aktiv tjänst eller att rymma, döljande av desertör.
Befriande av fånge.
Fångspilling, vållande till fånges löskomst.
Olovligt innehav av vapen hos fånge.
Rymning av fånge.
Myteri av fångar.
Mutande av tjänsteman.
Egenhandsrätt, usurpation av tjänstemannabefogenhet, annat egenmäktigt förfarande.
Förstörande, skadande eller undanskaffande av handling i allmänt förvar.
Kvarstadsbrott.
Gynnande av brott.
Begagnande av falskt namn i avsikt att vilseleda myndighet.
Nedsättande av offentlig myndighet.
Skyinfande m. m. av person, som deltagit i verksamhet, som avser landets försvar eller den lagliga samhällsordningens upprätthållande.
Övriga brott mot 16 kap. i SL.
Osann utsaga vid domstol.
Osann utsaga vid förundersökning.
Övriga brott mot 17 kap. i SL.
Äktenskapssvek.
Kränkande av annans familjerätt.
Svikligt tillägnande av annans familjerätt.
Tvegitte.
Trolovnings av eller med gift person.
Blodskam.
Bedrivande av otukt med myndling, elev m. m.

Nomenclature of crimes and offences

Explanatory list of the offences referred to in the tables

Offences against the Criminal Law

Religious offences.
High treason.
Treason.
Crime against a friendly state.
Crime against Parliament, interfering with the suffrage of another.
Assault against a state official.
Impeding a state official in the discharge of his duty.
Seditious assembly.
Revolt.
Other assault committed by an assembly.
Public incitement to commit an offence or to disobey the law.
Membership of an illegal association organised on military lines and having political aims.
Inciting a soldier to dereliction of duty or to desertion; concealment of a deserter.
Freeing of a prisoner.
Intentionally or negligently losing a prisoner.
Illegal possession of arms by a prisoner.
Desertion of a prisoner.
Mutiny by prisoners.
Bribery.
Taking the law into one's own hands, usurping of authority, other arbitrary action.
Destruction, defacement or suppression of a document in public custody.
Offence against an order of sequestration.
Aiding an offender after the crime.
Using a false name etc. to mislead the authorities.
Contempt of the authorities.
Insulting a person who has assisted in the defence of his country or in upholding the legal régime of the country.
Other offences against Chapter 16 of the Criminal Law.
False statement in court.
False statement at a preliminary examination.
Other offences against Chapter 17 of the Criminal Law.
Fraud concerning marriage.
Violation of another's family rights.
Fraudulent acquisition of another's family rights.
Bigamy.
Affiancing of or with a married person.
Incest.
Fornication with ward, pupil etc.

20: 7, 1	Sekaantuminen 12 vuotta nuorempaan lapseen.	Lägersmål med barn under 12 år.	Defilement of child under 12.
20: 7, 1	Haureuden harjoittaminen 15 vuotta nuoremman lapsen kanssa tai sekaantuminen lapseen, joka on täytännyt 12, mutta ei 15 vuotta.	Annan otukt med barn under 15 år eller lägersmål med barn som fyllt 12 men ej 15 år.	Indecency with child under 15 or defilement of child aged 12 but not 15.
20: 7, 2	Haureuden harjoittaminen 15 vuotta vanhemman, mutta 17 vuotta nuoremman henkilön kanssa.	Bedrivande av otukt med person, som fyllt 15, men ej 17 år.	Fornication with person over 15 but under 17.
20: 7, 3	Alaikäisen tai nuoren henkilön nähden siveettömässä tarkoituksessa suoritettu sukupuoliuria loukkaava teko.	I åsyn av minderårig eller ung person i osedlig avsikt företagen handling, som sårar tukt.	Indecent act committed with immoral intent, in the presence of a minor or a young person.
20: 8	Mielipuolen naisen makaaminen.	Lägersmål med avvita kvinna.	Sexual intercourse with an insane woman.
20: 9	Naisen taiuttaminen tai vietteleminen sekaannukseen käyttämällä hyväksien hänen turvatonta tai hädäalasta tilaansa t. taloudellista riippuvaisuuttaan.	Förmående eller förledande av kvinna till lägersmål med begagnande av hennes skyddlösa eller nödställda läge eller ekonomiska beroende.	To lead or incite a woman to sexual intercourse, taking undue advantage of her defenceless or distressed position, or financial dependence.
20: 9 a	Lapsen tai nuoren henkilön vietteleminen tai taiuttaminen sekaannukseen t. muuhun haureuteen toisen kanssa.	Förledande eller förmående av barn eller ung person till lägersmål eller eljest till otukt med annan person.	Leading or inciting of a child or young person to sexual relations or improper conduct with another person.
20: 10, 1, 2	Paritus.	Koppleri.	Procuration.
20: 11	Lapsensa, holhottinsa tai oppilaansa vietteleminen tai taiuttaminen luvattomaan sekaannukseen tai muuhun haureuteen toisen kanssa.	Förledande eller förmående av eget barn, myndling eller elev till lägersmål eller eljest till otukt med annan person.	Leading or inciting of his child, ward or pupil to sexual relations or improper conduct with another person.
20: 12, 1	Haureus saman sukupuolen kanssa.	Otukt med samma kön.	Improper conduct with another person of the same sex.
20: 12, 2	Eläimeen sekaantuminen.	Tidlag.	Bestiality.
20: 13	Sukupuolitaudin levittäminen.	Spridande av venerisk sjukdom.	Transmission of a venereal disease.
20: 14	Julkinen ryhtyminen sukupuoliuria tai säädyllyisyyttä loukkaavaan tekoon.	Offentligt företagande av handling, som sårar tukt eller anständighet.	Public exhibition of improper conduct.
21: 1	Murha.	Mord.	Murder.
21: 1	Yllytys murhaan.	Anstiftan till mord.	Incitement to murder.
21: 1	Avunanto murhaan.	Medhjälptill mord.	Complicity in a murder.
21: 1	Murhayritys.	Mordförsök.	Attempted murder.
21: 2	Tahallinen tappo.	Viljadråp.	Intentional manslaughter.
21: 2	Yllytys tahalliseen tappoon.	Anstiftan till viljadråp.	Incitement to intentional manslaughter.
21: 2	Avunanto tahalliseen tappoon.	Medhjälptill viljadråp.	Complicity in intentional manslaughter.
21: 2	Tahallisen tapon yritys.	Försök till viljadråp.	Attempted intentional manslaughter.
21: 3	Toisen surmaaminen tämän omasta vakaasta pyynnöstä.	Dödande av annan på dennes egen allvarliga begäran.	Homicide at the deliberate request of the victim.
21: 4	Kuoleman aiheuttanut pahoinpitely.	Misshandel med dödlig påföljd.	Wounding occasioning death.
21: 5	Törkeä tahallinen pahoinpitely.	Grov uppsätlig misshandel.	Intentional wounding with ensuing grievous bodily harm.
21: 6	Tahallinen, ilmeisen vaaran toisen hengelle t. terveydelle aiheuttava tai pahoinpitelyn sisältävä rikos, josta on seurannut kuolema.	Uppsätligt brott, som innefattar uppenbar fara för annans liv eller hälsa, eller misshandel, varav följt död.	Intentional crime causing evident danger to life or health, or including wounding, with ensuing death.
21: 6	Tahallinen, ilmeisen vaaran toisen hengelle t. terveydelle aiheuttava tai pahoinpitelyn sisältävä rikos, josta on seurannut vaikea ruumiinvamma.	Uppsätligt brott, som innefattar uppenbar fara för annans liv, eller hälsa, eller misshandel, varav följt svår kroppsskada.	Intentional crime causing evident danger to life or health, or including wounding, with ensuing grievous bodily harm.
21: 7	Myrkyttäminen, jonka tarkoituksena ei ole ollut surmaaminen, mutta joka on aiheuttanut kuoleman.	Förgiftande utan uppsåt att döda, men med dödlig påföljd.	Poisoning without intent to kill, but resulting in death.
21: 7	Myrkyttäminen aiheuttamatta kuolemaa.	Förgiftande utan dödlig påföljd.	Poisoning not resulting in death.
21: 8, 9	Hyökkäys tai tappelu, josta on aiheutunut kuolema.	Överfall eller slagsmål med dödlig utgång.	Assault or battery occasioning death.
21: 8, 9	Hyökkäys tai tappelu, josta on aiheutunut vaikea ruumiinvamma.	Överfall eller slagsmål, varav följt svår kroppsskada.	Assault or battery with ensuing grievous bodily harm.
21: 10	Kuolemantuottamus.	Vällande till annans död.	By negligence homicide.
21: 10	Vaikean ruumiinvamman tuottamus.	Vällande till svår kroppsskada.	By negligence serious wounding.
21: 11, 1	Törkeätä lievempi tahallinen pahoinpitely.	Uppsätlig misshandel, varav mindre lyte följt.	Intentional wounding with ensuing less severe bodily harm.
21: 11, 2	Vaikeata vähemmän ruumiinvamman tuottamus.	Vällande till mindre kroppsskada.	Negligent less severe bodily harm.
21: 12	Lievä tahallinen pahoinpitely.	Uppsätlig misshandel, varav ringa eller ingen skada följt.	Intentional wounding with little or no bodily harm ensuing.
21: 13, 2	Aseen tai hengenvaarallisen lyömävälineen nostaminen.	Resande av vapen eller livsfarligt tillhygge.	Threatening with arms or an instrument dangerous to life.
22: 1	Lapsenmurha.	Barnamord.	Infanticide.
22: 1	Lapsenmurhan yritys.	Försök till barnamord.	Attempted infanticide.
22: 2	Äidin sikiölleen tuottama kuolema.	Moders vällande till sitt fosters död.	Death caused to her foetus by the mother's negligence.
22: 3	Synnyttäjän hoidon laiminlyönti, joka on tuottanut sikiölle kuoleman.	Underlåtenhet att vårda barnaföderska, vilket vällat fostrets död.	Negligence in the care of a woman in childbirth resulting in the death of the foetus.
22: 5, 1	Sikiönsä lähdeittäminen.	Utdrivande av eget foster.	Abortion on herself by a woman.
22: 5, 2	Sikiön tahallinen lähdeittäminen naisen tahdosta.	Uppsätligt utdrivande av foster med kvinnans vilja.	Intentional abortion with the consent of the woman.
22: 5, 2	Sikiön lähdeittäminen maksusta.	Utdrivande av foster mot vedergällning.	Abortion for gain.

22: 6	Sikiön lähdeittäminen naisen tahtomatta.	Utdrivande av foster utan kvinnans vilja.	Abortion without the consent of the woman.
22: 7	Raskaana olevan naisen tahallinen pahoinpitely, josta on seurannut sikiön kuolema.	Uppsätlig misshandel å havande kvinna, med dödlig påföljd för fostret.	Intentional wounding of a pregnant woman resulting in death of the foetus.
22: 8	Sikiönsä heitteille paneminen tai hylkääminen.	Utsättande eller övergivande av eget foster.	Exposure or abandonment of a newborn infant.
23	Kaksintaistelu.	Envig.	Duelling.
24: 1, 1	Kotirauhan rikkominen.	Hemifredsbrott.	Disturbing of the peace at home.
24: 1, 2	Rauhanrikkominen virkahuoneessa ym.	Fredsbrott i ämbetsrum m. m.	Disturbing of the peace in offices etc.
24: 1, 3	Rauhanrikkominen pahoinpitelyn ym. tarkoituksessa.	Fredsbrott i uppsåt att göra våld m. m.	Disturbing of the peace with intent of wounding etc.
24: 2	Laiton kotitarkastus.	Olaga husundersökning.	Illegal search of a house.
24: 3	Ikkunain rikkominen ym.	Inkastande av fönster m. m.	Breaking of windows etc.
24: 4	Hautarauhan rikkominen ym.	Kränkande av grifrefred m. m.	Desecration of graves etc.
25: 1	Varsinainen ihmisryöstö.	Egentligt människoröv.	Abduction of human beings.
25: 1 a	»Valkoinen orjakauppa».	»Vit slavhandel».	»White slavery.»
25: 2	Lapsenryöstö.	Barnaröv.	Child stealing.
25: 3	Avuttoman henkilön heitteille pano.	Utsättande av hjälplös person.	Abandonment of a helpless person.
25: 4	Väksinmakaaminen.	Våldtäkt.	Rape.
25: 5	Tajuttoman naisen makaaminen.	Lägrande av medvetslös kvinna.	Abusing an unconscious woman.
25: 6	Pakottaminen kärsimään muun haurallisen teon.	Tvång att tåla annan otuktig handling.	Compelling a woman to suffer another improper act.
25: 7	Naisenryöstö.	Kvinnoröv.	Abduction of woman.
25: 8	Nuoren naisen poisvieminen ilman näit-tajan lupaa.	Bortförande av ung kvinna utan giftomans samtycke.	Abduction of a young woman without the consent of her legal guardian.
25: 9, 10	Toisen vapauden riistäminen.	Berövande av annans frihet.	Depriving another of his liberty.
25: 11	Tunnustukseen pakottaminen.	Tvingande till bekännelse.	Forced confession.
25: 12	Pakottaminen toisen tekemään, sietämään tai tekemättä jättämään jokin.	Tvingande av annan person att göra, tåla eller underlåta något.	Forcing a person to do, to suffer, or not do something.
25: 13	Rikoksella uhkaaminen.	Hotande med brott.	Threatening a crime.
26	Väärä tai todistamaton ilmianto.	Falsk eller ostrykt angivelse.	Giving false or unproved information.
27	Kunnianloukkaus.	Årekränkning.	Defamation.
28: 1, 1	Tavallinen varkaus.	Enkel stöld.	Larceny.
28: 1, 2	Näpistäminen.	Snatteri.	Petty larceny.
28: 2	Törkeä varkaus.	Grov stöld.	Felonious larceny.
28: 3	Murto.	Inbrott.	Breaking and entering.
29: 1	Kavaltaminen.	Försnilling.	Embezzlement.
29: 2	Löytötavaran salaaminen.	Döljande av hittegods.	Stealing by finding.
30	Pesänkavaltaminen.	Bodräkt.	Embezzlement of the estate.
31: 1—3	Ryöstö.	Rån.	Robbery.
31: 4	Kiristäminen.	Utpressning.	Extortion.
32: 1, 3	Varastetun tavaran kätkeminen.	Döljande av tjuvgods.	Receiving of stolen property.
32: 4—6	Muu luvaton ryhtyminen rikoksen kautta saatuun tavarahan.	Annan olovlig befattning med gods, som åtkommit genom brott.	Other illegal handling of property illegally acquired.
33: 1, 4, 7	Haaskaus tai luvaton kaskeaminen toisen maalla.	Åverkan eller olovligt svedjande å annans mark.	Trespass, unauthorised burn-beating on another's land.
33: 5, 6	Muu luvaton viljelys.	Annan olovlig intäkt.	Other unauthorised cultivation of land.
33: 9, 10	Luvaton laiduntaminen.	Olovligt betande.	Unauthorised use of pasture.
33: 11	Tien luvaton johtaminen.	Olovligt tagande av väg.	Illegal leading of road through.
33: 12, 14, 17	Luvaton metsästys.	Olovligt jagande.	Poaching, game.
33: 13—15, 17	Luvaton kalastus.	Olovligt fiskande.	Poaching, fish.
34: 1—4	Murhapolitto.	Mordbrand.	Arson.
34: 5	Räjähdyksen aiheuttaminen.	Uppsätligt skadande genom sprängning.	Causing explosion.
34: 7	Tuottamuksellinen tulipalon tai räjähdysten aiheuttaminen.	Vållande till brand eller sprängning.	Causing fire or explosion by negligence.
34: 9	Vaaran aiheuttaminen rautatieliikenteelle.	Åstadkommande av fara vid begagnande av järnväg.	Endangering the operation of railways.
34: 11, 12	Haitan tai viivytyksen aiheuttaminen rautatien ym. käyttämisessä.	Förorsakande av hinder eller uppehåll i begagnande av järnväg m. m.	Obstructing or delaying the operation of railways etc.
34: 15, 19	Veden, rehun ym. myrkyttäminen.	Förgiftande av vatten, födoämne o. d.	Poisoning water, fodder & c.
34: 6, 8, 10, 13, 14, 16, 18, 20, 21	Toisen hengen, terveyden tai omaisuuden vaaraan saattaminen.	Åstadkommande av fara för annans liv, hälsa eller egendom.	Occasioning danger to the life, health or property of another.
35: 1	Omaisuu-den vahingoittaminen.	Skadegörelse å egendom.	Damage to property.
36: 1	Petos.	Bedrägeri.	Fraud.
36: 2	Omaisuu-den tuleen sytyttäminen petollisessa tarkoituksessa.	Brandanstiftan i svekligt syfte.	Setting fire to property with fraudulent intent.
36: 3, 4, 6, 7	Yleisen asiakirjan väärentäminen.	Förfälskning av allmän handling.	Falsification of an official document.
36: 5, 6	Muu asiakirjan väärennys.	Annan förfälskning av urkund.	Other falsification of documents.
36: 9	Raja- ym. merkin hävittäminen tai liikuttaminen.	Förstörelse eller rubbning av rå eller likartat märke.	Destroying or moving a boundary stone or related mark.
36: 10	Verotusmerkin, mitan, painon ym. väärentäminen.	Förfälskning av beskattningsmärke, mått, vikt m. fl.	Forgery of postage and revenue stamps, falsification of weights and measures etc.
36: 11, 12	Ennen käytetyn verotusmerkin uudelleen käyttäminen.	Begagnande av förut använt beskattningsmärke.	Utilisation of cancelled postage and revenue stamps.
36: 13	Väärällä tavaramerkillä varustetun tavaran kauppaaminen.	Saluhållande av vara med falskt varumärke.	Selling of goods with a false trademark.

37: 1, 5	Rahan väärentäminen, väärän rahan teko, hankkiminen tai maahantuonti petollisessa tarkoituksessa kaupittelu ohella tai ilman sitä. Rahan vajentaminen ja vajennetun rahan kaupittelu.	Falskmyntning, myntförfalskning, anskaffande eller införande av falskt mynt i svekligt syfte med eller utan utprägling. Myntklipping och utprägling av minskat mynt.	Counterfeiting money, procuring or introducing into the country counterfeit money with fraudulent intent, with or without placing the money in circulation. Clipping money and circulating clipped money.
37: 2, 3, 5	Väärän tai vajennetun rahan vastaanottaminen petollisessa tarkoituksessa; vastaanotetun väärän tai vajennetun rahan kaupittelu.	Mottagande av falskt eller minskat mynt i svekligt syfte; utprägling av mottaget falskt eller minskat mynt.	Receiving of counterfeit or clipped money with fraudulent intent. Offering counterfeit or clipped money.
37: 6	Raharikosten valmistelu.	Förberedelse till myntbrott.	Preparations for counterfeiting.
38: 1, 2	Holhoojan, uskotun miehen tai muun asiamiehen epärehellisyys.	Oredlighet av förmyndare, godman eller annan ombudsman.	Dishonesty of guardian, trustee or other agent.
38: 3	Ammattitoimessa uskotun salaisuuden ilmaiseminen.	Uppenbarande av en i utövning av yrket anförtrödd hemlighet.	Revealing professional secrets.
38: 4	Asiakirjan hävittäminen ym. toisen vahingoittamiseksi.	Förstörande, skadande ell. undanskaffande av handling till skada för annan person.	Destruction, defacement or suppression of a document to the detriment of another.
38: 5, 6	Luvaton irtaimen omaisuuden käyttäminen.	Olovligt begagnande av lösegendom.	Unauthorized use of chattels.
38: 7	Maksetun velan vaatiminen, allekirjoituksensa kieltäminen ym.	Krävande av gulden gäld, förnekande av underskrift m. m.	Demanding payment of a discharged debt, disavowal of signature etc.
38: 8	Toisen suljetun kirjeen tai kirjoituksen luvaton avaaminen tai hävittäminen.	Olovligt öppnande eller förstörande av annans tillslutna brev eller skrift.	Unauthorized opening or destruction of another's sealed letter or writ.
38: 10	Kiskominen.	Ocker.	Usury.
38: 11	Tullipetos.	Tullförsvinnning.	Defrauding the customs.
38: 11	Veronkavaltaminen.	Skatteförsvinnning.	Revenue offences.
38: 12	Salakuljetus.	Larendrejeri.	Smuggling.
38: 13, 14	Tullimaksua kavaltaan maahantuodun tai salakuljetetun tavaran hankkiminen tai kuljettaminen.	Anskaffande eller försling av gods, som införts till landet med undansnillande av tullavgift eller genom larendrejeri.	Acquisition or carriage of goods introduced into the country fraudulently or as contraband.
39	Konkurssirikos.	Bankruttbrott.	Bankruptcy offences.
40: 1	Lahjusten vastaanottaminen.	Mottagande av muta.	Venality.
40: 6	Virkamiehen tekemä väärennys.	Förfalskning begången av tjänsteman.	Falsification by a state official.
40: 7, 1, 2	Yleisten varojen kavaltaminen.	Försvinnning av allmänna medel.	Embezzlement of public funds.
40: 7, 3	Virkamiehen tekemä kavallus väärentämisen ohella.	Av tjänsteman begången försvinnning jämte förfalskning.	Embezzlement with forgery committed by a state official.
40: 14, 15	Posti- tai lennätinlaitoksen virkamiehen tekemä virkarikos.	Tjänstebrott begånget av post- eller telegraf-tjänsteman.	Misconduct by post and telegraph office servant.
40: 21	Virkavirhe.	Tjänstefel.	Error in the discharge of official duties.
40: 2—5, 8—12, 16—20	Muut virkamiehen virkarikokset.	Övriga brott av tjänsteman i tjänsten.	Other offences committed by state officials in the execution of their duty.
41: 1—7	Kirkollista järjestystä koskevien määräysten rikkominen.	Brott mot föreskrift angående kyrklig ordning.	Offences against stipulations regarding ecclesiastic order.
42: 2	Luvaton valtakunnan rajan ylittäminen.	Olovligt överskridande av landets gräns.	Illegal crossing of the frontiers of the country.
42: 7	Meluaminen, kiroileminen tai muu ilkivalta julkisessa paikassa.	Ofof, oljud eller annan förargelse å offentligt ställe.	Riot, abusive language or other misdemeanour in a public place.
42: 8	Tietäjätöiden, lohtimisen ym. harjoittaminen maksusta.	Utövning av spådom, signeri o. a. dyl. mot vedergällning.	Prophecy and exorcism for gain.
42: 1, 3, 5, 5 a	Muut valtion turvallisuutta tai yleistä järjestystä vastaan tehdyt rikokset.	Övriga brott mot statens säkerhet eller allmän ordning.	Other offences against public safety and order.
43: 1—3	Luvaton arpajaisten toimeenpaneminen.	Olovligt föranstaltande av lotteri.	Unauthorized organization of lotteries.
43: 4	Uhkapeli.	Äventyrligt spel.	Gambling.
43: 5	Eläinräökkäys.	Djurplågeri.	Cruelty to animals.
43: 6	Juopumus.	Fylleri.	Drunkenness.
43: 7, 8	Muut rikokset RL:n 43 lukua vastaan.	Övriga brott mot 43 kap. i SL.	Other offences against Criminal Law Chapter 43.
44: 3, 2	Ruumiin hävittäminen tai kätkeminen.	Förstörande eller undanskaffande av lik.	Destruction or concealment of a corpse.
44: 16	Polkupyörällä ajo juopuneena.	Cykeläkning i drucket tillstånd.	Driving pedal cycle under influence of alcohol.
44: 16	Muu hurja ajo.	Annat överdådigt körande.	Other rash driving.
44: 20—22	Tulen varomaton käsittely.	Vanvård av eld.	Negligent handling of fire.
44: 25	Laittoman mitan tai painon käyttäminen.	Bruk av olagliga mått eller vikter.	Use of illegal weights and measures.
44: 1—3, 1, 4—15, 17—19, 23, 24, 26, 27	Muiden hengen, terveyden t. omaisuuden suojelemiseksi annettujen määräysten rikkominen.	Övriga brott mot föreskrift till skydd för liv, hälsa eller egendom.	Other offences against decrees for the protection of life, health and property.
	Sotavaen rikoslakia vastaan tehdyt rikokset	Brott mot strafflagen för krigsmakten	Offences against Military Law,
51	Valtiopetos.	Högförräderi.	High treason.
52	Maanpetos.	Landsförräderi.	Treason.
54	Valtiopetoksen, maanpetoksen tai sotapetoksen salahanke.	Stämpling som avser hög-, lands- eller krigsförräderi.	Treason, conspiracy.
55	Valtiopetoksen, maanpetoksen tai sotapetoksen salahankkeen ilmoittamatta jättäminen.	Underlåtenhet att anmäla om förberedelse till hög-, lands- eller krigsförräderi.	Failure to disclose conspiracy.

67, 68	Vakoileminen.	Spioneri.	Espionage.
71	Sotilasvelvollisuuksien laiminlyöminen pelkuruuden takia.	Av feghet föränledd underlåtenhet att fullgöra krigsmannaplikt.	Neglect of military duty through cowardice.
76—81, 85, 1	Karkaaminen.	Rymning.	Desertion.
82, 85, 2, 86	Luvaton poissaolo palveluspaikasta.	Olovlig utevaro från tjänstgöringsort.	Absence without leave.
84	Järjestysrangaistuksen rikkominen.	Brytande av ordningsstraff.	Offence against disciplinary punishment.
87, 88	Määräaikana sotapalvelukseen astumisen laiminlyönti.	Uraktilåtenhet att på utsatt tid inträda i krigstjänst.	Failure to report when ordered for military service.
89, 90	Vilpillinen menettely ym. sotapalveluksesta vapautumiseksi.	Svekligt förfarande m. m. i avsikt att befria sig från krigstjänst.	Fraudulent endeavour etc. to avoid military service.
91	Salakapina.	Myteri.	Mutiny.
92—94	Kapina.	Uppror.	Revolt.
95	Salakapina- tai kapinahankkeen ilmoittamatta jättäminen.	Underlåtenhet att anmäla om förberedelse till myteri eller uppror.	Rebellion or failure to disclose preparation for rebellion.
96	Yllyttely.	Uppvigling.	Incitement to revolt.
97	Meteli.	Upplopp.	Riot.
98—100	Sotakuuliaisuuden rikkominen.	Brott mot krigslydnaden.	Offence against military discipline.
100, 1	Sotilasvalasta kieltäytyminen.	Vägran att avlägga soldated.	Refusal to take military oath.
101	Vartiomiehelle, vartiolle tai kulkuvartiolle osoitettu tottelemattomuus.	Ohörsamhet mot postkarl, vakt eller patrull.	Refusal to obey a sentry.
102	Tyytymättömyyden levittäminen.	Spridande av missnöje.	Spreading of discontent.
103, 1, 110	Murha.	Mord.	Murder.
103, 2, 110	Tahallinen tappo.	Viljadräp.	Intentional manslaughter.
104, 110	Kuoleman aiheuttanut pahoinpitely.	Misshandel med dödlig påföljd.	Wounding occasioning death.
104, 110	Törkeä tahallinen pahoinpitely.	Grov uppsätlig misshandel.	Intentional wounding with ensuing grievous bodily harm.
105, 110	Törkeätä lievempi tai lievä tahallinen pahoinpitely.	Uppsätlig misshandel, varav mindre eller ringa lyte eller ingen skada följt.	Intentional wounding with less severe or no bodily harm ensuing.
105	Virkatoimessa olevaan esimieheen kohdistunut väkivalta.	Våld mot förman i utövning av tjänsteälgganden.	Assaulting a superior on duty.
111	Vartiomieheen kohdistunut väkivalta.	Våld mot patrullkarl.	Assaulting a sentry.
106	Kunnianloukkauks.	Årekränkning.	Defamation.
108, 1	Sopimaton käyttäytyminen esimiestä kohtaan.	Oskickligt uppförande mot förman.	Unbecoming conduct towards a superior.
108, 2	Perätön kantelu.	Ogrundad klagan.	Frivolous complaint.
114—117	Velvollisuuksien laiminlyöminen vartiopalveluksessa tai päivystäjänä.	Uraktilåtenhet att iakttaga tjänsteälgganden vid vaktgöring eller dejourering.	Negligence while on guard duty.
118—123	Esimiehen vallan väärinkäyttäminen.	Förmans missbruk av myndighet.	Abuse of his authority by a superior.
124	Omaisuuksien anastaminen tai ryöstämisen vihollismaan asukkailta sotatoimien yhteydessä.	Plundring.	Plundering of enemy property.
134, 135	Puolustuslaitokselle kuuluvan omaisuuden vahingoittaminen, hukkaaminen tai ostaminen.	Skadande, förskingring eller köp av försvarsväsendet tillhörig egendom.	Damaging, waste or purchase of property belonging to the Defence Forces.
136, 1, 2	Kavaltaminen.	Försnillning.	Embezzlement.
136, 3	Kavallus väärentämisen ohella.	Försnillning jämte förfalskning.	Embezzlement with falsification.
137, 1	Toimen puolesta hoidettavaksi uskotun omaisuuden vahingoittaminen tai hukkaaminen.	Skadande eller förskingring av i tjänsten anförtrödd egendom.	Damaging or wasting of property on charge.
137, 2	Vartioitavan omaisuuden vahingoittaminen tai hukkaaminen.	Skadande eller förskingring av till bevakning anförtrödd egendom.	Damaging or wasting of articles under guard.
137, 3	Esimiehen tai palveluskumppanin omaisuuden vahingoittaminen tai hukkaaminen.	Skadande eller förskingring av egendom, tillhörig förman eller tjänstekamrat.	Damaging or wasting of articles belonging to a superior or to a comrade.
138, 1	Asiakirjan väärentäminen tai hävittäminen.	Förfalskning eller förstöring av handling.	Falsification or destruction of a document.
140	Petos.	Bedrägeri.	Fraud.
141, 1	Vartioitavan omaisuuden varastaminen.	Stöld av till bevakning anförtrödd egendom.	Theft of property under guard.
141, 2	Näpistäminen.	Snatteri.	Petty larceny.
141, 2	Varkaus tai murto esimieheltä tai palveluskumppanilta.	Stöld eller inbrott av förman eller tjänstekamrat.	Larceny, or breaking and entering against a superior, or a comrade.
143	Juopumus.	Fylleri.	Drunkenness.
144	Meluaminen tai hyvän järjestyksen rikkominen sotaväessä.	Oljud eller överträdelse av god ordning inom krigsmakten.	Outcry or offence against military discipline.
153	Ryhtyminen virkatoimeen, johon ei ole oikeutettu.	Vidtagande av tjänsteätgård, vartill man ej är berättigad.	Abuse of power.
145—152, 154—157	Sotilasvelvollisuuksien laiminlyöminen muissa kuin edellä mainituissa tapauksissa.	Åsidosättande av militära plikter i andra fall än förut nämnda.	Other cases of neglect of military duties.